

EL DÍA

Asilados argentinos manifiestan su apoyo a la política exterior mexicana

Los integrantes del Comité de Apoyo al Pueblo Argentino manifestaron su apoyo a la política de respeto a la autodeterminación de los pueblos impulsada por el presidente mexicano José López Portillo.

Durante la gira de trabajo que realizó por la ciudad de Puebla el Presidente de la República, un grupo de residentes argentinos le hizo llegar un documento a través del secretario de Educación Pública Fernando Solana Morales, en el que destacan lo anterior y solicitan la intervención del gobierno mexicano para lograr el salvoconducto en favor del abogado peronista Juan Manuel Abal Medina, asilado en la Embajada de México en Buenos Aires des-

de el 29 de abril de 1976, tras el golpe militar que dio el general Jorge Videla.

Abal Medina, exsecretario general del Partido Justicialista, fuerza electoral que representa el 65 por ciento de la ciudadanía argentina, no ha podido abandonar su país por la negativa del gobierno que encabeza ahora el general Roberto Eduardo Viola, a concederle su salvoconducto.

El documento firmado por el secretario de prensa y relaciones del comité de apoyo al pueblo argentino, Antonio Coriam, señala que "lograr la salida de nuestro compatriota, será un triunfo de la justicia y la dignidad de quienes amamos la democracia".

EL UNIVERSAL

No interferirá el Gobierno argentino ante la convocatoria de los partidos

BUENOS AIRES, 10. de agosto (EFE).— El Gobierno militar de Argentina que preside el general Roberto Viola no piensa interferir el desarrollo de la convocatoria de partidos políticos patrocinada por la Unión Cívica Radical, segunda fuerza electoral del país, tras el peronismo.

Así se desprende de las declaraciones formuladas por el ministro del Interior, general Horacio T. Liendo, a periodistas locales.

La convocatoria aglutina hasta el momento, además de la Unión Cívica Radical, al Partido Justicialista (peronista) —el más numeroso del

país—, al Partido Intransigente, al Desarrollista y a los demócratas cristianos.

En su última reunión, los representantes de estas fuerzas políticas acordaron pedir audiencia al presidente de la Conferencia Episcopal y arzobispo de Córdoba, cardenal Raúl Primatesta, para adherirse al documento sobre la situación del país difundido por los preladados argentinos y exponerle su parecer sobre la actualidad política y económica.

En última instancia y tras convocar a otros partidos y sectores de la

vida social, los integrantes de la convocatoria proyectan presentar una plataforma de normalización democrática a las Fuerzas Armadas argentinas.

En sus declaraciones, Liendo afirmó que sigue con suma atención el desarrollo de las conversaciones de los partidos convergentes y que "también el Gobierno tiene su programa de acción política y lo va a ejecutar sin interferir otros esfuerzos que hagan otros argentinos, porque cuando se piensa en la nación, en su conjunto, son bien recibidos todos".

CARTA A VICKI

"Querida Vicki: La noticia de tu muerte me llegó hoy a las tres de la tarde. Estábamos en reunión cuando empezaron a transmitir el comunicado. Escuché tu nombre, mal pronunciado, y tardé un segundo en asimilarlo. Maquinalmente empecé a santiguarme como cuando era chico. No terminé con ese gesto. El mundo estuvo parado ese segundo. Después les dije a Mariana y Pablo: 'Era mi hija'. Suspendí la reunión.

Estoy aturdido. Muchas veces lo temía. Pensaba que era excesiva suerte, no ser golpeado, cuando tantos otros son golpeados. Sí, tuve miedo por vos, como cuando vos tuviste miedo por mí, aunque no lo decíamos. Ahora el miedo es aflicción. Sé muy bien por qué cosas has vivido, combatido. Estoy orgulloso de esas cosas. Me quisiste, te quise. El día que te mataron cumpliste 26 años. Los últimos fueron muy duros para vos. Me gustaría verte sonreír una vez más.

No podré despedirme, vos sabés por que. Nosotros morimos perseguidos, en la oscuridad. El verdadero cementerio es la memoria. Ahí te guardo, te acuno, te celebro y quizás te envidio, querida mía.

Hablé con tu mamá. Está orgullosa en su dolor, segura de haber entendido tu corta, dura, maravillosa vida.

Anoche tuve una pesadilla torrencial, en la que había una columna de fuego, poderosa pero contenida en sus límites, que brotaba de alguna profundidad.

Hoy en el tren un hombre decía: 'Sufro mucho. Quisiera acostarme a dormir y despertar dentro de un año'. Hablaba por él pero también por mí'.

(Esta carta fue escrita por Rodolfo Walsh. María Victoria Walsh, montonera muerta heroicamente en combate, el 29 de septiembre de 1976. La "Carta a Vicki" es uno de los más valiosos y conmovedores documentos que aparecen en el libro sobre Walsh, **Rodolfo Walsh**, Ediciones del Rescate, Madrid 1981.)

EL RESCATE

Los compañeros argentinos exiliados en España, realizan increíbles hazañas para poder editar sus libros. Con el de Rodolfo Walsh les ocurrió que hicieron una edición infame, pero cobraron valor e hicieron otra (la que Etelvina Astrada me obsequió entre café y café en el departamento que comparte con Osvaldo Gomariz, de quien se admiran tres obras en el Museo de Arte Contemporáneo, allá en los hermosos paisajes de la Ciudad Universitaria (la Complutense).

Textos (prosa y verso), de Rodolfo, de Etelvina, Bignozzi, Boccanera, Bonatti, Busto, Canevaro, Carpani, Cedrón, Chávarri, Colombes, Colominas, Cortázar, Duhalde, Galeano, Gutiérrez (Carlos María), Huasi, nuestro Eduardo Langagne, Lucas, Luchi, una Madre de la Plaza de Mayo, E. Martínez, M. Micharvegas, el gran Daniel Moyano, Paoletti, H. Pereyra, Ripoll, Rola, Szpunberg, Zito Lema y, oh sorpresa, Francisco Umbral.

EL VERSO

Hay varios poemas espléndidos, pero sobresalen "Cumarsita", de Julio Huasi, que sigue, con otro contenido, claro, la línea lírica del viejo tango de Rodríguez: "si supieras, amor, que aún dentro de mí..."; el titulado "Después de haber leído la Carta Abierta de Rodolfo Walsh a

la Junta Militar Argentina, causante de su muerte", de José Ramón Ripoll, y el poema que me asombró: "Rodolfo Walsh", del periodista y novelista Francisco Umbral, donde veo el nombre de Paco Urondo, y estos versos estremecedores: "Pero tu hija Victoria, pero tu hija Victoria, cómo la fallecieron, milites de lo negro, /pero tu hija Victoria, la revolucionaria, /pero tu hija Victoria, montonera, tan muerta".

Se vuelve a leer, como un poema dramático, la Carta Abierta, y otros textos de Walsh, muy bien seleccionados.

Bien por Ediciones del Rescate, "Serie de los trabajadores de la cultura represaliados en la Argentina".

DESDE LA CARCEL

Delia Puiggröss me hizo tristemente feliz al traerme Desde la cárcel, con un breve pero magnífico prólogo firmado por un "ex preso político argentino": "En las celdas argentinas se escribe y se dibuja. La mayoría de los presos que lo hacen no eran escritores, ni poetas, ni pintores; ni habían pensado jamás querer expresarse por la palabra o la forma. Expresarse de alguna manera se va convirtiendo allí en necesidad, en una fatalidad en la que se refugian los que habían leído muchos libros, y los que no habían leído ninguno".

Once agrupaciones argentinas en el exilio lograron una impecable edición, aclarándose que "el material incluido en esta edición sólo constituye una parte de lo producido en las cárceles argentinas... Todo lo recaudado con esta edición de dos mil ejemplares será destinado a los presos políticos argentinos". La primera parte es "Para los niños", y vienen hermosos y tiernos textos, más una buena

selección de dibujos, entre ellos una visión de la tenebrosa cárcel llamada Villa Devoto. La segunda parte, "Poesía y prosa", ofrece mayor madurez. Los pocos dibujos son de artistas que ya habían dibujado y pintado antes de ser encarcelados.

OTRA CARTA

"Devoto, octubre 12, 1980. Querida mamá: Como alguien dijera, vengo a hablarte sin muñeca, también ha quedado atrás bastante del candor de la adolescencia, vengo a hablarte con mucho de risa chiquilina y una expresión nueva en los ojos, tal vez con arrugas y ojeras. Quiero hablarte de esta vida amontonando soles, cariños, esperanzas, penas. Una que nos quitó el encuentro de todos los días, pero nos enseñó a pelearle a la vida, y a entender que para que lleguen las postergaciones hay que darle un valor cálido a cada día, el que nos cuesta, el que hemos conocido en estos años. Tanto que se resume en tan pocas palabras, que acompaña mis pasos y los de tantas, es de lo que quería recordarte, porque entre todos estos días, entre mis penas y mis esperanzas, estás vos, mamá.— Te quiero mucho. Tu hija".

LOS PRESOS

Activísimos como siempre, los organismos de solidaridad del exilio argentino en México, acaban de realizar con muy buenos resultados (el público es fiel), la Semana del Preso Político Argentino. Pero por lo pronto, busque y adquiera —colabore generosamente— este libro excepcional que se llama Desde la cárcel.

Libros
y antilibros

Efraín HUERTA

EL DIA 2/8/81

INFORMACION "NO CONFIABLE" DE ARGENTINA SOBRE PRESOS POLITOS

Un informe elaborado por once organizaciones argentinas radicadas en México, elaborado sobre la base de reportes de diversos organismos internacionales, indica que el número de argentinos detenidos y desaparecidos se desconoce debido a que el gobierno militar da información incompleta y tendenciosa, "en una palabra, no confiable". Por su parte, el Comité de Apoyo al Pueblo Argentino de Puebla, entregó ayer al presidente López Portillo un documento solidarizándose con su política exterior y con los esfuerzos del gobierno mexicano para lograr el salvoconducto que libere al abogado peronista Juan Manuel Abal Medina, quien ya cumple mil 921 días aislado en la embajada mexicana en Buenos Aires.

2 de agosto, 1981
UNO MAS UNO

6

El embajador argentino en la URSS califica de *extraña* la caída de un avión de su país en terreno soviético

WASHINGTON, 1o. de agosto (UPI). — En algún punto de la Unión Soviética al norte de la frontera turca yacen los restos quemados de un avión carguero argentino que plantean varias preguntas fascinantes.

¿Está vendiendo armas Israel al fanático régimen musulmán anti israelí de Irán, y si es así, por qué?

Como dijo el embajador de Argentina en la Unión Soviética, Leopoldo Bravo, "todo esto es muy extraño".

Los hechos conocidos son estos: el cuatrimotor Canadair CL-44 argentino, con una capacidad de carga de 27 toneladas, se dio por perdido hace dos semanas. La Unión Soviética informó luego que el avión se había estrellado con sus tres tripulantes en su territorio. Según TASS, la agencia noticiosa soviética, el avión chocó con un aparato soviético que le ordenó que aterrizara.

Las autoridades holandesas dijeron que el avión, en ruta a Irán, había informado tener problemas en su sistema de radar apenas despegó de Amsterdam.

Según información europea occidental, la compañía de alquiler aéreo que poseía el avión tiene reputación de efectuar operaciones poco ortodoxas y de gran riesgo. La compañía transportó una vez el Circo de Moscú. El viaje a Irán fue considerado muy peligroso y por ello muy lucrativo.

Consistía en transportar repuestos de tanques estadounidenses y municiones de 105 milímetros desde Israel vía Chipre.

En Israel, este tema sufre de censura militar y los periodistas que han intentado escribir sobre el tema de una conexión israelí-iraní han fracasado.

El departamento estadounidense de Estado dijo que "no sabemos de armas que vayan de Israel a Irán".

Pero otros funcionarios del gobierno estadounidense sabían sobre esta conexión de transporte de armas desde hace muchos años.

Dicen que los lazos entre los establecimientos militares y las organizaciones de inteligencia de ambos países han sobrevivido la caída del cha, con breves interrupciones causadas por el caos de la revolución iraní, y que se trata de un caso en que ambas naciones "se tapan las narices y actúan en servicio de sus propios intereses".

El interés de Irán es evidente, privado de los envíos de material

estadunidense por decisión propia y por un embargo total, Irán no ha podido comprar algunas armas modernas en el mercado internacional, sino sólo a precios de extorsionista.

Enfrentados de pronto con una guerra frente a Iraq que alcanza hoy su décimo primer mes, los jefes militares de Irán descubrieron que su nación enfrenta una situación de supervivencia. Desesperados, revivieron la conexión israelí. Ambas naciones utilizan el tanque estadounidense M-60 y los jets F-4 Phantom.

Los motivos del lado israelí son más complejos y sutiles.

Israel, rápidamente convertido en uno de los mayores tratantes de armas del mundo (cuyas ventas se aproximan a los mil 800 millones este año), fabrica ahora su propia munición de 105 milímetros, el calibre standard utilizado por los tanques de fabricación estadounidense.

La venta de estas municiones y de algunos repuestos de tanques y aviones que pueden copiarse fácilmente resulta un medio fácil y rápido de hacerse de una buena cantidad de divisas, algo que Israel necesita con desesperación.

La transacción en detalle es conducida por compañías israelíes no gubernamentales, generalmente con operadores en Amsterdam.

La venta israelí de armas a un régimen fanático y anti-sionista como el de Irán parece algo autodestructivo, excepto para la lógica del cercano oriente, donde "el enemigo de mi enemigo es mi amigo".

El odio verdadero de Israel se reserva para el mortal enemigo de Irán, Iraq y su presidente Saddam Hussein, al que Menajem Begin ha descrito como "ese *meshuganah*" (demente).

Un funcionario sugiere que un motivo principal tras la venta de armas por Israel ha sido el impedir una victoria iraquí.

Esta venta de armas a Irán tiene el efecto además — beneficioso para Israel — de alargar un empate mutuamente destructivo entre dos regímenes musulmanes radicales en Irán e Iraq.

Otro funcionario sugiere que los israelíes — como algunos funcionarios estadounidenses — creen que el régimen de Jomeini, no durará mucho y que el establecer una relación de aprovisionamiento con los jefes militares de Irán hoy tiene las bases para "favores futuros" — una renovación de los envíos de petróleo a Israel cuando el régimen radical de Irán haya sido derrocado.

EL DIA

Afirma el gobierno argentino que la inflación agudizará la crisis

(AP y UPI)

BUENOS AIRES, 1o. de agosto.—El Ministerio de Economía ha estimado que 1981 cerrará con una inflación del 130 por ciento que vendrá a agudizar más el crítico panorama económico que enfrenta la Argentina.

Las estimaciones sobre alza en el costo de la vida las habría efectuado el propio ministro de Economía, Hacienda y Finanzas, Lorenzo Sigaut, según la agencia Noticias Argentinas, en un estudio presentado al presidente Roberto Viola.

Entretanto, Juan Manuel Abal Medina, ex secretario general de movimiento peronista, superó hoy el récord latinoamericano de asilo al cumplir mil 920 días en la embajada mexicana en Buenos Aires.

Su esposa, la ex diputada peronista Nilda Carré, con quien tiene 5 hijos, dijo que los esfuerzos del gobierno mexicano por obtener salvoconducto para su esposo se han "estancado".

"Los mexicanos no saben qué hacer con este gobierno terco", agregó Carré.

El ex dirigente peronista, de 36 años, superó el récord de mil 919 días que el político peruano, Victor Raúl Haya de la Torre había establecido en la embajada colombiana en Lima entre el 3 de enero de 1949 y el 7 de abril de 1954.

En esa ocasión, el gobierno militar peruano cavó pozos alrededor de la embajada, apostó tanques en su exterior y apuntó reflectores hacia las ventanas durante las horas nocturnas.

EXCELSIOR

Un Muerto y Cinco Heridos en un Accidente Aéreo en Argentina

BUENOS AIRES, 1o. de agosto. (AP) — Un muerto y cinco heridos, entre ellos el gobernador de la provincia Santiago del Estero, general César Ochoa, fue el resultado de un accidente aéreo ocurrido al norte de esta capital, informaron fuentes policíacas a la Agencia Noticias Argentinas.

El copiloto Behsario Bortada falleció a raíz de las heridas sufridas.

El aparato, con capacidad para seis personas cayó a tierra en horas de la madrugada cuando no pudo aterrizar en el aeropuerto de Santiago del Estero, debido a la neblina existente.

Maniobras militares en Buenos Aires; intervienen 16 países

BUENOS AIRES, 1o. de agosto (AFP).— Con el nombre Ocean Venture 81 dio comienzo hoy el ejercicio naval combinado más importante de los últimos años, en el que intervienen 120,000 hombres, 300 buques y 1,000 aviones de 16 países.

Las maniobras se realizarán en aguas del Atlántico Sur, el Antártico Norte, los mares Caribe, de Noruega y el norte y el canal de la Mancha.

Comandará el ejercicio el almirante Harry Train, de la Marina de Guerra de Estados Unidos, comandante

supremo de las Fuerzas Navales Aliadas de la OTAN (Organización del Tratado del Atlántico Norte).

La primera fase comenzó en el Atlántico Sur. Intervienen además de Estados Unidos los países sudamericanos con litoral marítimo atlántico: Uruguay, Venezuela, Colombia y Argentina.

La Armada argentina tendrá como ejercicio en esta fase la vigilancia marítima y el control y protección del tráfico marítimo.

EL DÍA

Se iniciaron las maniobras *Ocean Venture 81* en el Atlántico Sur

(AFP y PL)

BUENOS AIRES, 1º de agosto.— Con el nombre Ocean Venture 81 dio comienzo hoy el ejercicio naval combinado más importante de los últimos años, en el que intervienen 120 mil hombres, 300 buques y mil aviones de 16 países.

Las maniobras se realizarán en aguas del Atlántico sur, el Antártico norte, los mares Caribe, de Noruega y el Norte y el canal de la Mancha.

Comandará el ejercicio el almirante Harry Train, de la Marina de Guerra de Estados Unidos, comandante supremo de las fuerzas navales aliadas de la OTAN (Organización del Tratado del Atlántico Norte).

La primera fase comenzó en el Atlántico Sur. Intervienen, además de Estados Unidos, los países sudamericanos con litoral marítimo atlántico: Uruguay, Venezuela, Colombia y Argentina.

La armada argentina tendrá como ejercicio en esta fase la vigilancia marítima y el control y protección del tráfico marítimo.

Participará con unidades de superficie, submarinos y aeronaves, informó un portavoz del almirantazgo.

El área de operaciones a cargo de la Marina argentina, abarcará desde el río de la Planta hasta la zona focal, estrecho de Magallanes-Drake este, añadió el portavoz.

En diversos medios de prensa se ha denunciado el carácter de estas maniobras militares, consideradas como una grave amenaza para la paz mundial.

El periódico O Diario de Lisboa afirmó en los últimos días que estos ejercicios demuestran claramente la más amplia y peligrosa provocación montada hasta hoy por Estados Unidos, al tiempo que rechazó la participación en ellas de los países latinoamericanos, que ni siquiera —dijo— son miembros de la OTAN.

Al referirse a la participación de las naciones sudamericanas, el diario búlgaro Rabotnichesko Delo consideró que dichos simulacros bélicos constituyen un intento de la OTAN por expandir sus fronteras militares.

LA semana política de A.L.

MARCOS KAPLAN
UNAM

El Gobierno norteamericano sigue incrementando su asistencia a la Junta Militar de El Salvador, con el doble objetivo de frenar la amenaza guerrillera, que prosigue, y favorecer reajustes socioeconómicos que aceleren la integración de ese país, y de toda la región, a los requerimientos actuales y previstos del nuevo modelo de dominación. Las necesidades de la ofensiva gubernamental contra las guerrillas llevan incluso a la violación del territorio y del espacio aéreo de Honduras por tropas y aviones de El Salvador. Empresarios alentados por ciertos signos de apoyo del gobierno Reagan, presionan por un cambio en la composición de la Junta Militar, y hacen responsable de la crisis económica al presidente Duarte, que a su vez los califica como conservadores y peligro mayor que las guerrillas, así como de instigadores al golpe de Estado. Los altos jefes del Gobierno y las Fuerzas Armadas se siguen apoderando en Guatemala de las ricas tierras de la franja transversal del Norte, valiosas como propiedad, recurso productivo, y sede de reservas petroleras que perforan varias transnacionales. Se da así otro ejem-

plo específico de los rasgos de amafiamiento que presentan las dictaduras latinoamericanas actuales, con una combinación en proporciones variables de violencia despiadada, corrupción generalizada e incontrolada, uso del poder y del genocidio para una peculiar versión de acumulación primitiva. El Gobierno de Guatemala amenaza con no reconocer la independencia de Belice otorgada por Gran Bretaña a partir del próximo 21 de septiembre. La relativa distensión entre Nicaragua y Honduras es rota por incidentes fronterizos. El Gobierno de Nicaragua enfrenta por una parte tensiones diplomáticas con el de Colombia, que pretende apoderarse de tres islotes en litigio, ubicados en la plataforma marítima del primero, y también ser aceptado por el Gobierno de E.U. como socio menor de la estrategia norteamericana en el Caribe y Centroamérica. La actividad de organizaciones guerrilleras se reanima tras el fracaso de la amnistía que el presidente Turbay les ofreció.

También en Sudamérica, el gobierno Reagan apoya cada vez más decididamente a regímenes como los del cono sur, en lo político, lo económico y lo militar, con el justificativo de una "mejora sustancial" de los derechos humanos en Argentina, Chile, Uruguay y Paraguay. Si este optimismo sesgado es debatible, resulta en cambio indudable la constatación de las dificultades de tales regímenes para transitar hacia alguna versión de apertura democrática. La Unidad Democrática y Popular, principal coalición electoral de Bolivia, lanza un llamado a todos los sectores de oposición, para una acción común que amplíe la resistencia contra el régimen del general García Meza, mientras continúan las versiones sobre preparativos golpistas. Las Fuerzas Armadas del Uruguay encuentran dificultades para definir si el próximo presidente será civil o militar, aparentemente por discrepancias entre los altos mandos en cuanto a los ritmos, contenidos y alcances de la eventual apertura democrática.

El gobierno del presidente Viola, en Argentina, sigue sufriendo los embates de una creciente oposición, proveniente a la vez de dirigentes y grupos políticos, sindicatos obreros, empresariales, intelectuales, eclesiales. Ello expresa además un cuestionamiento del modelo político-económico aplicado desde 1976, interrogantes cada vez más enérgicos y explícitos en cuanto a la justificación de sus costos sociales y humanos, y a las responsabilidades políticas y legales de sus ejecutantes, inspiradores y beneficiarios. Dirigentes políticos siguen trabajando en la convergencia multipartidaria, parte quizás de un proyecto de convergencia civil-militar que el presidente Viola y su grupo inmediato no vería con malos ojos. Si los líderes partidarios tienen a exigir fechas fijas para las elecciones, y el Gobierno anuncia un estatuto de los partidos para 1982, la perspectiva de la normalización se ve perturbada a la vez por los descontentos y exigencias de grandes sectores de la sociedad argentina, y por la desconfianza de los sectores duros de las Fuerzas Armadas y de la gran empresa. A ello se agregan dificultades externas, ante todo el estancamiento y fricciones de las negociaciones con Chile y del arbitraje papal, y ciertas tensiones con Estados Unidos. Esto último trataría de ser atenuado por un posible envío de un contingente para la fuerza militar multinacional en el Sinal.

EL UNIVERSAL

Asegura Chile que la mediación papal se activará en septiembre

SANTIAGO, 10. de agosto (AFP).— La mediación del Papa Juan Pablo II en el litigio que mantienen Chile y Argentina por la posesión de la región del canal Beagle, se activará notablemente en septiembre próximo, anticipó hoy aquí el jefe de la misión chilena en el caso, Enrique Berstein.

El diplomático regresó el viernes a Santiago para informar personalmente de su gestión a la cancillería, aprovechando el tradicional receso veraniego en el Vaticano.

Concluido el periodo de vacaciones en Roma, el cardenal Antonio Samore, el delegado papal en el proceso mediado, "va a empezar a moverse muy activamente, en los primeros días de septiembre", lo que debe interpretarse como el deseo de llegar a una pronta solución, manifestó Berstein.

El embajador chileno destacó

que, a diferencia de lo ocurrido en los años anteriores, en el presente receso de verano la oficina de Samore seguirá funcionando a cargo de monseñor Faustino Sáenz, para que no se interrumpan las gestiones hacia y desde las partes.

El Papa está realmente preocupado de que el proceso avance y lo haga en buena forma, para que tenga pleno éxito, afirmó Berstein.

La Industria Cinematográfica Argentina Atraviesa por Problemas muy Difíciles

BUENOS AIRES, 1° de agosto. (AFP)—El alza del dólar, la disminución del número de espectadores y la rigidez de la censura están influyendo negativamente en el desenvolvimiento de la industria cinematográfica argentina.

Así lo consignan los distribuidores, quienes señalan que a la devaluación del peso —depreciado en 275 por ciento en el primer semestre de 1981—, que redundó en un aumento del precio del material filmico adquirido en el extranjero en la moneda estadounidense, hay que agregar la merma de público.

El público va menos al cine, según la mayoría de los distribuidores consulta-

dos por la AFP, por un cierto decaimiento psicológico atribuible a la crisis económica que sufre Argentina y también por el desaliento que le produce los cortes que cercenan los filmes extranjeros exhibidos en el país.

Para Mario de Pedro, de Transeuropa Films, el problema del cine sólo se resolverá cuando se solucione la crisis económica en general, que los analistas aseguran que es la peor que se recuerda en el último medio siglo de la historia argentina.

Luis Scadella, de Distribufilms, reveló a la AFP que los costos locales aumentaron en los últimos seis meses 50 por ciento.

"La subida del dólar ha incidido mucho, pues el dos de febrero trabajamos con un dólar que nos costaba 2,038 pesos y el primero de julio nos costaba 6,500 pesos" —ejemplificó—.

El distribuidor se lleva aproximadamente 50 por ciento del precio de la localidad. El Impuesto al Valor Agregado (IVA) absorbe 20 por ciento.

Actualmente una entrada de cine cuesta unos 2,25 dólares, hay que establecer un promedio, ya que hay días de precio reducido. Hace seis meses ese promedio era de 5 dólares.

Los distribuidores estiman que la solución no consiste en subir el precio de las localidades, ya que el cine es un espectáculo eminentemente popular y debe estar al alcance de todos los bolsillos.

¿Cuánto vale una película? Emilio Gutiérrez, de Maximofilms, responde que aún pueden comprarse películas por 30,000 o 40,000 dólares, aunque las hay mucho más caras.

¿Y cuántos espectadores son necesarios para que un filme sea negocio? Depende del costo y de la suma que se invierta en el lanzamiento.

Para Vicente Vigo, de Norma-Vigo, en Argentina, país acostumbrado a una enorme publicidad gráfica, lanzar hoy una película, entre la importación del internegativo, las copias y la publicidad supone una inversión de no menos de 50,000 dólares.

Sin hablar del costo de la película, en el caso de que se la haya comprado a precio fijo o de que se haya establecido un mínimo de garantía, para cubrir sólo el gasto de lanzamiento se necesita una asistencia de entre 120,000 y 130,000 espectadores.

En un reciente debate que congregó a más de 250 personas, y en el que participaron como panelistas los directores Ricardo Wullicher, Simon Feldman y Oscar Barney Finn, la guio-

nista Aida Bortnik y el actor Aldo Barbero, se hizo hincapié en la actual crisis del cine argentino y se reclamó, para revertirla, la autonomía económica y financiera del Instituto Nacional de Cinematografía y la necesidad de gravar con un impuesto de 10 por ciento el valor de las entradas para integrar un fondo de fomento.

También se solicitó el cumplimiento riguroso de la ley que establece la obligatoriedad de exhibición de películas nacionales, estímulos para la producción mediante créditos de fomento, reducciones impositivas, organización y distribución del cine nacional en el exterior, la derogación de la censura y la absoluta y total libertad de trabajo, pues todavía hay, aseguran, directores, actores, escritores y técnicos que no pueden trabajar porque figuran en "listas negras" por razones políticas.

EL UNIVERSAL Isabelita Perón sigue paseando en la Costa del Sol

ESTEPONA, España, 10. de agosto (AFP).— La ex presidenta de Argentina, María Estela Martínez de Perón, "Isabelita", seguía descansando hoy en la Costa del Sol, donde inició sus primeros días de vacaciones en España.

La viuda del general Juan Domingo Perón, que manifestó "encontrarse como en su casa" habita en la urbanización San Jaime, situada en el término municipal de Estepona (provincia de Málaga), junto a las cuatro amigas que la acompañan desde que saliera de Buenos Aires: Arolinda Bonifant, Nélida Feola de Demarco, Magdalena Alvarez y Amelia Albelai de Seminar.

En declaraciones al corresponsal de un diario madrileño "Isabelita" indicó que piensa permanecer en Estepona hasta el mes de septiembre.

"En este lugar, que es un chalet alquilado a una familia luxemburguesa, me encuentro como en mi propia casa, porque todo el mundo es cariñoso y afectivo conmigo, y cuando salgo me saludan y me hablan como lo hacían antes de marchar de España".

"Hago una vida normal, duermo la siesta y paseo por la orilla del mar", precisó en su breve declaración, la mujer que dirigió los destinos de Argentina.

EL UNIVERSAL

¿Cuál de estos libros seguiría usted leyendo?

RESPIRACION ARTIFICIAL, de Ricardo Piglia

Esta novela es una auténtica sorpresa, porque su autor es argentino y se editó en su país, cosa extraña si se considera la denodada persecución que se hace en Argentina de las voces audaces e inteligentes. Piglia, con una habilidad encomiable, habla y dice de su patria, de su gobierno, una cantidad enorme de cosas de evidente trasfondo político; hace una disección de los mecanismos que han conducido a esa nación a su estado actual, sólo que su trabajo técnico lo oculta y ofrece sólo entre líneas. La novela se mueve en varios planos espaciotemporales, y con recursos narrativos múltiples: primera persona, tercera, cartas, diálogos, monólogos que dificultan un tanto la apreciación coherente de la obra; pero la verdad es que ese oscurecimiento de los asuntos tratados por medio de la técnica, es completamente deliberado y magníficamente conseguido. Quizá los posibles censores no alcanzaron a captar los mensajes cifrados. (Respiración artificial. Ed. Pomaró, 1980; 276 págs.)

JA

3/8/81

"Desde la Cárcel" Enaltece el Espíritu del Argentino Luchador: Gonzalo Martré

El pasado viernes 31 de julio, según fue anunciado, se realizó el acto de presentación del libro **Desde la cárcel**, editado por varias organizaciones de solidaridad con el pueblo de Argentina. El volumen reúne poemas, relatos, cartas y dibujos producidos por presos políticos de ese país que se hallan detenidos en varias prisiones y campos de concentración.

El evento cerró el ciclo de una semana dedicado al preso político, cumplido en el auditorio del Colegio de Economistas. Ante una sala repleta, se exhibió primeramente el filme **En la selva hay mucho que hacer**. Luego intervinieron Gonzalo Martré, mexicanos; Saúl Ibargoyen, uruguayo; Carlos del Peral, Leónidas Lamborghini y Humberto Constantini, argentinos, en ese orden.

Gonzalo Martré dijo ser un escritor y "un simple ciudadano que condena, con su presencia, los crímenes de la feroz dictadura que padece Argentina". Saludó emotivamente "la aparición de un colectivo de textos en prosa y verso, de autores que permanecen anónimos por sensatas razones de seguridad, escritos a través de algunos años desde las terribles cárceles argentinas". Luego agregó que "fue una sorpresa para mí hallar en vez de una larga enumeración de suplicios —catálogo de la infamia— una colección de poemas, relatos y cuentos breves que enaltecen el espíritu del argentino luchador de izquierda... son textos que muestran una irreductible firmeza y una fe inquebrantable en la liberación de la patria". Terminó afirmando que "de donde un poema, un cuento o un dibujo, pudo salir, ¡también podrá entrar! Entonces los presos políticos sabrán que no están solos..."

De inmediato, Saúl Ibargoyen expuso que "la edición del libro significaba una alta manifestación de unidad, de sentido solidario visto como una tarea común. La unidad que se da en las cárceles, bajo penurias, hambres y torturas, es un ejemplo a seguir. Quienes van a

definir los rumbos de un cambio democrático son, precisamente, los que hacen un callado combate de sacrificios". Añadió que la labor del exiliado, en el área cultural, "debe expresarse en función de lo que sucede en la patria —Argentina en este caso— sin que esto admita el menor desmedro en cuanto a la calidad. El exilio no es un privilegio, sino una responsabilidad que crece cada día".

Carlos del Peral, humorista y guionista de cine, de paso por México, resaltó que "recibió una maravillosa sorpresa en cuanto al tema de la solidaridad: argentinos y latinoamericanos juntos en apoyo de una obra que implica una resolución muy seria, que nos hace ver para qué sirven el arte y la literatura. Este libro ayuda a la recuperación de la palabra, ratifica su utilidad y ayuda también a pensar que debemos recuperar nuestra memoria histórica".

El poeta Leónidas Lamborghini apuntó que " pese a oscuridades, estamos en una instancia de reunión de componentes dispersos. La llamada "belleza" interesa menos, o se trata de otra belleza, una santa intolerancia frente a toda injusticia... Este libro es un punto de cohesión: se unen la causa y la lucha por esa causa. Define una alegría encarcelada pero feroz que sirve para aventar sectarismos..."

Finalmente, el narrador Humberto Constantini señaló que "**Desde la cárcel** es una afirmación de vida, un corte de manga a la muerte. Es un libro escrito contra la destrucción, que nos da el ánimo combativo y creador del pueblo argentino. No es sólo el testimonio del transcurrir espiritual de gente presa, sino que enseña a derrotar todo método científico de aniquilamiento del hombre y su aspiración a la libertad. Este libro debe entenderse también como parte de una amplia lucha, y así se junta a las recientes huelgas en Argentina y a los movimientos sociales que no cesan".

Emilio Massera se proclamó *presidenciable*

Kirkpatrick, en Argentina, procurará ajustar las relaciones con Viola

(ANSA y AFP)

BUENOS AIRES, 2 de agosto.—Jane Kirk-Patrick, embajadora de los Estados Unidos ante las Naciones Unidas, se encuentra desde la víspera en Buenos Aires, en el marco de una gira latinoamericana que abarcará, a más de la Argentina, Chile, Uruguay, Perú y Ecuador. La diplomática de la Unión mantendrá una entrevista mañana con el canciller Oscar Camilión y el martes concurrirá a la Casa Rosada, en donde entregará una carta del presidente Ronald Reagan a su colega Roberto Eduardo Viola.

La visita de la señora Kir-Patrick se efectúa —a estar por un examen del diario *La Prensa*— “en vísperas de algunas importantes definiciones de la política de los Estados Unidos hacia América Latina, entre otras de la nuclear, y también en el momento en que al régimen militar argentino se le presenta la necesidad de aclarar su verdadera posición respecto del este y del oeste”.

Las conversaciones que mantendrá aquí la embajadora norteamericana con el canciller Oscar Camilión y el presidente Viola constituirán una nueva ronda de contactos entre Washington y Buenos Aires para procurar poner fin a los desajustes en las relaciones bilaterales de ambos gobiernos. Si ellas se enturbiaron especialmente durante la administración Carter, con la presidencia de Reagan subsisten diferencias en cuestiones tales como las referentes a la política nuclear y la extrema independen-

cia de criterio de la Argentina en cuanto a sus inter cambios comerciales con la Unión Soviética, que llegó a delinear nítidos contornos con la negativa a sumarse al boicot cerealero propiciado por la Unión contra Moscú, a raíz del envío de tropas soviéticas a Afganistán. La Argentina en aquel entonces prefirió no mezclarse en la lucha hegemónica de las superpotencias, atendiéndose a razones de intereses comerciales no despreciables, por cuanto a la URSS es el mayor comprador de granos argentinos de los últimos tiempos, si bien las mayores importaciones de este país siguen siendo de origen estadounidense.

MASSERA SERA CANDIDATO

El anuncio de la candidatura presidencial del ex almirante Emilio Massera, miembro del triunvirato que en 1976 derrocó al gobierno de Isabel Perón, fue recibida con indiferencia esta semana en la capital argentina.

Massera, que concretamente el miércoles 29, después de haber cumplido un arresto de 10 días que le impuso el actual comandante de la Armada, almirante Armando Lambruschini, decidió finalmente hacer públicas sus intenciones presidencialistas.

Massera, que lanzó su candidatura en una revista que orienta, *Cambio*, señaló que aspira a la Presidencia “porque ese es el paso que hay que dar para llevar a la República Argentina por el camino que necesita urgentemente”.

Se anuncia en Argentina la circulación del nuevo billete de un millón de pesos

BUENOS AIRES, 2 de agosto (AP).— El gobierno se apresta a poner en circulación el billete de un millón de pesos, equivalente a 133 dólares, y “ello obliga a reflexionar sobre la inminente muerte del peso”, dice hoy el diario *La Nación*.

El nuevo billete será puesto en circulación cuando “todavía recordamos la preocupación que causó a los argentinos la aparición del de 500 mil pesos, en su momento el

de mayor denominación en el mundo”.

Como “síntoma” de la “inminente muerte del peso”, el matutino recuerda que la propia Municipalidad de Buenos Aires lo ha reemplazado por litros de gasolina para cobrar las multas por mal estacionamiento.

La decisión de la Municipalidad se basó en la inestabilidad y pérdida continua de su valor, y en consecuencia como la gasolina experimenta aumentos mensuales se decidió que el infractor abone una multa equivalente a 100 litros, lo que actualmente es

de aproximadamente 200 mil pesos (30 dólares).

El diario comenta también que las fichas de subterráneos (metros) y de teléfonos son las monedas más estables que existen en Argentina, pues su valor con relación al signo monetario es fijado por el Estado, igual que el de las divisas en el mercado comercial de cambio. Además tienen la ventaja de permitir siempre el acceso al mismo servicio con cada una de ellas.

La tasa de inflación de este año podría superar el 130 por ciento, de acuerdo a los cálculos privados.

3 de agosto 1981

9

UNO MAS UNO

► **Según información del diario La Nación**
Se emitirá un billete de un millón de pesos en Argentina

► **Tendrá una equivalencia a 133 dólares**

BUENOS AIRES, 2 de agosto (AP). — El gobierno se apresta a poner en circulación el billete de un millón de pesos, equivalente a 133 dólares, y "ello obliga a reflexionar sobre la inminente muerte del peso", dice hoy el diario *La Nación*.

El nuevo billete será puesto en circulación cuando "todavía recordamos la preocupación que causó a los argentinos la aparición del de 500 mil pesos, en su momento el de mayor denominación en el mundo".

Como "síntoma" de la "inminente muerte del peso", el matutino recuerda que la propia municipalidad de Buenos Aires ya ha reemplazado por litros de gasolina para cobrar las multas por mal estacionamiento.

EXCELSIOR

Protesta en EU al Apoyo que se da a Gobiernos Represivos

Grupo Legislativo Contra Chile, Argentina, Uruguay y Paraguay

Por **FAUSTO FERNANDEZ PONTE**,
corresponsal de EXCELSIOR

WASHINGTON, D. C., 2 de agosto.—Cuarenta y siete legisladores de Estados Unidos protestaron hoy ante el Presidente Ronald Reagan por su decisión de apoyar activamente las solicitudes de créditos que presenten en las organizaciones multilaterales de financiamiento los gobiernos de Argentina, Chile, Paraguay y Uruguay, considerados los más represivos de América.

En carta enviada al Presidente, los legisladores aluden a la decisión de aquél de que los representantes estadounidenses ante el Banco Mundial (BM), el Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), voten a favor de que se aprueben operaciones financieras con los gobiernos de los países mencionados.

Los representantes gubernamentales ante las instituciones de asistencia financiera multilateral son miembros de los directorios ejecutivos de éstas y, con ese carácter, votan a favor o en contra o se abstienen, de todas las solicitudes de créditos, préstamos o cooperación técnica, presentadas por los gobiernos de los países miembros.

Reagan instruyó al secretario del Tesoro, Donald T. Regan, que los representantes estadounidenses voten

Protesta en EU al Apoyo que se da a Gobiernos

Sigue de la página tres

a favor de que se aprueben solicitudes de créditos presentadas por los gobiernos de ciertos países, algunos de los cuales son considerados como extraordinariamente represivos y violadores de los derechos humanos y cívicos de sus ciudadanos. El gobierno de Argentina, por ejemplo, es responsable de la desaparición de unas 15,000 personas en los últimos años.

En su protesta a Reagan, los legisladores sostienen: "Puesto que los gobiernos de Argentina, Chile, Paraguay y Uruguay son culpables de perpetrar consistentemente graves violaciones a derechos humanos internacionalmente reconocidos, la decisión de usted viola directamente la Ley de Instituciones de Financiamiento Internacional, sección 701".

Los legisladores urgen a Reagan a seguir usando todos los medios posibles para expresar la preocupación estadounidense sobre las violaciones de los derechos humanos en dichos países. Uno de esos medios es el de votar en contra de que sean aprobadas las solicitudes de crédito.

Añaden que el apoyo del Congreso estadounidense a las instituciones de financiamiento multilateral está en peligro de quedar socavado debido a la decisión de Reagan, y eso podría traducirse en que no se aprobarán contribuciones estadounidenses al BML, FMI y BID.

Los legisladores han reaccionado con indignación ante el apoyo gubernamental estadounidense a los gobiernos citados, en los bancos multilaterales no sólo porque consideran que la política oficial de Estados Unidos podría, por un lado, restarle credibilidad y prestigio ante el mundo y ser, por ende, poco efectiva, y por otro lado, implica complicidad tácita con las prácticas represivas en aquellos países.

Según estadísticas compiladas por organizaciones de Defensa de los Derechos Humanos, tanto privadas como gubernamentales, en varios países de Europa e

incluso en Estados Unidos, los gobiernos de Argentina, Chile, Paraguay y Perú han desaparecido desde 1973 a la fecha unas 30,000 personas y obligado a exiliarse a unas 400,000.

Entre los desaparecidos —la mayoría ha muerto— figuran no sólo disidentes políticos o miembros activos de una oposición política organizada, sino también personas que nunca participaron en ninguna actividad cívica, política o partidaria, y que solamente eran sospechosas de disidencia o estaban vinculadas con opositores por lados de amistad o de familia o simplemente de trabajo.

EXCELSIOR

Argentina, Descorazonada; no hay Ninguna Salida Política: Borges

BUENOS AIRES, 2 de agosto. (AFP y AP)—Argentina está descorazonada, no hay ninguna salida política, ya que probablemente los resultados de unas elecciones serían una catástrofe, opinó hoy Jorge Luis Borges a su regreso de Italia, donde recibió un galardón que le otorgó la municipalidad de Milán.

"Quizá yo sea el único argentino que no da consejos políticos. No pertenezco a ningún partido aunque he pasado por todos. La verdad es que solo puedo opinar sobre literatura", agregó.

Preguntado acerca de cómo se ve Argentina en el exterior, Borges respondió: "La verdad es que no se ve. En el exterior no se habla de temas tan melancólicos".

—¿Pero usted no se siente argentino?, le preguntó, indignado, el reportero de una revista nacionalista.

—Después de tantos años me he ido acostumbrando a ser argentino. Quisiera ser cosmopolita para sentirme en mi patria en todos lados, respondió.

Calificado de "oscuro" por otro periodista, el escritor explicó que si lo es, será por torpeza congénita e incurable. "No trato de ser oscuro, porque no trato de asombrar a nadie".

"Si me nombraran dictador, renunciaría en el acto y me quedaría en casa para seguir escribiendo".

EXCELSIOR

Otro Accidente Aéreo en Argentina; Murieron Cuatro de Seis Pasajeros

CORRIENTES, Argentina, 2 de agosto. (AFP)—Cuatro personas murieron al desplomarse el Piper Bimotor en que viajaban, por las inmediaciones del aeropuerto local, debido a la falta de combustible, se informó.

La máquina, partió de San Juan, en el oeste del país y luego de reaprovisionarse en Córdoba, se dirigió al aeropuerto correteño con

el resultado señalado.

Testigos presenciales del accidente, dijeron que el piloto trató infructuosamente de realizar un aterrizaje sobre la ruta, pero la fluidez del tránsito lo obligaron a decidirse por hacerlo en un campo vecino donde finalmente se estrelló, incendiando y se inmediatamente después.

Tres de los ocupantes del avión eran soldados.

EL DÍA

Organismos internacionales

La ONU necesita un trapequista de la diplomacia, dice Orfila

Probable candidatura: *B Imparcial*, de Caracas

CARACAS, 2 de agosto (AP).— El secretario general de la Organización de Estados Americanos (OEA), el argentino Alejandro Orfila, criticó la falta de presencia latinoamericana en la Organización de las Naciones Unidas y confirmó su candidatura para el máximo organismo mundial, según una entrevista publicada hoy aquí.

En una entrevista concedida al editor internacional del diario *El Nacional*, Ted Córdova-Claure, Orfila confirmó su interés en presentarse como candidato para la Secretaría General de la ONU y señaló que "la región debe presentar un candidato, el GRULA (Grupo Latinoamericano en la ONU) debe reunirse y decidir llevar un candidato que sea de todas las naciones".

Según el diario, Orfila reflexionó que en 1945 cuando se fundó el organismo mundial "los 21 votos latinoamericanos eran prácticamente decisivos en la Asamblea General y el continente actuaba con una gran coherencia".

Añadió que "hoy día, la presencia latinoamericana (27 votos) parece casi arrollada por los más de 45 votos africanos".

"La ONU, después de todo, necesita un trapequista, un equilibrista de la diplomacia, y eso es lo que yo hago aquí (en la OEA)", dijo, según el diario.

Se Devaluó 275% la Divisa Argentina en Siete Meses

Circularán Nuevos Billetes de un Millón

- ★ Es Signo Revelador de una Hiperinflación Disparada en el País
- ★ Recuerda la Situación Viva por Alemania en 1923: "La Nación"
- ★ Las Monedas de oro Reviven; "las Multas se Pagan con Gasolina"

BUENOS AIRES, 2 de agosto. (AFP)—El Banco Central —Banco Emisor de la República Argentina— se apresta a lanzar el billete de un millón de pesos equivalente a 133 dólares. Los argentinos recuerdan la preocupación que les causó la aparición del papel de 500.000 dólares, en su momento el de mayor denominación del mundo.

Sintoma de ello es que la propia municipalidad de Buenos Aires lo ha remplazado por litros de gasolina para las multas por mal estacionamiento.

La intendencia de Rosario —la segunda ciudad del país, a 400 kilómetros de Buenos Aires—, más ceñida a la ley, prefirió resucitar la otra, aunque casi olvidada moneda de curso legal en Argentina: el peso oro, en el que ha fijado sus multas.

El diario La Nación, de Buenos Aires, publica hoy en su página de economía y finanzas una fotografía del billete de un millón de marcos, que aterrizó a los alemanes en 1923, pues les dio la prueba máxima de una hiperinflación disparada.

Bajo la foto del billete de un millón de marcos hay otra del actual de 500.000 pesos argentinos, el máximo valor de aquí.

En 1970, cuando el dólar valía 350 pesos y con una inflación muy contenida, la ley 18.188 les quitó dos ceros. Hoy el peso ley 18.188 es la moneda de menos valor del mundo y no existe nada en Argentina que valga menos de 1.000 pesos.

Las fichas de subterráneos (Metro) y de teléfonos son las "monedas" más estables que existen en Argentina. Su valor en relación con el signo monetario es fijado por el Estado, igual que el de las divisas en el mercado comercial de cambios.

Además, tiene la ventaja de permitir siempre el acceso al mismo servicio con cada una de ellas.

SELECTIVO, EL PLAN ECONÓMICO

BUENOS AIRES, 2 de agosto. (IPS)—Las medidas que integrarán el plan económico de reactivación de la economía no tendrán el carácter tradicional que solían tener este tipo de medidas en la política económica argentina. En otras épocas, se considera que la reactivación sólo estaba asegurada por un mayor consumo, pero en la actualidad una política de ese tipo no haría más que agravar los problemas existentes, según el criterio de las autoridades económicas.

De esa manera, a medida que se conozcan las medidas se comprobará que ellas tratarán de incentivar la producción y estimular la acumulación de capital. La influencia sobre el consumo será más lenta, pero posiblemente más firme, y por esa misma razón tendrán un carácter selectivo.

No es posible que haya conformidad social con las disposiciones del gobierno, en la medida en que todos esperan más de lo que puede darse. Esta actitud posiblemente traiga como con-

secuencia la postergación de un nuevo acuerdo social, porque los industriales quieren contar con un plan de marcha antes que comprometerse en materia de ingresos y ocupación.

La reactivación asumirá un carácter esencialmente financiero, brindado a las empresas, por vía del crédito o de los bonos de reactivación, la capacidad para hacer frente a sus dificultades económicas. En el sector agrario tradicional (en la pampa húmeda) dichas medidas serán limitadas, ya que la recuperación del sector se produce automáticamente, por vía de las exportaciones y de los nuevos tipos de cambio. En la industria, en cambio, no se podrá auxiliar a todos, por lo que el crédito será selectivo y no discrecional, como lo exige la mayoría de los dirigentes industriales.

NECESIDADES DE SEGURIDAD

En cambio, la refinanciación de emergencia abarcará a las economías regionales, que fueron las más castigadas por la anterior política económica. En muchos casos ese auxilio, más dis-

crecional que en otros sectores, se sustentará en necesidades fundadas en la seguridad nacional, debido a que muchas economías regionales están localizadas en zonas de frontera.

La reactivación operada por medio del auxilio crediticio implicará la definición de un perfil industrial, que incluirá una nueva política arancelaria y de exportaciones. En lo que atañe a la primera, quedará en claro que el gobierno va a revertir los criterios de apertura sustentados por el equipo de Martínez de Hoz, adecuando el nivel arancelario a la realidad industrial y promoverá estímulos a la exportación de productos manufacturados. Los funcionarios oficiales dejan en claro que esta corrección no significa una completa vuelta de hoja con respecto al pasado inmediato.

La tregua social solicitada por el gobierno y apoyada por los agrupamientos sindicales cercanos a Viola (la Confederación Nacional de Trabajadores, CNT, y el Grupo de los 20), pero resistida por los industriales y la CGT, seguramente quedará postergada a un momento en que sea más claro el panorama industrial.

Entretanto, mientras llega la reactivación por el lado de la oferta y de las inversiones, se nota una primera y más débil reactivación.

EXCELSIOR

Niega la Existencia de Borges la Revista Bonaerense "Cabildo"

BUENOS AIRES, 2 de agosto. (AFP)—La revista nacionalista de derecha Cabildo difundió hoy la curiosa teoría de que Jorge Luis Borges —permanente y perdido candidato argentino al Premio Nobel de Literatura— en realidad no existe. En su número 44 de julio de este año, Cabildo afirma que en realidad Borges es la creación de un grupo de literatos entre los que incluye a Leopoldo Marechal (ya fallecido), Adolfo Bioy Casares y Manuel Mujica Lainez.

Según la insólita teoría, el problema se presentó a los coautores de las obras tenidas por borgianas cuando el nombre del inexistente escritor comenzó a hacerse famoso en los cenáculos literarios internacionales.

Los conspiradores habrían recurrido entonces "con sigilo masónico" —según lo expresa la revista— a la ayuda de un actor de origen italiano de segunda categoría, Aquiles Scatamacchia, quien sería desde hace veinte años el encargado de representar al Borges que todos conocemos.

La patraña —sostiene Cabildo— sería conocida por los miembros de la academia sueca encargada de otorgar el Premio Nobel literario y ello impediría que al "inexistente" Borges se le otorgara tal lauro.

Sólo ese hecho habría impedido al liberalismo argentino obtener el máximo premio literario para su creación (el falso Borges) a la que Cabildo no vacila en comparar con Frankenstein.

La nacionalidad de Julio Cortázar

Guillermo Schavelzon

Sólo aquellos con corta capacidad de análisis podrán decir que, por haberse nacionalizado francés, Cortázar modificará en algo su conducta de lucha por las libertades de su país natal, Argentina. Residente en Francia desde hace treinta años, se asume como exiliado recién en 1974, ante la imposibilidad de regresar al país por razones políticas. Cortázar siempre fue claro en sus ideas y en sus declaraciones. Durante veinte años explicó que vivía en París por razones personales. Asumió una posición comprometida, vinculándose ampliamente con la revolución cubana. Incluso en los momentos más conflictivos, como en el del "caso Padilla", Julio Cortázar también fue claro, explicitó sus contradicciones, sus dudas, invitó a la polémica, buscando la discusión en lugar de desviarla.

Su participación en el Tribunal Russell, en comités latinoamericanos de solidaridad, sus artículos periodísticos, sus textos políticos, las innumerables entrevistas y conferencias de prensa defendiendo a su país, a su continente, pidiendo por sus amigos presos o desaparecidos, ha dejado en claro una línea de honestidad intelectual indicada por una profunda reflexión y convicción ideológica.

Para un intelectual tan públicamente comprometido, un pasaporte más que una formalidad es un instrumento de lucha: es el elemento imprescindible para poder recorrer el mundo trabajando por sus ideas. Cortázar vivía expuesto a la voluntad del cónsul de turno, para saber si le renovarían o no su documentación cada vez que la necesitaba.

Aceptar la nacionalidad francesa es simplemente formalizar

una realidad: el compromiso, la relación personal con el país que lo recibió, y en el que trabaja sin restricciones desde hace treinta años. Más de un extranjero refugiado en Francia, después de convivir con ese pueblo durante años, debe haber tenido ganas de poder votar en las últimas elecciones. Aceptar la nacionalidad francesa es también reconocer el gesto político del nuevo gobierno socialista, que al otorgarle la nacionalidad manifestó: "este tipo de medidas no están solamente dirigidas a los escritores, a los amigos de François Mitterrand, sino a todos los refugiados políticos, sean intelectuales u obreros". Junto con Cortázar también fue nacionalizado el escritor checoslovaco Milán Kundera, a quien el gobierno de Praga le quitó su nacionalidad hace tres años, por disentir.

En la actual situación política internacional, este gesto del gobierno francés no puede ni debe rechazarse, y a Julio Cortázar le tocó recibirlo en nombre de todos esos refugiados, siendo consciente —seguramente—, de que también Francia obtenía beneficios con ello.

En cuanto a Cortázar escritor, su obra es ya una realidad independiente de su situación política. Seguirá siendo un gran escritor, uno de los grandes de nuestra lengua y nuestra cultura, aún con la nacionalidad francesa.

Centrar la polémica en la nacionalidad de Cortázar, es desviarla del tema que debe concentrar la reflexión: porqué un intelectual latinoamericano (argentino, uruguayo, guatemalteco o de donde sea), está obligado a vivir fuera de su patria.

Queman juguetes bélicos en una ciudad argentina

BUENOS AIRES, 2 de agosto (AFP).—Casi un millar de niños de una agrupación suburbana de viviendas precarias quemó hoy juguetes bélicos en un acto simbólico en favor de la no violencia realizado en la localidad bonaerense de Barracas, al que asistió el premio Nobel de la Paz, el argentino Adolfo Pérez Esquivel.

Durante la ceremonia, los niños arrojaron a una pira común sus juguetes de características bélicas y recibieron a cambio pelotas de fútbol donadas por el Servicio de Paz y Justicia que preside Pérez Esquivel en Buenos Aires.

HABLA BORGES

BUENOS AIRES, 2 de agosto (AFP).—El país está descorazonado y no hay ninguna salida política, ya que probablemente los resultados de unas elecciones serían una catástrofe, opinó el escritor argentino Jorge Luis Borges, sempiterno candidato al Premio Nobel de Literatura.

El autor de *Ficciones* regresó hoy de Milán, Italia, donde recibió un premio que le otorgó la comuna de esa ciudad.

Borges preguntó que cómo andaba todo aquí a su regreso, para dar por sentado inmediatamente después que "los precios han subido, seguramente".

Preguntado acerca de cómo se ve Argentina desde el exterior, dijo: "La verdad es que no se ve, no se habla de temas tan melancólicos".

¿Pero usted no se siente argentino?, le preguntó, indignado, un reportero de una revista nacionalista.

"Después de tantas generaciones he ido acostumbrándome —contestó Borges— pero quisiera ser cosmopolita para sentirme en mi patria en todos lados".

Las prisiones de Argentina, una derrota para la dictadura militar

"Hablar de este libro nos obliga a hacer algo más que un balance estético; es la primera vez que once organismos solidarios argentinos se juntan para una tarea así", destacó el pasado viernes aquí el poeta y narrador uruguayo Saúl Iburgoyen durante la presentación en el Colegio de Economistas de **Desde la Cárcel**, un libro que contiene materiales producidos por los presos políticos argentinos. Alrededor de doscientas personas asistieron a la culminación de la **Semana del preso político argentino**, de la que el libro presentado fue señal del rescate histórico y la decisión de lucha de quienes padecen las terribles condiciones carcelarias de la dictadura argentina.

Darlas a conocer en el mundo, es, para Saúl Iburgoyen, "levantar el nivel de unidad política de la colectividad argentina en México."

Por su parte, el escritor mexicano Gonzalo Martre, enfatizó que "por cada nervio destrozado en la picana, el preso demuestra poder producir un poema y esto es lo que los militares de vuestro país quieren extirpar: una innegable voluntad de lucha y fe irreductible en la liberación".

EXCESO DE TEMA

Para Carlos del Peral, humorista argentino, "exiliado por exceso de tema", como dijo, **Desde la Cárcel** "nos exige una seria reflexión acerca del papel del arte y la literatura". Porque, "significa una recuperación del sentido de la palabra, es un testimonio real de que siempre hay formas mejores de dar la lucha por la libertad, lo que hace que mucha cháchara literaria quede en el aire".

"En nuestro país la historia se ha querido estructurar como un sistema de olvidos: las masacres despiadadas de indios en el siglo pasado se enseñan con el nombre heroico y noble de 'La conquista del Desierto', infamia que, para el humorista argentino, tiene su actualidad en la existencia de "los desaparecidos".

DETRAS DEL TABLADO, SIEMPRE LA REVOLUCION

"Con **Desde la Cárcel** sentimos que estamos en un punto de cohesión: defraudados como estamos por la persecución de la belleza, descubrimos otro tipo de belleza, un viento de libertad que sopla desde las cárceles de nuestro país", señaló Leónidas Lamborghini, poeta argentino, refiriéndose al significado de la obra.

"Aquí vemos lo que hay detrás del tablado, más allá del hombre que se mira a sí mismo, uno piensa aquí en la revolución. Uno piensa que la revolución ha existido siempre, que la revolución, siempre está viniendo: un hombre nuevo con ojos nuevos atravesando el cascarón del 'siempre ha sido así' " continuó Lamborghini.

"Este libro no podía salir en un momento más justo y debe ser un punto de cohesión para superar la dispersión y el sectarismo", finalizó Leónidas Lamborghini.

FRACASO REPRESIVO

Como "prueba del fracaso del intento de aplastar a nuestro pueblo", definió, por su parte, el escritor argentino Humberto Constantini al libro de los presos argentinos.

Constantini trazó un paralelo con las descripciones que realizó Cervantes de su propia vida carcelaria y dijo que éstas "eran el paraíso respecto a las actuales cárceles consochinas".

Sin embargo, recordó que contemporáneo a la aparición de **Desde la cárcel** el pueblo argentino libra un heroico proceso de luchas colectivas, que se expresan en las recientes huelgas y en la resistencia con que enfrentó a la dictadura instaurada el 24 de marzo de 1976. Finalmente, leyó a los presentes el poema **Nena de visita**, realizado en la Unidad carcelaria 9 de la ciudad de La Plata, en agosto de 1977, uno de los años de mayor ferocidad represiva en Argentina.

Al finalizar, Humberto Constantini presentó al pianista argentino Miguel Angel Estrella, quien estuvo preso en el siniestro penal.

DESDE LA CARCEL



PRESOS POLITICOS ARGENTINOS

Argentina: una Economía en Crisis

*El Programa Económico
de la Junta Militar*

Por SUSANA MALLO REYNAL

(Socióloga argentina, Investigadora del Centro de Estudios Políticos de la UNAM)

— I —

Ante la crisis y el endeudamiento casi crónicos que sufren los países del Tercer Mundo, las medidas correctivas aplicadas son esencialmente cuatro y corresponden a las tesis neoclásicas del pensamiento económico que en estos últimos años han tenido gran auge en América Latina.

Estas medidas son: 1) El restablecimiento del equilibrio pasa por el ajuste de las paridades, ya que una de las principales causas del desequilibrio es la incongruencia entre precios internos y externos; 2) La política estatal de inversión masiva alienta la inversión aplicada a este problema por los teóricos neoclásicos es "la política de precios reales" y la reprivatización de las empresas públicas que no dejen márgenes de ganancia; 3) La congelación de salarios que supone la disminución del déficit comercial y la inflación; 4) Una mayor participación en el comercio internacional para restablecer la competitividad del mercado interno que permitirá una mejor distribución de los recursos.

Estas medidas fueron aplicadas en su casi totalidad por el ex ministro de Economía de Argentina, José Alfredo Martínez de Hoz, en el periodo 1976-1981. En la serie de comentarios que iniciamos hoy, analizaremos cómo se vertebró esta política y cuáles han sido sus resultados.

El programa económico que se instaura

SIGUE EN LA PAGINA OCHO

Argentina: una Economía

Sigue de la página cinco

después del golpe militar el 24 de marzo de 1976 que derrocó al gobierno constitucional de María Estela Martínez de Perón, tiene como puntos vertebradores la "continuidad" en la ejecución de aquellos programas económicos que garantizan la "estabilidad política".

A partir de estos lineamientos se formula un programa económico de corto y mediano plazo. En lo inmediato se trató de superar la crisis existente, caracterizada por la inflación, la recesión y el virtual cese de los pagos internacionales. En el mediano plazo, se llevó al cabo una profunda transformación de las estructuras de la economía argentina, a partir de lo que Martínez de Hoz llamó los "dos pilares" o "pilares básicos" de su programa: "En primer lugar, la proclamación de la función subsidiaria del Estado, o sea que el mismo sólo debe intervenir en la economía en forma directa cuando no exista posibilidad o interés de la empresa privada en hacerlo... En segundo término, la apertura de la economía, tanto hacia el exterior como hacia el interior, promoviendo la competencia en el mercado y la eliminación de los controles que traban el desenvolvimiento de la actividad económica privada, así como de los subsidios o el proteccionismo excesivo que otorgaban situaciones de privilegio a determinados sectores, con la distorsión consiguiente de la economía". Discurso de José Martínez de Hoz en la XX Asamblea del BID. **Información económica de Argentina, junio-agosto 1981 No. 108).**

Esto implica el intento de un proceso creciente de privatización de la economía y la actividad económica.

U N O | M A S | U N O

EU DESEA QUE LATINOAMERICA ENVIE TROPAS

BUENOS AIRES, 3 de agosto (UPI). — La embajadora estadounidense ante la ONU, Jane Kirkpatrick, dijo hoy aquí que su país desea que las naciones latinoamericanas tomen un "compromiso rotativo" para integrar la fuerza de paz en el desierto del Sinaí.

Reunión de jefes militares argentinos y estadounidenses

**Kirkpatrick finalizó su visita a Buenos Aires.—
Instó a los militares a elaborar un plan político**

(AP y ANSA)

BUENOS AIRES, 4 de agosto.— El comandante en jefe del Ejército y miembro de la Junta Militar, general Leopoldo Galtieri, inicia hoy una visita oficial a los Estados Unidos destinada a estrechar los vínculos militares entre las dos naciones, según se supo.

El viaje se produce en momentos en que los Estados Unidos han pedido a la Argentina que participe en la fuerza multinacional que garantice la paz en la península del Sinaí.

La participación de la Ar-

gentina en esa fuerza multinacional ha originado una virtual polémica en el país, y la misma prensa ha tomado abierto partido.

La Nación y La Prensa, al igual que el Buenos Aires Herald, editado en inglés, son partidarios de esa participación. Clarín, el de mayor circulación, se ha pronunciado en forma negativa por entender que no es beneficioso para el país en las presentes circunstancias.

Los sostenedores de la abstención afirman que los acuerdos de Camp David no han sido ratificados por las

Naciones Unidas, y ello entrañaría para la Argentina una intervención en asuntos internos de otros Estados. Pero los defensores dicen que solamente se trata de garantizar la paz en el convulsionado Medio Oriente.

Los observadores no descartan que el propio Galtieri pueda ser el encargado de comunicar la decisión Argentina sobre el tema. Una participación del gobierno argentino podría, según se dice, irritar a la Unión Soviética que se ha convertido en el principal cliente comercial, y esta trabajando en proyectos hidroeléctricos.

En tanto Jeanne Kirkpatrick, embajadora de Estados Unidos ante las Naciones Unidas, culminó su visita de cuatro días a la Argentina, luego de señalar a treinta altos oficiales de las Fuerzas Armadas de este país "la conveniencia de elaborar un plan político que lleve a la normalidad constitucional".

Fuentes de prensa dijeron que la alta funcionaria norteamericana señaló en el encuentro mantenido con los oficiales argentinos, la evolución alcanzada por el plan político brasileño para la redemocratización del país.

Kirkpatrick, que recibió aquí a una delegación de las Madres de Plaza de Mayo se negó a formular apreciaciones sobre el tema de los derechos humanos en virtud del "nuevo enfoque" diplomático, de país a país, impuesto por la administración Reagan aun cuando, admitió que la cuestión formó parte de las entrevistas que mantuvo con el presidente general Roberto Viola —a quien además entregó un mensaje de Reagan— y con el canciller Oscar Camillón.

EXCELSIOR

Exigen al Gobierno Argentino Respeto a la Vida de Presos Políticos y Desaparecidos

BUENOS AIRES, 4 de agosto. (AFP)—Las madres de los desaparecidos por razones políticas exigieron hoy a los políticos argentinos que reclamen al régimen militar "la aparición con vida" de sus familiares, como paso prioritario para el logro de la reconciliación nacional.

Las madres difundieron un documento en el que exigen a la multipartidaria integrada por los cinco principales partidos políticos argentinos (incluyendo al peronismo y radicalismo, las mayores fuerzas electorales del país) que no se negocie "la suerte de sus hijos".

Elas sostienen que si los políticos no aparecen con vida a sus familiares como punto prioritario de cualquier programa de reconciliación nacional, "serán cómplices" de la desaparición

de 30.000 detenidos-desaparecidos".

Anunciaron que solicitaron a los partidos — que han convocado a una reunión multisectorial con participación de la Iglesia y de las propias fuerzas armadas — para reconciliar al país, que las integre como un sector más en las deliberaciones.

"Nuestro propósito es que no se negocie el tema de los detenidos-desaparecidos, y que no se pretenda reconciliar a los argentinos con base en la mentira", dijo una de ellas.

Las madres anunciaron también haber presentado un memoria] en relación al tema a la embajadora de Estados Unidos ante las Naciones Unidas, Jeanne Kirkpatrick, quien se encuentra de visita en Argentina.

EXCELSIOR Argentina una Economía en Crisis

Por SUSANA MALLO REYNAL

II

El rumbo económico establecido en Argentina a partir de 1976 fue logrado sin considerar los costos sociales de dicho programa. Lo que se llamó la "redimensión del Estado", y su actuación subsidiaria, llevó a la privatización de numerosas empresas que se hallan bajo control estatal. De más de 750 entes estatales que existían, se privatizaron 342, en el período 1976-1980, otros 63 están en trámite y 22 han logrado su parcial pasaje a la empresa privada. Para ello se dictó una serie de pautas relativas al proceso de privatización de empresas públicas.

Asimismo se estableció que, según enuncia el principio de subsidiariedad, la acción estatal no debe hacer directamente aquellas cosas que pueden ser desarrolladas por la empresa privada. En lo referente a la nacionalidad de la empresa privada a la cual se transfieren las actividades realizadas por las empresas públicas, "se determi-

nó que la privatización puede contribuir al desarrollo de empresas nacionales privadas pujantes, vigorosas, y que la seguridad en general está mejor resguardada por la producción eficiente de bienes y servicios que por la nacionalidad del prestatario". (Información económica de la Argentina. Ministerio del Economía. Junio-Agosto de 1980). La ley 21.382 de inversiones extranjeras prevé al inversionista del exterior "las mayores garantías resultantes de un marco jurídico claro y preciso".

De esas 750 empresas estatales existían, más de 15 de trascendencia por el volumen de sus ventas o el personal empleado, que habían pasado a manos del Estado de acuerdo a una legislación que tendería a evitar su quiebra para mantener la fuente de trabajo y no alterar la paz social.

Estas empresas, de las cuales mencionaremos

SIGUE EN LA PAGINA SIETE

Sigue de la página cuatro

las más importantes —Editorial Codex, Gilera Argentina, Frigorífico Swift de La Plata, Cía. Azucarera Tucumana, Frigoríficos Argentinos, La Cantábrica, Peroquímica Comodoro, Rivadavia, Ingenios San Juan y Bella Vista, La Bernalesa, etc. han pasado el ámbito o han comenzado a ser liquidadas. La cifra aproximada del proceso de privatización llegaba hacia 1980 al 50% de la totalidad de las empresas que tenía a su cargo el Estado hasta 1976.

El cambio estructural y filosófico llevado a cabo en los últimos cinco años en Argentina no se agota en la privatización de empresas estatales: también otras áreas que tradicionalmente habían permanecido bajo la tutela estatal, han sido transferidas al ámbito privado, así como la explotación y exploración de petróleo mediante lo que se ha llamado los "Contratos de Riego", la reparación de coches motores y locomotoras, la transferencia de los talleres ferroviarios, el alquiler, venta o leasing de vagones, la construcción del Gasoducto Centro-Oeste (obra con una inversión superior a los US\$700.000.000) y de ciertos puertos por el sistema de concesión de obra pública.

Entre las empresas cuya privatización se prevé para 1980-81, se encuentran algunas de relevante importancia: Siam Ltd, Winco, Fábrica de Revestimientos de Onalina y vidrios Burlingham las 12 plantas frigoríficas de la Corporación Argentina de Productores de Carne, los Subterráneos de Buenos Aires y la Flota Fluvial del Estado Argentino. Esta última adquiere singular importancia, pues se dispone la privatización total de una empresa que nació como ente estatal.

Este proceso se dice que tiene como objetivo la "optimización" de la asignación de los recursos disponibles, y la redefinición de la función del Estado en una economía de mercado. Sin embargo, las estadísticas sobre la participación estatal revelan nitidamente la preponderancia de un cambio cualitativo, más que cuantitativo, del gasto público. Esto se debe básicamente a los objetivos del proyecto iniciado en 1976.

EXCELSIOR

Concierto de Miguel Estrella

PARIS, 4 de agosto. (A. N.S.A.)—Con gran éxito de público y crítica se presentó recientemente, en la capital francesa, el pianista Miguel Angel Estrella. En la página que "Le Monde" dedica a la cultura, un largo artículo da cuenta de la actuación de este pianista "estrella en las jornadas de Chartres".

El artículo está firmado por Jacques Lonchamp y señala que "el encantador teatro a la italiana estaba colmado de público debido a un recital que significaba el reencuentro del pianista

con el público europeo y parisino en particular. El articulista dice que "la misma señora de Francois Mitterrand se encontraba presente para escucharlo".

Según el comentarista Lonchamp de "Le Monde", Miguel Angel Estrella hizo gala de una técnica y de una sensibilidad poco comunes. En el caso del "Tercer nocturno", de Faure, el crítico llega a decir que no hay ningún pianista francés que pueda compararse en estos momentos con Estrella.

Ligereza y Esquematismo

Eva Perón: Historia Maquillada

Por JORGE BOCCANERA

Media el año 1936. La hija de Juana Ibarguren y Juan Duarte —una jovencita de apenas 17 años— camina nerviosa portando una maleta que seguramente fue color café. Los andenes de la estación ferroviaria de Retiro se alargan cada vez más, como vanas ilusiones de adolescente. La ciudad capital tiene, para quien se atrevió a llegar a sus calles desde un pueblo que tímidamente dice llamarse Los Toldos, un rostro jupiatedo y arrogante. El tren junta el júbilo del silbato con sucesivas bocanadas de humo y la muchacha aborda uno de los tantos vagones. Estamos en el inicio de una gira artística que arrancará aplausos en el Teatro Odeón de Rosario, Argentina, y culminará con igual éxito en México, pleno 1981 con la Premier Latinoamericana de la ópera *Evita*.

MANEJOS DEL BEST SELLER

Pero de aquellos primeros rasos con la compañía de Pepita Muñoz —José Franco— Eloy Alvarez con la obra *El Bicho Mortal*, a esta obra que presenta Robert W. Leones con libreto de Tim Rice en la sala del teatro Ferrocarrilero, ha corrido sobre los puentes de la historia un devenir socio-político que la ópera *Evita* intenta resumir con ligereza y esquematismo.

Evita es un pretexto, y es obvio que sus autores enarman la obra como negocio y de ningún modo hubo el interés de una indagación crítica de esa parte muy importante de la historia argentina, donde surgió esa especie de "madre, guía, ángel y amante", que fue la esposa del general Juan Domingo Perón.

Claro que la ópera está surgida como una verdadera desmitificación de esa mujer que "nacó sin clase social, sin dinero y sin padre", para alcanzar la gloria y el poder y fallecer como "Eva Perón, Primera Dama de la Nación Argentina y la mujer más poderosa que Latinoamérica haya visto". Así, *Evita*, tiene un tratamiento —en lo argumental— que perfectamente en los manejos del *best-seller* espectacularidad, la mención de un tema tabú, el supuesto desprejuicio (como signo de modernidad), y veladamente una falsa propuesta de "usted saque sus conclusiones", como si al lanzar las premisas de ¿prostituta? ¿santa? ¿líder?, se estuviesen dando también posibilidades claras de análisis para el espectador.

VISION SIMPLISTA

Cuando el objetivo es desmitificar, el análisis crítico y el estudio sobre los hechos vuelve persona al personaje y al calor de esa humanización desarma el andamiaje del esquematismo. En *Evita* no pasa nada de eso. Hay una visión simplista de la historia, donde la escoba de un tratamiento burdo barre con la posibilidad de matices dramáticos, que den una síntesis informativa de mejor factura. Esta *Evita* Super Estrella, "Jefa Tutelar de la Nación", es llevada del mito al mito y, lejos de ser vista y analizada como una totalidad, es diseccionada y seccionada arbitrariamente en distintas partes: lo místico, lo sexual, lo político, el carisma personal, el ansia de poder, etc.

Al darse una visión frívola de un hecho y una personalidad política de tal magnitud para el devenir social de Argentina, se minimiza una realidad vigente en el pueblo, un pueblo que por cierto, en la ópera *Evita* aparece fugazmente, como mero espectador de los acontecimientos, y sumamente pasivo. Esos "descamisados" sobre los que alguna vez escribió: "¿Y qué son para mí los descamisados? No puedo hablar de ellos sin que vengan a mi memoria los días de mi soledad en octubre de 1945. Definir lo que es un descamisado sin volver a aquellos días es imposible, como tal vez no pueda explicarse, qué es la luz sin pensar en el sol. Descamisados fueron todos los que estuvieron en la Plaza de Mayo el 17 de Octubre; los que cruzaron a nado el Riachuelo viniendo de Avellaneda, de la Boca y de la Provincia de Buenos Aires; los que en columnas alegres pero dispuestos a todo, incluso a morir, desfilaron aquel día inolvidable por la Avenida de Mayo y por las diagonales que conducen a la Casa de Gobierno; los que hicieron callar a la oligarquía".

LA LOCURA DEL PODER

Pero el anecdotario de la obra pasa a segundo plano el papel protagonista del pueblo argentino. Esa sea la distorsión, esquematiza, y esa *Evita* puente de

amor entre Perón y el pueblo como ella misma se definió aparece centrada en la locura del poder, un poder que se define en el trono: una cama matrimonial, un punto efectista que los autores de la obra han utilizado sin descaro. Un ascenso al poder que se entretiene en el cuarto de la malvida. La vida sexual de una mujer tratada — como dijo hace poco un diario capitalino, el escritor Pedro Orgambide — con una moralidad que raya en lo absurdo.

La información de los textos puesta en boca de los distintos estereotipos, es difícil de seguir cuando aparece como letra de la música de Lloyd Webber. En uno de los primeros cuadros de la segunda parte y tras un saludo de brazos en alto, en el que *Evita* saluda emocionada a un pueblo estático en los grises de una fotografía (un buen recurso de montaje, sin duda), aparecen las notas de la conocida canción "No llores por mí Argentina" que resume de alguna manera la visión de los autores de la ópera: "Casi creí encontrar libertad/y nada me impresionó/Jamás. Esa fue mi verdad" (¿Cuál?) "No llores por mí Argentina/Tu hija no te abandona". No dudamos de que este tipo de obra es buen negocio. Existe incluso una técnica de fabricación en serie. La verdadera historia importa poco, basta un personaje de la realidad (tanto mejor si es adorado por unos y satanizado por otros, como en el caso de *Evita*).

Pobres de las nuevas generaciones —principal mercado de éste y otros engendros de las nuevas generaciones —principal mercado de éste y otros engendros por el estilo — que reciben la historia maquillada y digerida.

LA OBRA

Podríamos definir a la ópera *Evita* como una obra musical entretenida a veces desde el punto de vista del show, con buen montaje, profesionalismo y hasta buenas interpretaciones (la del Che, por ejemplo) aun que *Evita* sea solamente un pretexto y el enfoque histórico deplorable.

Presentada en dos actos, una treintena de cuadros resumen el ascenso y la muerte de Eva Duarte de Perón. La interpretación de la argentina Valeria Lynch (no vimos la versión de Rocío Banquells) sirve a los intérpretes del espectáculo dada su buena voz, pero no encajan en un personaje de tal envergadura. Una sucesión de canciones intercaladas en el movimiento escénico, dan por el suelo con el elemento dramático. Para seguir "el asunto" habría que analizar con cierta atención las letras de las canciones, ya que éstas aparentan guardar alguna información o datos al respecto. Pobrisimo el cuadro final "lamento", con una Valeria Lynch exagerada, enfundada en un delantal blanco y entonando una especie de bolero con voz entrecortada. Lo frívolo y lo grotesco aquí, como dos ojos de una misma cequera.

La interpretación del Che es relevante (y muy aplaudida). Jaime Garza logra una síntesis entre la actuación y el canto. La inclusión del Che como un personaje de *Evita*, se explica sólo si pensamos cómo ven a Guevara algunos —en este caso ingleses— que poca atención ponen en la revolución latinoamericana. El Che puede ser, sí, la conciencia crítica de una época (y sociedad), la rebeldía, el impugnador; pero ver a Guevara solamente así y filtrar su lucidez y heroísmo en un entretendido de baladas (sobre todo "Soberbia deidad") es caricaturizar gran parte de nuestra historia.

Perón está interpretado por un excelentemente caracterizado Jorge Pais, y el personaje adolece de la misma enfermedad que los otros: (ni hablar de un Magali que se debate entre Valentino y Tito Schipa) el esquematismo.

Los murales colocados a los lados y al frente parecen querer introducirnos al mundillo de la historia, pese a que la Organización Robert Stigwood expresa —sin ningún tipo de pudor— que están inspirados en trabajos de José Clemente Orozco.

Por último, rescatamos la música de Lloyd Webber; lamentamos algunas (muchas) fotografías del montaje, y no entendemos la inclusión de samba brasileña en las imágenes en que aparece Buenos Aires.

No sabemos si en Argentina están censuradas esta *Evita* y aquella que interpretó para la televisión Fave Dunaway, o si por el contrario, hay una censura tácita. De todos modos, gran parte de los argentinos coinciden en no aceptar el manoseo de una de sus figuras históricas más queridas.

quina del festival dedicado principalmente a interpretar la música del autor de **Don Juan**. En estos momentos la Academia de Música Antigua está llevando a cabo la tarea de grabar en discos las 41 sinfonías conocidas, con los instrumentos originales, para tratar de reproducir con la mayor fidelidad posible las condiciones en que esa música fue ejecutada en su tiempo.

OHLSSON, Garrick Ohlsson, que fue solista en el concierto que reseñamos, surgió a la fama cuando ganó hace años el Premio Chopin en Varsovia. Desde entonces ha realizado una buena carrera que alguna vez lo había traído a México. Ohlsson posee magníficas cualidades y, entre ellas, una técnica completa y un bello y pleno sonido. Su ejecución del Tercero de Rachmaninoff, muy bien acompañado por Bätz, es de las que no se olvidan. Bisó con un Nocturno chopiniano dicho con mucha claridad. Finalizó el concierto con unos **Cuadros de una exposición**, que ya se merecen algún descanso, y en cuya ejecución predominó el ambiente un poco desleído de las acuarelas del arquitecto Hartmann que inspiraron la obra sobre el rico colorido de las páginas de Mussorgsky. ¿No sería posible que estos conciertos matinales principiaran y terminaran a horas más convenientes para el público? El del domingo finalizó después de las 5 horas con el resultado de que no pocos espectadores abandonaron la sala antes de que terminara.

Desde Buenos Aires

Payasos y Censores Deben Entender que Borges es de los Periodistas

Por **IGNACIO XURXO**,
corresponsal en Buenos Aires

LOS NUEVOS LIMITES: La situación general de todo lo vinculado a la cultura es, en la Argentina, necesariamente correlativa a una etapa que, en lo político, tanto como en lo económico, resulta muy difícil de comparar con otras ya vividas. Por momentos, pareciera que es inminente una descompresión pero también se alzan (o se susurran) voces en pro de un autoritarismo mayor. Temas tales como censura, autocensura, libertad de prensa y de opinión, están mal o bien, permanentemente sobre el tapete. Entidades y personas representativas exponen a diario sus preocupaciones sobre estos asuntos. Véanse algunos ejemplos:

LA SOCIEDAD ARGENTINA DE ESCRITORES por medio de una delegación de integrantes de su comisión directiva, solicitó y obtuvo una entrevista con el presidente de la República. Al término de la reunión, los escritores declararon haber manifestado que "en momentos en que deben aplicarse las mayores sumas de inteligencia e imaginación para sanar el futuro del país, favorecen menos que nunca los climas restrictivos originados por censuras y autocensuras". También aseguraron haber señalado que "una sociedad con respuestas para el debate de las ideas no consiente interferencias sobre la creación intelectual y su difusión. Danman los efectos que alcanzan a la cultura desde hace demasiado tiempo y que se manifiestan desde la deserción escolar hasta la derrota del bro argentino".

INCLUYE UNA ACADEMIA NACIONAL, la de Ciencias Políticas y Sociales, dio a conocer por medio de los diarios una declaración referida a la libertad de prensa. Como cabe a este tipo de instituciones, los conceptos que se vierten son más bien clásicos y, el estilo, demasiado atractivo para su transcripción periodística, pero en lo esencial el reclamo es el mismo. De toda la medulosa exposición acaso valga destacar la alterada referencia a la Constitución, la cita de antecedentes jurídicos de un gobierno de facto (el de 1968) y la demanda del "ejercicio de libre crítica de los funcionarios por sus actos de gobierno".

BORGES, PIADOSO Y PARADOJICO, fue sin embargo quien dio la nota más alta de estos días. Ya en el más grosero de los excesos su parodia en la TV, el Comité Federal de Radiodifusión prohibió la continuidad del guionista Sofovich. Sólo entonces fue que Borges mostró molestia y dio a la prensa estas preciosidades verbales: "Ya he llegado a los 81 años, con cierta fama que no merezco y que no deja de asombrarme. ¿Cómo podría molestarme que este buen señor se gane la vida haciéndome una sátira sobre mi modesta persona? Borges no dejó nunca de referirse al actor, que ya había llamado para pedirle disculpas: "Yo debo disculparme con el señor Sapag por haberle causado este trastorno, por esa decisión de esa misteriosa organización censora que lo deja sin trabajo. Es una barbaridad. Qué les puede importar a los funcionarios que alguien haga bromas sobre Borges? A lo mejor, lo que quieren es que hagan bromas contra ellos. Sería una forma de ser más populares". Acerca del Estado fue aún más lejos: "En verdad esto demuestra la hipertrofia del estado. El estado se mete en todo. Este es un país de funcionarios públicos que tienen que ver con todo, opinar sobre todo, decir sobre todo. Cada vez habrá menos libertad. Hace un rato alguien me llamó y me dijo si tenía algo que ver con esta decisión. La pregunté si estaba loco" y sin embargo, hizo esta apelación: "Debemos disculpar a esos funcionarios. Si a una persona le dan un trabajo como censor, tiene que censurar algo. De lo contrario lo echan a la calle, se queda sin trabajo. Si usted pertenece a la Inquisición, tiene que hacer lo posible para que alguien sea quemado. Si usted es un degollador, tiene que cortar algún pescuezo. ¿Cómo habría de estar yo molesto o enojado porque alguien haga una broma sobre mí?" Así habló. Borges es, no cabe duda, una de las mayores fuentes de trabajo, un verdadero yacimiento para los periodistas del país. Este columnista que incluso acaba de explotarlo una vez más, propone que los payasos, con o sin máquina de escribir, y los censores, con o sin pira, aborden cualquier otro de los muchos campos disponibles para sus tradicionales oficios. Vivir y dejar vivir.

UNO | MAS | UNO

▷ *El 25 de agosto*

JLP entregará el premio Ollin Yoliztli a Borges

Fernando de Ita

Jorge Luis Borges recibirá el próximo 25 de agosto, de manos de José López Portillo, el premio Ollin Yoliztli que el jurado vitalicio del Festival Internacional Cervantino le otorgó este año, por su aportación a la literatura escrita en lengua española.

Extraoficialmente se supo que la señora Carmen Romano de López Portillo, presidenta del FIC, se mostró sensible a la petición que Borges hizo por medio de la prensa internacional, en el sentido de que el millón 750 mil pesos del premio, le fueran entregados durante la visita que hará a México este mes, como participante del Festival Internacional de Poesía que tendrá lugar en Morelia, entre el 16 y el 23 de agosto.

El Ollin Yoliztli fue instituido el año pasado por el FIC, y Octavio Paz, quien fue el primer ganador, tuvo que esperar hasta el mes de diciembre para recibirlo de manos del Presidente. Cuando a finales de mayo de este año se dio a conocer el nombre de Borges como el segundo beneficiario del premio, se anunció que sería a finales de 1981 la fecha de entrega.

Al ser informado de la noticia, Borges agradeció la distinción y en una entrevista con la prensa brasileña, comentó que su edad le aconsejaba pensar que sería mejor recibir el monto del Ollin Yoliztli durante su estancia en México para el Festival Internacional de Poesía. Entrevistado por este diario al respecto, Héctor Vasconcelos, director del FIC, dijo en su momento que se haría lo posible por adelantar la fecha de entrega y mencionó que esto dependía, en parte, del mecanismo con el que trabaja el fideicomiso que maneja los fondos del premio.

Finalmente, a las once de la mañana del 25 de agosto, en Los Pinos, JLP estrechará la mano del anciano poeta, quien no pudo comentar para este diario la noticia debido a que no está actualmente en su casa de Buenos Aires sino de gira por Italia, según dijo la persona que atendió la llamada telefónica.

Por su parte, Homero Aridjis, promotor del Festival Internacional de Poesía, comentó a *unomasuno* que Borges le confirmó su asistencia la última vez que estuvo en comunicación con él. Lo mismo dijo la señora que atiende el teléfono del escritor en Buenos Aires, quien no quiso decir su nombre y se limitó a informar que Jorge Luis Borges salió de su casa con la idea de llegar a México después de visitar Europa.

En otro orden de cosas, ayer se ofreció una conferencia de prensa para anunciar el programa completo del Festival Internacional de Poesía. Como publicó este diario en su oportunidad, entre los poetas participantes estarán, además de Borges, Nicolás Guillén, Rafael Alberti, Günter Grass, Vasko Popa (Yugoslavia), Pavel Botsu (URSS), Abraham Stuzkever (Israel), Octavio Paz y otros.

EL DIA

Continúan los despidos en el sector automotriz argentino

(AFP, UPI y PL)

BUENOS AIRES, 5 de agosto.— Veinte mil trabajadores mecánicos verán reducidas en un cincuenta por ciento sus tareas en todo el país a partir de agosto debido a las críticas condiciones de la economía argentina que afecta particularmente al sector, denunciaron aquí fuentes gremiales.

Las fuentes dijeron que la empresa automotriz Sevel anunció el despido de 550 operarios. Volkswagen tiene previsto suspender parcialmente durante dos semanas a los mecánicos y Mercedes Benz hará lo propio durante una semana y otorgará vacaciones adelantadas por otro período similar.

PLAN POLITICO DE CINCO PARTIDOS

La Comisión Permanente del Episcopado inició hoy tres días de deliberaciones para considerar el pedido de los mayores partidos políticos de asistir a una convocatoria donde se estudiarán posibles salidas a la crisis que afecta al país.

Fuentes de los partidos dijeron hoy que la iglesia aceptará el pedido de audiencia

que formularon las cinco mayores agrupaciones políticas argentinas: el radicalismo, el peronismo, la intransigencia, los democristianos y los midistas, estos últimos responden al ex presidente Arturo Frondizi.

En la deliberación de los obispos participan representantes de las doce provincias eclesíásticas en que está dividida la Argentina.

Los partidos han formulado una convocatoria nacional a todos los sectores, incluidas las Fuerzas Armadas, para estudiar una solución a la crisis política y económica que vive el país.

La iglesia dio a conocer un documento en julio donde reclamó la vuelta a la democracia, el respeto irrestricto a los derechos humanos y la vigencia de la justicia social.

El documento cobró gran importancia ya que es el primero de tono fuertemente político desde 1956 y reafirma la participación eclesíástica en temas ajenos a su misión exclusivamente pastoral.

Voceros políticos dijeron que una reunión entre dirigentes de los partidos y miembros del episcopado podría ocurrir entre el jueves y el viernes.

EL DIA

Adolfo Pérez Esquivel es esperado en Paraguay

ASUNCION, 5 de agosto (DPA).— El argentino Adolfo Pérez Esquivel, Premio Nobel de la Paz 1980, arribará mañana a Paraguay, según anunciaron aquí miembros de la Comisión de Derechos Humanos.

Carmen de Lara Castro, presidenta de la citada comisión, reveló que Pérez Esquivel permanecerá en Paraguay por espacio de una semana, durante la cual mantendrá entrevistas con personas e instituciones vinculadas a la promoción de los derechos humanos.

Sin embargo, miembros de la comisión expresaron sus

dudas acerca de si el gobierno permitiría el ingreso al país del Premio Nobel, y en caso afirmativo, si se le permitirían realizar, libremente, contactos y presentaciones públicas.

EXCELSIOR

Ayuda Videla a Argentina: Rockefeller

NUEVA YORK, 5 de agosto. (AP)—La política del ex Presidente Rafael Videla y su ministro José

A. Martínez de Hoz hizo mucho para rehabilitar la economía de Argentina, declaró hoy el banquero David Rockefeller.

Esa política tuvo éxito "especialmente si se consideran sus logros en materia de la firmeza de la moneda y la reducción de la inflación", agregó Rockefeller.

En cuanto a la situación actual en Argentina, Rockefeller dijo que "es demasiado prematuro para determinar si el nuevo gobierno ha tomado el camino equivocado".

Rockefeller formuló sus comentarios durante una conferencia de prensa con motivo de la creación de la Sociedad de las Américas, una nueva organización privada presidida por él destinada al acercamiento comercial, cultural y político entre Estados Unidos y los países latinoamericanos.

REDUCIRAN JOENADAS A LOS MECANICOS

BUENOS AIRES, 5 de agosto. (AFP)—Veinte mil trabajadores mecánicos verán reducidas en cincuenta por ciento sus tareas en todo el país a partir de agosto, debido a las críticas condiciones de la economía argentina que afecta particularmente al sector, denunciaron aquí fuentes gremiales.

Las fuentes dijeron que la empresa automotriz Sevel anunció el despido de 550 operarios. Volkswagen tiene previsto suspender parcialmente durante dos semanas a los mecánicos y Mercedes Benz hará lo propio durante una semana y otorgará vacaciones adelantadas por otro período similar.

Las Cooperativas, el Ramo más Dinámico del País: Argentina

BUENOS AIRES, 5 de agosto (ANSA)—En Argentina, las cooperativas constituyen uno de los sectores productivos más dinámicos. En la industria láctea, por ejemplo, la mayor parte de los productores tamberos se encuentran asociados a cooperativas regionales que reciben la materia prima y la transforman en diversos subproductos lácteos, teniendo también a su cargo la comercialización de los mismos.

Uno de los mayores exponentes del movimiento cooperativo que figura entre los principales complejos lecheros del continente, es Sancor. La empresa agrupa a 353 cooperativas primarias que cuenta con 11,000 productores tamberos con establecimientos en siete provincias argentinas. Sancor surgió en 1938, de la unión de 16 cooperativas ubicadas en las provincias de Córdoba y Santa Fe (región central del país). A partir de entonces su área de influencia se fue extendiendo hasta abarcar actualmente, además de las dos provincias mencionadas, las de Buenos Aires, Entre Ríos

(nordeste del país), San Luis (zona cuyana, precordillerana), Santiago del Estero (centro norte) y Chaco (nordeste).

El año pasado, la empresa recibió un total de . . . 1,004,021,836 litros de leche, con 34,120,766 kilogramos de grasa butirométrica, abonando a los productores tamberos 423,343 millones de pesos (más de 200 millones de dólares al cambio de entonces). Esa materia prima permitió la elaboración de 49,501 kilogramos de quesos, 16,804 toneladas de leche en polvo y 14,109 toneladas de manteca, así como 9,435 toneladas de dulce de leche, y 2,512 toneladas de caseína, además de otros subproductos lácteos. También durante 1980 la empresa produjo 144 millones de litros de leche pasteurizada.

Sancor cuenta con un total de 121 centros de elaboración, entre los que se destacan sus 50 fábricas de quesos, 33 plantas enfriadoras de leche y 27 establecimientos cremeros. La estructura industrial de esta cooperativa de segundo gra-

SIGUE EN LA PAGINA SIETE

Las Cooperativas, el Ramo más Dinámico del País

Sigue de la página cuatro

do se completa con cuatro plantas elaboradoras de leche en polvo, tres usinas de leche pasteurizada, tres fábricas de manteca y una planta que elabora dulce de leche. Argentina no es un fenómeno nuevo, pero tiende a aumentar a medida que se logran mejores resultados en el procesamiento y comercialización de los productos. Sancor Cooperativas Unidas

VENTAS POR 350 MILLONES

El total de productos que elabora Sancor alcanza al centenar y sus ventas ascendieron el año pasado a 704,826 millones de pesos (350 millones de dólares), en tanto que sus exportaciones superaron a lo largo de los últimos años los 200 millones de dólares. La estructura comercial de la empresa es propia, es decir que encara la comercialización de sus productos en forma directa, sin intermediarios, mediante 21 sucursales de ventas y 751 concesionarios, exclusivos, abasteciendo a un total de 104,892 comercios minoristas, dedicados a la venta de productos lácteos, ubicados en todo el territorio argentino.

Sancor procesa veinte por ciento de la leche que se produce en el país, y sus "stocks" estacionales representan 35 por ciento de las existencias lácteas en Argentina. Esta potencialidad le permite a la empresa cumplir una función reguladora en la producción lechera, evitando la sobreoferta de productos durante la época estival —y con ello la caída de los precios a nivel productor—, así como asegurando el normal abastecimiento del mercado local durante los meses invernales.

Las cooperativas primarias asociadas a Sancor cuentan con doce representantes en el consejo de administración de la empresa. Estos representantes duran tres años en su mandato, y no pueden ser reelectos, lo cual permite una adecuada renovación en los puestos directivos.

El auge de las cooperativas de productores en Ar-

EL DIA

Empezaron las maniobras militares Unitas XXII, en litoral de Brasil

RIO DE JANEIRO, 5 de agosto (PL).— Doce buques brasileños, norteamericanos y dos venezolanos iniciaron las maniobras navales UNITAS XXII en el litoral de este país, se conoció hoy.

La flota salió ayer del puerto de Recife con dirección hacia alta mar para iniciar estas operaciones que anualmente se realizan en aguas del Atlántico sur con la participación de países latinoamericanos y una dotación estadounidense.

Brasil asiste esta vez con un portaaviones, cinco contratorpederos, una fragata, dos submarinos y otros tres buques a esta edición de UNITAS XXII que, además coincide con la primera etapa de las maniobras Ocean Venture 81, que se efectúa en la misma zona.

Los simulacros de guerra Ocean Venture 81 son los mayores que realiza Estados Unidos y los países de la OTAN desde la Segunda Guerra Mundial y en ellos participan flotas de guerra de Venezuela, Colombia, Uruguay y Argentina.

Brasil anunció el mes pasado la no inclusión de su Marina en esas maniobras, aunque sí asistiría a las operaciones navales UNITAS.

UNO | MAS | UNO

Crea Rockefeller organismo para cultivar lazos de amistad entre EU y Latinoamérica

NUEVA YORK, 5 de agosto (Diego Achard/corresponsal/AP y AFP).— El banquero estadounidense David Rockefeller anunció hoy aquí la creación de una Sociedad de las Américas que, con la colaboración del Consejo de las Américas y el Centro de Relaciones Interamericanas, buscará "cultivar los lazos de amistad entre Estados Unidos y los demás países" del continente.

El nuevo organismo, resultado de la colaboración entre los entes arriba mencionados, tiene también como fin "establecer vínculos de coordinación entre los sectores privados e instituciones no lucrativas estadounidenses en asuntos hemisféricos y servir de contacto con instituciones similares en otras naciones del continente", señaló su flamante presidente y ex titular del Chase Manhattan Bank, David Rockefeller.

La Sociedad de las Américas, dijo por su parte el secretario adjunto para Asuntos Interamericanos, Thomas Enders, presente en el acto en que se anunció la creación del mencionado organismo, cuenta con todo el apoyo de la administración Reagan, la que dará "todo el apoyo posible" a la nueva institución.

La Sociedad de las Américas, cuya finalidad manifiesta es "estrechar los vínculos económicos y culturales entre las naciones del continente", tiene básicamente una función política, de presión, y surge en momentos en que la administración Reagan enfrenta una serie de problemas en la región.

Contará con el apoyo tanto del gobierno como del Consejo de las Américas, organismo empresarial cuyos miembros representan los intereses de empresas transnacionales que operan en América Latina y cuya función consiste en normar la política estadounidense hacia la región, como del Centro para las Relaciones Interamericanas, el que busca realizar una importante labor ideológica entre la élite social del país y del hemisferio.

El objetivo final de la nueva sociedad, añadió Rockefeller, así como de las otras dos asociadas a ella, es "procurar el mejoramiento de las relaciones políticas, económicas y culturales" entre Estados Unidos y las naciones del continente, para lo que contará con un amplio presupuesto y con una difusión masiva a nivel internacional, contando para ello con programas en prensa, cine y televisión.

EXCELSIOR

Señala el Comité de Solidaridad en El Salvador

México Debe Legalizar la Situación de Poco más de Cien mil Centroamericanos

Por ROGELIO
HERNANDEZ L.

La afirmación del Alto Comisionado de Naciones Unidas de que en México

hay unos 100 mil salvadoreños además de otros centroamericanos no es tan exagerada como parece, y debe tomarse como la pauta que haga al gobierno mexicano legalizar su situación de refugiados de acuerdo con los convenios internacionales.

Alicia Castellanos, secretaria del Comité Mexicano de Solidaridad con el Pueblo Salvadoreño, comentó lo anterior y se fundamentó en los datos que al respecto ha hecho públicos la Secretaría de Gobernación.

En noviembre de 1980, dijo, la cifra que se daba sobre refugiados en México provenientes de El Salvador era de 40 mil personas, número que aumentó para abril o mayo a 70 mil se-

gún las mismas fuentes.

Por ello, no es alejada de la realidad la afirmación de la oficina de las Naciones Unidas aseveró y luego recordó que las dificultades que se han creado son entre otras cosas, porque México no ha firmado los convenios internacionales como el de Ginebra de 1951 para refugiados y eso provoca que la estancia de estas personas sea de inseguridad en México, y prácticamente sin derechos.

Informó que la Comisión para refugiados que funciona dentro de la Secretaría de Gobernación tenía planes de visas y de integración al trabajo de los migrantes, pero que éstos quedaron suspendidos con la renuncia del titular, Gabino Fraga.

Argentina: una Economía en Crisis

Argentina: una Economía en Crisis

Crisis Financiera y Quiebra de Empresas

Por SUSANA MALLO REYNAL

III

La crisis financiera desatada a comienzos de 1980 y que lleva a la quiebra a importantes bancos e instituciones financieras, reconoce su origen en la alta concentración de capitales efectuada por la política monetarista del ex Ministro de Economía argentino, quien en un discurso pronunciado en la XXI Asamblea del Banco Interamericano de Desarrollo planteó la necesidad de "eliminar la excesiva e irracional intervención del Estado en la economía y reemplazar el modelo de economía cerrada por otro de economía abierta". Concreta su pensamiento económico a través de 12 medidas que consideramos importantes transcribir textualmente:

1) Libertad de precios; 2) Liber-

dad de mercado cambiario; 3) Libertad de mercado exterior; 4) Libertad de exportaciones; 5) Libertad de importación; 6) Libertad de tasas de interés y reforma del sistema financiero; 7) Libertad de alquileres urbanos y arrendamientos rurales; 8) Eliminación de las tarifas políticas para los servicios públicos y los precios subsidiados de combustible; 9) Eliminación de los subsidios y de la sobrepoblación; 10) Libertad de concertación de salarios (medida que no se cumplió); 11) Libertad para la inversión extranjera; 12) Libertad para la transferencia de tecnología.

Todas estas medidas condujeron a un reordenamiento de la economía

SIGUE EN LA PAGINA SEIS

que pasó por una enorme concentración de capitales. Y sus peores consecuencias las sufrieron los sectores "advenedizos" del sector financiero, que habían comprado y creado instituciones bancarias de 1976 en adelante.

Grupos de Bancos y Financieras, como el Banco de Integración Regional así como la Financiera Promosur y el grupo Sasetru —uno de los más importantes—, fueron liquidados por el Banco Central. Y otras instituciones como el Banco Internacional, el Banco de los Andes o el Oddone, fueron intervenidos por la misma entidad.

Todas estas quiebras son de alguna manera consecuencia de una política económica favorecedora de los sectores más tradicionales del país. La Ley de desnacionalización de los depósitos bancarios contribuyó a la aceleración de este proceso. Efectivamente, la ley No. 21.526 estableció el nuevo régimen legal de las entidades financieras para procurar un ajuste y un "nivel de solvencia y res-

ponsabilidad", así como también un marco legislativo y normativo que impulsa a los sectores financieros a desarrollar grados crecientes de competitividad y eficiencia.

La crisis financiera provocó una salida de capitales y volvió a elevar las tasas de interés, además de producir un aumento en los precios que repercutió en los sectores más pauperizados, pero también afectó al sector industrial, acelerando los quebrantos comerciales.

La política de libertad para la inversión extranjera no obtuvo los resultados esperados. La atracción de capitales extranjeros solicitados en 1977 mediante altas tasas de interés provocó los "efectos perversos" de la política de cambios en la medida que favoreció especulaciones contra la moneda nacional. Por otra parte, las divisas colocadas a tres meses en Argentina, casi no contribuyeron a la mejora del aparato productivo. Al contrario, este último sufrió la competencia creciente de los productos importados, exportando, por su parte, dificultad.

EXCELSIOR

Fotógrafo de Prensa, Vejado por los "Guaruras" de Sinatra

BUENOS AIRES, 5 de agosto. (AFP). El cantante estadounidense Frank Sinatra lleva tres días en Buenos Aires recluido en sus habitaciones, bajo la custodia de sus guardaespaldas, ignorando a la prensa, con la que tuvo un primer incidente en el hotel donde se aloja desde el domingo.

El reportero gráfico de un semanario local intentó tomar algunas fotografías del cantante, luego de aguardar durante dos horas a que Sinatra finalizara de cenar en uno de los restaurantes del hotel, pero al advertir los flashes del flash, los guardaespaldas saltaron sobre el fotógrafo y le quitaron la cámara.

De inmediato sacaron la película, ante las inútiles protestas del fotógrafo, la rompieron y le devolvieron la cámara, al tiempo que lo retiraban del local.

Un diario de Buenos Aires dijo que la táctica de Sinatra con la prensa es la siguiente: "Manda a sus colaboradores a observar el clima periodístico: Si hay hostilidad, ignora a la prensa. Si hay calor, al tercer día los saluda". Con este mensaje doble los invita "a portarse bien" con la promesa del encuentro, señaló la fuente.

Sinatra tiene previstas varias presentaciones aquí en el mismo hotel donde se aloja y un recital de carácter más multitudinario en el Estadio Luna Park, de Buenos Aires.

Preguntar por los Desaparecidos en Argentina es Inadecuado: Kirkpatrick

- ★ Jeane Cambia Opinión Sobre Dictadores
- ★ "Sicoanálisis de Castro, Para Entenderlo"
- ★ Supuestamente, Autoridad Sobre A. Latina

Por EDWARD SCHUMACHER,
de The New York Times

BUENOS AIRES, 6 de agosto — Jeane J. Kirkpatrick, cuyas ideas sobre los gobiernos autoritarios en Latinoamérica fueron consideradas provocadoras cuando era profesora de la

Universidad Georgetown, está dejando pocas dudas en su actual gira de que sus opiniones no han cambiado.

En conferencia de prensa señaló que se necesitaría un psicoanálisis de Fidel Castro, de Cuba, para comprender sus motivos, y acusó a la Unión Soviética de expansionismo y de propagar "dictaduras de un solo partido".

En una entrevista posterior, defendió las medidas de la administración Reagan para mejorar las relaciones con los gobiernos militares en Argentina, Chile,

SIGUE EN LA PAG. VEINTIOCHO

UNO MASTU NO

▷ Argentina

Buscan que la Iglesia se sume al diálogo

BUENOS AIRES, 6 de agosto (AP, EFE y AFP). — La multipartidaria que integran cinco partidos políticos argentinos será recibida mañana por la jerarquía eclesiástica, a la que invitarán a que participe en la "convocatoria nacional" que integra ha caminado organizaciones y a distintos sectores sociales del país.

Los partidos, que lanzaron un manifiesto solicitando el retorno al estado de recho y un plan económico de emergencia, intentarán que la Iglesia se sume a esta convocatoria, aunque medios políticos estimaron aquí que sólo recibirían un "apoyo implícito" a sus aspiraciones de lograr un frente civil.

Además, los cinco partidos deberán resolver su respuesta al pedido de las Madres de Plaza de Mayo, que exigieron ser admitidas como grupo en esa convocatoria y que la multipartidaria se pronuncie por el esclarecimiento de los 30 mil casos de desapariciones.

Por su parte, el Ministerio del Interior anunció que hoy habían sido puestas en libertad 31 personas.

Preguntar por los Desaparecidos

Sigue de la página tres

Uruguay y Brasil, al decir que éstos tienen "más elementos de constitucionalismo" que muchos otros países.

Al mismo tiempo, indicó que manifestó su preocupación ante los funcionarios argentinos por los casi 900 prisioneros políticos encarcelados aquí sin ninguna acusación, aunque eludió una pregunta en la conferencia de prensa sobre si también buscó una rendición de cuentas sobre las más de 6,000 personas que supuestamente han desaparecido a manos de las fuerzas de seguridad del Estado.

"Si me introdujera en esas discusiones tan privadas", dijo, "estaría violando los principios básicos de la diplomacia discreta".

Kirkpatrick que llegó procedente de Venezuela, su primera escala, y que después se trasladó a Uruguay, también visitará Chile, Perú y Ecuador en su primer viaje importante al extranjero desde su designación como jefe de la delegación estadounidense ante las Naciones Unidas. Durante su estancia en Argentina, se reunió con generales, funcionarios públicos, diplomáticos y eruditos.

Indicó que en sus pláticas se trataron temas generales sobre Naciones Unidas y problemas mundiales. Durante su estancia aquí, reiteró una petición estadounidense para que Argentina participe en la fuerza de paz multinacional en el Sinaí que fue acordada por Israel y Egipto.

El ministro de Relaciones Exteriores, Oscar Camillion, señaló hace algunas semanas que Argentina no se unirá a la fuerza del Sinaí, pero el ejército ahora quiere enviar tropas y este tema ha dividido al gobierno.

Argentina se ha resistido históricamente a muchas iniciativas internacionales estadounidenses, la última de las cuales fue la negativa a aceptar el embargo parcial de granos a la Unión Soviética que recientemente terminó.

Este viaje tiene una especial importancia personal para la señora Kirkpatrick, ya que se especializó en Latinoamérica cuando era profesora en la Universidad Georgetown y en la tesis del doctorado que realizó en la Universidad Columbia trató el tema del movimiento encabezado por Juan Domingo Perón.

(c) 1981. The New York Times News Service

UNO MASTU NO

Alcanzó la balanza de Argentina un déficit de 600 millones de dólares

TUCUMAN, Argentina, 6 de agosto (EFE). — El déficit de la balanza comercial de Argentina alcanzó los 600 millones de dólares en los primeros seis meses de este año, anunció hoy el subsecretario de Comercio Exterior, Jorge Caminotti.

El funcionario atribuyó ese

desequilibrio a las condiciones favorables a la importación que ríjieron durante los primeros meses de este año.

Caminotti aseguró que la situación cambiará gracias a la nueva paridad del peso argentino con relación al dólar que ha provocado "un desaliento" de las operaciones de compra de productos fabricados en el exterior.

Dijo que actualmente es notoria una creciente participación del sector industrial en las exportaciones, frente a la contracción de la demanda interna.

Puntualizó luego que el sector industrial participa sólo del 12 por ciento de las exportaciones globales del país, mientras tradicionalmente ese índice se mantenía en 20 por ciento.

Caminotti presidió en esta ciudad (a mil 300 kilómetros de la capital federal) una reunión regional de la Asociación Latinoamericana de Integración (Aladi).

EL DIA

DESPIDOS EN LA INDUSTRIA AUTOMOTRIZ

BUENOS AIRES. — Una firma automotriz despediría en los próximos días a unos mil 100 trabajadores en tanto que suspendería a otros tres mil seiscientos operarios durante once jornadas, dijeron fuentes sindicales que añadieron que en el presente mes 20 mil obreros de la industria automotriz argentina verán reducirse en un 50 por ciento sus salarios a consecuencias de las suspensiones.

El almirante Emilio Massera decidió formar su propio partido político

BUENOS AIRES, 6 de agosto. — El almirante Emilio Massera, ex miembro de la Junta Militar, decidió hoy fundar un nuevo partido político al que denominó de "La Democracia Social".

Massera, como comandante en jefe de la armada formó parte de la Junta Militar gobernante, desde 1976 hasta 1978 y mantuvo diferencias de criterios con el primer presidente del gobierno militar, general Jorge Videla, en especial referidas a la gestión del que fuera ministro de Economía, José Martínez de Hoz. Además sigue criticando al actual gobierno,

que preside el general Roberto Viola.

El ex jefe naval designó coordinador general del nuevo partido al almirante (R) Eduardo Fracassi. Según éste el partido comenzó a organizarse en 16 provincias y en esta capital.

Massera sufrió recientemente una sanción del comando de la armada por haber tenido expresiones públicas injuriosas contra el comandante en jefe del ejército, general Leopoldo Galtieri, a quien acusó de ser partidario de la política de Martínez de Hoz, la que, según Massera, llevó al país a la crisis en que se encuentra.

Por otra parte, las autoridades de la Iglesia Católica y los cinco partidos políticos mayoritarios del país se reúnen mañana en el marco de los documentos emitidos por ambos sectores convocando a la "conciliación nacional".

La multipartidaria política que integran el Justicialismo, la Unión Cívica Radical, desarrollistas, intransigentes y demócratacristianos, cumplirán así con el primer contacto desde su formación el mes pasado, que según anunciaron, serán sin exclusiones. Los postulados iniciales de este frente político —según sus documentos— son en primer término buscar soluciones a lo que entienden como una "grave emergencia" que vive Argentina en el orden social, político y económico, y como meta hacia el próximo futuro, retornar a este país a la democracia.

EL DÍA

No permitieron en Paraguay el arribo del avión que llevaba a Pérez Esquivel

BUENOS AIRES, 6 de agosto (ANSA).—Las autoridades paraguayas prohibieron hoy el aterrizaje en Asunción de un avión de Aerolíneas Argentinas, al conocer que entre sus pasajeros se hallaba el Premio Nobel de la Paz 1980, el argentino Adolfo Pérez Esquivel.

La máquina, según la agencia oficial Tejam, había partido esta tarde de Buenos Aires hacia Asunción y regresó por la prohibición de las autoridades paraguayas algunas horas después.

Ya antes el gobierno paraguayo dijo hoy que no permitiría el ingreso al país del Premio Nobel de la Paz de 1980. Pérez Esquivel había sido invitado por la Comisión de Defensa de los Derechos Humanos de Paraguay, que encabeza la señora Carmen de Lara Castro, la que ya fue informada de la negativa gubernamental con la indicación de que "adopte ya las providencias del caso".

Al respecto, autoridades diplomáticas argentinas estudian la situación creada por la existencia de convenios bilaterales y multilaterales que permiten la libre aeronavegación y fueron signados por ambos países.

Según trascendió en medios locales, la Cancillería argentina citó al jefe de la

misión diplomática de Paraguay ante este país, a los efectos —se confirmó aquí— de que acordara explicaciones por la prohibición de permitirle aterrizar a una aeronave de línea argentina.

Durante la mañana, sin embargo, circularon aquí versiones en el sentido que las autoridades paraguayas le habrían hecho saber al

Nóbel argentino de su decisión de prohibirle ingresar a esa nación. En Asunción, donde Pérez Esquivel tenía previsto asistir a una reunión de prensa y, luego, dar una conferencia, al tiempo que mantendría encuentros y efectuaría visitas a instituciones dedicadas a la defensa de los derechos humanos en Paraguay.



SIMILITUD CON CHILE

El embajador de Chile en Argentina, Sergio Jarpa Reyes, dijo ayer que ambos países han "dado prueba de una firme voluntad de libertad y nacionalidad en un mundo convulsionado por la acción de la subversión y el terrorismo instigado por el imperialismo soviético".

Jarpa Reyes efectuó la declaración durante un agasajo para desear éxito en su gestión al nuevo embajador argentino en Chile, general José Montes.

Con respecto al litigio limítrofe que sostienen ambos países en la región austral, Jarpa Reyes señaló que... "guiados por la sabiduría de su Santidad Juan Pablo II, en cuyo sentido de justicia hemos depositado nuestra plena confianza, chilenos y argentinos sabremos remover cualquier obstáculo que se interponga en esta senda de progreso compartido".

7 de agosto, 1981

EXCELSIOR

Cierra Paraguay el Aeropuerto a un Avión que Traía al Nobel A. Pérez E.

BUENOS AIRES, 6 de agosto (AP)—El gobierno paraguayo frustró una visita a Asunción del Premio Nobel de la Paz, el argentino Adolfo Pérez Esquivel, al prohibir el aterrizaje allí del avión comercial en el que viajaba, se informó esta tarde.

Pérez Esquivel confirmó a la AP el incidente poco después de regresar a esta capital a bordo de una nave de Aerolíneas Argentinas.

Se tiene entendido que el representante diplomático paraguayo en esta capital

será citado por la Cancillería.

"Diplomáticos argentinos analizan la situación, dado que existen convenios bilaterales y multilaterales que permiten la libre aeronavegación, suscritos entre ambos países", dijo la agencia oficial Telam.

Pérez Esquivel declaró que cuando el avión se aproximaba al aeropuerto de Asunción, el piloto fue informado por las autoridades de la estación aérea de

SIGUE EN LA PAGINA 24

Cierra Paraguay el Aeropuerto

Sigue de la página tres

la prohibición para aterrizar debido a la presencia del Premio Nobel.

El avión más tarde aterrizó en el aeropuerto argentino de Puerto Iguazú, cerca de la frontera con Paraguay, desde donde regresó a Buenos Aires.

Pérez Esquivel, que tenía programadas numerosas actividades y una reunión de prensa dijo que lamentaba "no haber podido compartir cosas con el pueblo paraguayo. Me extraña la acción del gobierno de ese país, que demuestra tener miedo al pueblo".

Señaló además que las autoridades paraguayas "dicen que buscan la paz, pero cierran las puertas al Premio Nobel de la Paz. Eso indica la situación que está viviendo el pueblo paraguayo y pone en evidencia lo que está pasando".

PROTESTA OFICIAL DE ARGENTINA

Argentina protestó hoy ante Paraguay por impedir que un avión de la compañía estatal Aerolíneas Argentinas, aterrizara en Asunción porque el Premio Nobel de la Paz, Adolfo Pérez Esquivel, figuraba entre los pasajeros, informó esta noche la cancillería.

El vocero, Federico Erhart del Campo, dijo a los periodistas que el capitán del vuelo 754, que se diri-

gía desde Buenos Aires a Asunción, fue informado por los supervisores de tráfico mientras iniciaba el descenso, que no podría aterrizar porque Pérez Esquivel se hallaba a bordo.

El avión, con 65 pasajeros, debió regresar a Puerto Iguazú, en la provincia de Misiones, limítrofe con Paraguay.

EXCELSIOR La Serie "Evita" Está Postulada Para el "Emmy"

LOS ANGELES, 6 de agosto (AP)—La serie especial "Evita Perón", basada en la vida de la segunda esposa del ex Presidente argentino Juan D. Perón, obtuvo hoy una postulación para los premios "Emmy" de la Academia de Artes y Ciencias de televisión.

La costosa superproducción, que se transmitió por la cadena NBC a comienzos de año, fue filmada en México con Faye Dunaway y James Farentino en los papeles protagónicos. Fue dirigida por Marvin Chomsky.

La veterana actriz mexicana Katy Jurado interpretó a la madre de Eva Duarte de Perón.

"Evita Perón" sólo fue postulada en la categoría de "especial dramático", pero no figura en otros rubros de las postulaciones anunciadas hoy.

EXCELSIOR

Un Incendio Destruyó el "Teatro Abierto", de Buenos Aires, Ayer

BUENOS AIRES, 6 de agosto. (AP)—Un incendio destruyó hoy casi totalmente una pequeña sala céntrica en la que se había iniciado hace ocho días un novedoso experimento, denominado "Teatro abierto", en el que participaban gratuitamente algunos de los más prestigiosos dramaturgos y actores.

El experimento, según se había informado, tenía como finalidad alentar el resurgimiento del otrora vigoroso teatro argentino. Debía durar dos meses y ya había logrado éxito del público y excelentes comentarios de prensa.

El incendio comenzó esta madrugada en el "Teatro del Picadero", que está en una estrecha callejuela en pleno centro de la ciudad. Las funciones ya habían finalizado y no se registraron víctimas.

EXCELSIOR

Primera Actuación de Sinatra en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 6 de agosto (DPA)—Finalizó esta madrugada la primera actuación del cantante norteamericano Frank Sinatra en Buenos Aires, que fue rubricada con la ovación de los mil comensales presentes en la cena-show en el "Sheraton Hotel", por la que pagaron unos 700 dólares por cubierto.

Momentos antes del inicio del recital, se desalojó la sala "Libertador" en la que actuaba Sinatra, al ser hallada una valija que presuntamente contendría una bomba.

Empero, aún se desconoce si realmente fue hallado algún artefacto explosivo en la valija.

Argentina, una Economía en Crisis

Política Petrolera

Por SUSANA MALLO REYNAL

— IV —

Una de las áreas que también se ha visto afectada por el proceso de privatización es el sector de combustibles.

En Argentina el primer descubrimiento de yacimientos de petróleo se produce en 1907 en Comodoro Rivadavia (Chubut). Al intensificarse su búsqueda se obtienen importantes descubrimientos en Plaza Huincul en 1918.

En 1922, el general Enrique Mosconi funda la Dirección General de Yacimientos Petrolíferos Fiscales (Y.P.F.), con el fin de incrementar la explotación petrolera. En 1926, Y.P.F. introduce en el mercado de combustibles sus propios productos.

En la actualidad, Y.P.F. tiene 13 destilerías, de donde obtiene subproductos tales como motonafta común, Kerosene, gas oil, diesel, etc., y posee 26 plantas de almacenaje. Con más de 1,400 millones de dólares de facturación, es la empresa líder en la industria argentina.

Hoy en día las reservas comprobadas de petróleo alcanzan 389 millones de m3. Existen 26,236 pozos en el país, y se encuentran en producción efectiva 6,969 pozos petrolíferos y 232 gasíferos. Argentina produce en este momento casi el 90% del petróleo que consume, y se calcula que en 1982 logrará un autoabastecimiento y podrá comenzar a exportar.

La política de subsidiariedad, aplicada a partir de 1976, también alcanzó a Y.P.F. La ley llamada de "Contratos de Riesgos" ha permitido que sean empresas particulares, la mayoría de las veces extranjeras, las que desarrollen en el país las tareas de explotación y exploración.

Además, la ley No. 21.778 de Inversión Extranjera revierte la tendencia proteccionista del Estado, anterior al 24 de marzo de 1976, que diseñó el aporte de las empresas privadas —tanto de capital nacional

SIGUE EN LA PAGINA SEIS

INVERSIONES EXTRANJERAS POR PAIS REAL DE ORIGEN (EN US\$)
DESDE 1-3-77 AL 30-4-80

PAIS	APROBADAS			EN TRAMITE			TOTAL		
	N.A.C.	C.C.	TOTAL	N.A.C.	C.C.	TOTAL	N.A.C.	C.C.	TOTAL
Estados Unidos	378.828.594	45.530.572	424.359.166	871.038.322	428.684	871.467.006	709.868.016	68.398.288	818.266.304
Holanda	215.868.608	1.113.889	216.982.497	2.200.000	—	2.200.000	216.852.608	1.113.889	217.966.497
Alemania	122.832.714	11.267.138	134.099.852	3.289.987	1.303.817	4.593.804	122.222.827	12.570.955	134.793.782
Italia	41.246.079	68.125.711	109.371.790	26.988.000	—	26.988.000	85.818.079	66.125.711	151.943.790
Francia	27.837.337	55.856.026	83.693.363	82.123	—	82.123	27.755.214	55.856.026	83.607.238
España	27.620.082	7.817.000	35.437.082	27.340.000	220.000	27.560.000	84.840.082	7.337.000	92.177.082
Suecia	24.098.326	1.962.415	26.060.741	36.352.529	1.865.205	38.217.734	74.442.465	13.768.420	88.210.885
Japón	19.247.000	220.000	19.467.000	43.814.000	—	43.814.000	58.061.000	268.000	58.329.000
Brasil	21.325.815	—	21.325.815	—	—	—	31.325.815	—	31.325.815
Suecia	24.738.972	3.164.554	28.903.526	—	—	—	26.376.972	2.164.554	28.541.526
Canadá	9.000.000	12.059.000	21.059.000	19.000	1.545.812	1.564.812	3.019.800	13.644.812	16.664.612
Inglaterra	9.968.020	8.115.278	18.083.298	5.877.454	—	5.877.454	15.245.874	6.115.278	21.361.152
Panamá	12.223.463	—	12.223.463	100.000	—	100.000	12.323.463	—	12.323.463
Uruguay	3.820.581	1.850.000	5.670.581	15.000	—	15.000	3.805.581	1.850.000	5.655.581
Bélgica	3.327.500	—	3.327.500	—	—	—	2.327.500	—	2.327.500
Hong-Kong	3.084.924	220.000	3.304.924	—	—	—	2.064.924	220.000	2.284.924
Polonia	—	—	—	3.202.000	—	3.202.000	—	—	3.202.000
Dinamarca	1.552.732	172.269	1.725.001	—	—	—	1.552.732	172.269	1.725.001
Luxemburgo	1.059.950	—	1.059.950	—	—	—	1.059.950	—	1,059.950
Sud Africa	45.000	—	45.000	1.000.000	—	1.000.000	1.045.000	—	1.045.000
Venezuela	785.000	44.100	829.100	—	80.000	80.000	785.000	80.000	865.000
Finlandia	836.000	—	836.000	—	—	—	836.000	—	836.000
Liechtenstein	—	—	—	478.000	—	478.000	—	—	478.000
Austria	—	443.815	443.815	—	—	—	443.815	—	443.815
Guatemala	200.000	—	200.000	—	—	—	200.000	—	200.000
Suecia	12.637	—	12.637	—	—	—	12.637	—	12.637
Arabia Saudita	8.000	—	8.000	—	—	—	8.000	—	8.000
TOTAL	315.852.764	243.712.787	559.565.551	325.581.385	8.960.514	334.541.900	1.331.394.158	249.622.265	1.581.016.165

N.A.C. Nuevos aportes de capital.
C.C. Capitalizaciones de créditos.

Argentina, una Economía en Crisis

Sigue de la página cuatro

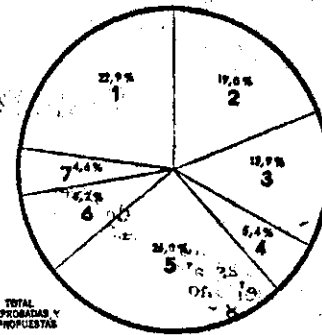
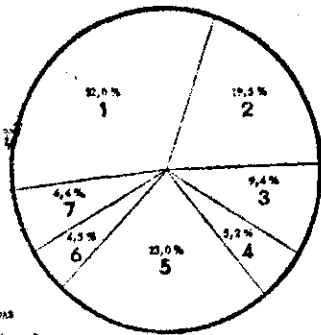
como extranjero— para el descubrimiento y desarrollo de nuevos yacimientos de hidrocarburos. Este sistema de ley ha permitido la adjudicación de dos áreas terrestres, Picún Leufú, en Nauquén, y Acambuco, en Salta, además de otros dos en la zona austral de la plataforma marítima: Río Gallegos y Magallanes. El contrato de estas dos últimas áreas marítimas, aprobado en 1979 por el decreto 1,511 del Poder Ejecutivo, instrumenta un compromiso de 135 millones de dólares otorgado a un consorcio holandés.

Los últimos descubrimientos petrolíferos en la plataforma continental, agravan el conflicto que el gobierno argentino mantiene con Inglaterra con respecto a la posesión de las Islas Malvinas, ubicadas casi al extremo sur del país.

Para las siguientes etapas del Plan Energético Nacional que extiende hasta 1985, se calcula una inversión de 12.000 millones de dólares, de los cuales 5.000 por lo menos deben de ser aportados por la iniciativa privada.

También en la producción de gas la inversión extranjera ha sido importante: el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) acordó a la empresa Gas del Estado un préstamo de 87.000.000 millones de dólares para la construcción del Gasoducto General San Martín, a través del cual se recibe el fluido que proviene de Tierra del Fuego. En este rubro es donde Estados Unidos han hecho mayores inversiones.

INVERSIONES EXTRANJERAS POR SECTOR
(1-3-77 AL 31-5-80)



APROBADAS

1. Petróleo y Gas
2. Automotriz
3. Bancos y Financieros
4. Químico y Farmo-Químico

TOTAL APROBADAS Y PROPUESTAS

1. Petróleo y Gas
2. Minería
3. Automotriz
4. Producción Química

5. Otros

6. Alimentos, Bebidas y Tabaco
7. Equipos y Maquinarias

EL DÍA

Representantes de la Iglesia de Argentina se entrevistaron con dirigentes políticos

(UPI, AFP; ANSA y AP)

BUENOS AIRES, 7 de agosto.— Los máximos dirigentes de los cinco principales partidos políticos argentinos se reunieron hoy con representantes de la Conferencia Episcopal Argentina para tratar sobre una convocatoria para sacar al país de la crisis que lo afecta.

La reunión se realizó en la sede del Episcopado y asistieron por el peronismo, su presidente, Deolindo Bittel; por el Frondicismo, su fundador, el ex presidente Arturo Frondizi; por los intransigentes el ex gobernador Oscar Allende, por los radicales su vicepresidente Carlos Contin y por los democristianos Martín Dip.

La Comisión pidió ser atendida y las autoridades del Episcopado hicieron lugar al pedido. La posición de la iglesia es la de oír lo que tengan que decir y dar lo que se ha dado a través del último documento episcopal donde se analizó la actual coyuntura dijo el secretario general del organismo eclesiástico, Carlos Galán.

Los dirigentes partidarios fueron recibidos por el vicepresidente del Episcopado, Jorge López. Anteriormente los obispos de todo el país mantuvieron un encuentro para definir su posición ante la convocatoria de los políticos.

Galán añadió que "la iglesia se mantiene en el terreno de mostrar su doctrina, pero no entra en el terreno de las opciones concretas y directas. Estimulamos el diálogo como método y la coincidencia o búsqueda de acuerdos como base de la solución política argentina".

Por su parte dirigentes peronistas dijeron que si bien la iglesia no "se va a sentar a la misma mesa de los políticos, impulsará el diálogo y el entendimiento para el reencausamiento del país hacia la democracia.

El dirigente radical, Antonio Trocoli sostuvo que la convocatoria dialogará con todos los sectores de la cultura, el empresariado, la dirigencia sindical, los restantes partidos políticos, incluyendo al minoritario Partido Comunista, y lo intentará con los militares.

Por otro lado, fueron liberadas 31 personas que se encontraban a disposición del poder ejecutivo

argentino, es decir detenidas sin proceso ni juicio, informó hoy aquí un portavoz del Ministerio del Interior.

SECUESTRAN EL NEWSWEEK

El último número del semanario norteamericano **Newsweek** que traía una historia crítica sobre la Argentina, fue secuestrado por la policía federal de los kioscos de esta ciudad, dijeron versiones de prensa.

Newsweek traía una fotografía del presidente argentino, Roberto Viola en la tapa y en su historia central, titulada **Tiempos de Proceso** decía, entre otras cosas, que la actual situación argentina era un **quilombo** (término del argot de Buenos Aires para llamar al burdel y por extensión a toda situación desordenada y fuera de control).

Hoy el diario **La Nación** dijo que los propietarios de kioscos de Buenos Aires informaron que los números de **Newsweek** fueron secuestrados por la policía federal, pero que éste organismo no confirmó la información.

La municipalidad de Buenos Aires que habitualmente confisca las ediciones consideradas obscenas dijo que no tenía ninguna responsabilidad en la medida.

La historia de **Newsweek** contiene un análisis crítico de la situación económica y política argentina y entre otras cosas, los testimonios de dos desaparecidos que fueron liberados y dijeron haber sido torturados durante su encarcelamiento bajo el régimen militar.

DESMENTIDO

La agencia oficial de noticias **Telam** calificó hoy de simples versiones las informaciones de Asunción que indicaban que la semana próxima se reunirían en esa capital los presidentes de Paraguay, Alfredo Stroessner, y de Argentina, Roberto Viola.

La agencia dijo que esas versiones —que vinculaban la entrevista a una solución a las demoradas adjudicaciones para la obra hidroeléctrica binacional de Yacretá—, no han sido confirmadas en ningún organismo involucrado en los viajes de Viola al exterior.

UNO MAS UNO

Impidió el gobierno paraguayo el ingreso de Adolfo Pérez Esquivel

BUENOS AIRES, 7 de agosto (AFP, AP, Latin y PL). — El Premio Nóbel de la Paz 1980, el argentino Adolfo Pérez Esquivel, no pudo ingresar a Paraguay por prohibición del régimen de ese país, en tanto los dirigentes de los cinco partidos políticos que conforman la Convocatoria Multipartidaria expresaron sus coincidencias con la Conferencia Episcopal Argentina (CEA).

Pérez Esquivel viajaba hacia Asunción invitado por la Comisión de Defensa de los Derechos Humanos paraguaya, pero las autoridades de ese país impidieron la llegada del vuelo sin ninguna explicación de la medida. El régimen argentino presentó a Paraguay una protesta formal por la prohibición que "viola todos los acuerdos de navegación aérea" entre las dos naciones.

Por primera vez, en tanto, los dirigentes de los partidos Justicialista, Radical, Desarrollista, Intransigente y Demócrata, mantuvieron conversaciones con la CEA para analizar la "crítica coyuntura nacional". El comunicado posterior a la reunión destacó la disposición de la Iglesia Católica, a "oír lo que tengan que decir" y recordó su postura manifestada hace unas semanas en el documento *Iglesia y Comunidad Nacional*.

"Los obispos agradecen el contacto y apoyan este esfuerzo de búsqueda de unidad como otros que pudieran buscarse por otro camino", agregó el comunicado, para luego dejar constancia que los jefes políticos de la multipartidaria "no piden a la Iglesia una participación en su agrupamiento ni tampoco su apoyo a las opciones políticas que ellos hacen". Preciso además que la CEA "no se pronuncia ni puede hacerlo en cuanto a la opción política concreta" para alcanzar una solución a la crisis argentina.

El primer encuentro entre partidos políticos y la Iglesia Católica coincidió con la puesta en libertad de 31 personas que estaban detenidas a raíz del golpe de estado de 1976 sin proceso ni juicio alguno; con esta disposición, anunciada por un vocero del Ministerio del Interior, ascienden a 182 los detenidos que cambiaron de situación desde finales de marzo, cuando asumió el general Roberto Viola la jefatura del régimen.

La situación laboral, mientras tanto, permanecía críticamente estancada: los tres mil obreros de la automotriz Peugeot, de los cuales mil cien serán despedidos próximamente, comenzaron a cumplir hoy una suspensión de dos semanas dispuesta por la empresa, en tanto medidas similares afectarán en los próximos días a los trabajadores de las fábricas de automóviles Volkswagen, Fiat y Renault.

EXCELSIOR Creció 4.8% la Deuda Externa en Tres Meses: Argentina

Por RAUL O. GARCÉS

BUENOS AIRES, 7 de agosto (AP). — La deuda externa de Argentina es de 28.469 millones de dólares con un crecimiento de un 4.8 por ciento en el primer semestre de este año en relación a diciembre, según un informe divulgado por la agencia Noticias Argentinas, aludiendo a fuentes bancarias privadas.

No obstante, dice el informe, esas mismas fuentes dijeron que el monto del endeudamiento era "conservador". En algunas fuentes económicas se ha dicho que la deuda es superior a los 30.000 millones de dólares.

El gobierno militar no ha dado ningún informe oficial del endeudamiento del país en los momentos actuales. El informe periodístico dice que hasta fin de año los vencimientos suman 7.800 millones de dólares, de los cuales unos 3.800 millones debe cancelar el sector público y el privado.

Las estimaciones señalan que para 1982 los vencimientos suman 5.505 millones de dólares, 2.370 millones de dólares para 1983 y más de 2.000 millones de dólares en 1984.

Noticias Argentinas dice que los vencimientos de la deuda externa, de acuerdo a los datos oficiales difundidos tiempo atrás, para 1982 eran de 2.636 millones de dólares y en 1983 de 2.318 millones, lo que pauta el abrupto crecimiento que ha tenido el endeudamiento este año.

El endeudamiento externo es uno de los puntos que ha sido considerado como crítico dentro del actual panorama de recesión y crisis económica. Por otro lado, se desconoce oficialmente a cuánto ascienden las reservas de divisas, pero extraoficialmente se ha dicho que éstas suman poco más de 5.000 millones de dólares.

La deuda externa cuando en 1976 comenzó el "proceso de reorganización nacional" impulsado por los militares tras deponer al gobierno peronista ascendía a poco menos de 10.000 millones de dólares.

El caso Sábato

Tercero sin discordia

Máximo Simpson

Me ha sido difícil intervenir en esta discusión, porque detrás de las palabras está la figura de Haroldo Conti, y el suscrito comparte, obviamente, el dolor de los articulistas (Eric Nepomuceno y Marta Conti) por el asesinato de Haroldo, que era un escritor valioso y un hombre noble, y cuyo destino nos ha enlutado a todos, discrepáramos o no con sus opciones políticas.

Pero la controversia que tiene como centro a Ernesto Sábato, de quien García Márquez afirmó implícitamente que no quiso interceder por la vida de Haroldo Conti durante una célebre entrevista con el general Videla, ha puesto de manifiesto un tipo de discurso sobre el que es conveniente reflexionar. Debido a ello, me interesa esta polémica por lo que implica como *método* de aproximación a la realidad y por las derivaciones negativas que tal método acarrea para la comprensión de los fenómenos político-sociales y del papel que en ellos cabe a los individuos.

El ataque de Nepomuceno se origina en la respuesta de Sábato a García Márquez (*unomásuno*, 3-VII-81). En ese artículo, aunque no aclara, como lo hizo después en su réplica a Nepomuceno en estas mismas páginas (31-VII-81), si pidió o no explícitamente por Conti, Sábato explica que durante la entrevista denunció las persecuciones y defendió la necesidad de que imperara en el país el estado de derecho. Y ofrece las pruebas: la versión que de tal entrevista dieron los diarios *La Razón* y *La Opinión* de Buenos Aires. Y, de paso, aporta otros testimonios acerca de su actitud frente a la dictadura desde su instauración en 1976: una larga lista de declaraciones a órganos periodísticos argentinos y extranjeros, en los que denuncia las constantes violaciones del régimen castrense a los más elementales derechos humanos.

Pero Nepomuceno contesta que no tiene en México la posibilidad de consultar las publicaciones que cita Sábato, y que puede en cambio recurrir a su memoria; convierte la afirmación implícita y descontextualizada de García Márquez en *grave acusación* y agrega textualmente: "No me interesa ahora discutir las posiciones del señor Sábato sobre la cuestión de los derechos humanos, ni el apoyo que él brindó a los golpistas". Y a continuación se refiere "a la práctica más usual de su carácter: el frenético autoelogio de su ego".

Importa señalar la omisión explícita de fuentes de información, con lo que se asume una actitud claramente irracionalista, complementada con la utilización de caracte-

terísticas síquicas —reales o imaginarias— como categoría política. La subjetividad individual contra el documento, la anécdota contra el análisis global de la situación, sirven para descalificar al adversario y legitimar una condena total, pues como parece deducirse de lo publicado hasta ahora por las personas involucradas en la discusión, no se trataría solamente de demostrar (¿cómo si se desestiman las fuentes de información?) que el acusado actuó de tal o cual manera u omitió determinada acción, sino de acorralarlo frente a un fastasmal juicio de la historia; y eso, naturalmente, en la certeza subjetiva, elitista, de que el futuro tribunal estará formado por los acusadores actuales o por sus herederos. Instalados en la función acusatoria, los jueces parten de supuestos no comprobados o descontextualizan los hechos y rechazan el análisis de cualquier documento que no avale sus opiniones. Y otra cosa más, que parece ser una constante de la vieja tradición inquisitorial: toda defensa por parte del acusado se convierte en "prueba" adicional de la acusación; si el réprobo se defiende, es porque todavía pretende confundir, engañar a los jueces y a la historia, o simplemente, como en este caso, porque es vanidoso y egocéntrico. No hay salida para el acusado, que permanece así en manos de quienes saben, desde siempre, dónde está la verdad, aun sin investigar para arribar a ella.

Cabe reflexionar, por otra parte, en que el reverso del anatema —pues de eso se trata— es frecuentemente el culto desmedido del héroe como Hacedor de la historia, culto que está a la orden del día en ciertos sectores que invocan ritualmente a las masas populares como sujetos privilegiados del proceso histórico, sin arriar sin embargo las banderas de la mística y del más acendrado subjetivismo. Es la otra casa de una metodología que suele definirse como materialista, pero que tiene sus raíces en el providencialismo reaccionario.

La historia contemporánea está llena de este tipo de juicios; está plagada de condenas fulminantes y —cada tanto— resonantes o sordas rehabilitaciones. La propensión condenatoria, la censura inapelable, tienen

su correlato en el desprecio por el conocimiento objetivo, en la ignorancia del *Otro* como sujeto, en la intolerancia que se permite el airado rechazo de todo dato y de toda meditación que lleve a revisar los presupuestos emocionales en que pretende fundamentarse el juicio.

Esto permite construir una historia lineal de "buenos" y "malos", escamoteando así la riqueza y complejidad de los procesos político-sociales. En lugar de abordar los hechos con criterio histórico, se convierte la historia en rito de excomunión. Reconozco que esto es cómodo, pero no constituye un método plausible para quienes buscamos las vías que permitan crear nuevas formas de convivencia y sociedades más justas y democráticas.

Yo no sé cuáles fueron las razones que tuvo Sábato para no interceder por Conti y para hacerlo en cambio por Antonio Di Benedetto y Jorge Hardoy en aquella oportunidad, según aclara ahora. Tampoco sé qué clase de declaraciones formuló por televisión luego de la entrevista con Videla. Pero puede decirse que hubo de hecho una "división del trabajo": el padre Castellani pidió especialmente por Conti, y Sábato por otros dos cautivos de la dictadura, mientras que Esteban Ratti presentó la lista completa de catorce escritores secuestrados. Si Sábato no pidió por Conti, Castellani no pidió por Di Benedetto y Hardoy. Pero mediante un procedimiento selectivo notable, se determina que sólo Sábato es culpable por la omisión. A todo ello hay que agregar que es del conocimiento público que Sábato ha denunciado reiteradamente —desde el propio país y no desde el exterior— las tropelías del régimen y ha reclamado por muchos argentinos cuyo destino incierto es una constante preocupación tanto dentro como fuera del país. Eso consta. Eso es lo objetivo.

Por otra parte, el énfasis que se pone en un solo momento de una vida política para lograr una condena global es característico de este tipo de discurso. Veamos un ejemplo reciente que trasciende la mera anécdota personal y que puede iluminar lo que queremos decir: hace poco tiempo, 4 mil personas firmaron en Argentina un desplegado en fa-

vor de la democracia y el socialismo; antes, 12 mil personas más habían firmado otra declaración también pública, desde luego, en favor de los miles de "desaparecidos". Si se pudiera comprobar, por ejemplo, que esos 16 mil firmantes callaron alguna vez —por miedo, por pensar que no era el momento oportuno o por lo que fuere—, ese solo hecho, ese hecho aislado, ¿habilitaría a cualquier comentarista para descalificarlos?

En su texto, que rebosa un dolor con el cual el suscrito ha sido siempre solidario, Marta Conti (*unomásuno*, 11-VII-81) pareciera impugnar a Sábato no sólo por su actitud en el caso de Haroldo, sino también por mencionar su distanciamiento del Partido Comunista —que, dicho sea de paso, ha apoyado persistentemente al régimen de Videla— y por no compartir lo que la articulista llama, de manera muy general, la violencia revolucionaria. Todo ello, pasando por alto, entre otras cosas, la afirmación de Sábato de que no se considera un simple pacifista y de que sostiene "la legitimidad de ciertas violencias", en clara alusión al movimiento insurreccional que derrocó a Somoza.

¿De qué se acusa entonces a Ernesto Sábato? ¿Se lo ataca por su actitud en el caso específico de Conti, o se trata en realidad de un *juicio ideológico*? En caso de ser así, no sólo sería grave en sí mismo, sino además por el hecho de que se hiciera tal cosa, precisamente, en momentos en que Sábato está jugando un papel sumamente positivo en la brega por el rescate de los "desaparecidos" y por la democratización de la sociedad argentina.

Finalmente, cabe observar que el anatema no ve nunca al hombre como proceso, sino que lo inmoviliza en la aserción infamante, en el epíteto descalificador. El método es sencillo: se trata de convertir la parte en el todo, el interrogante en afirmación categórica. Y también en confundir, en una totalidad indiscernible situaciones, problemas y momentos distintos de una misma persona. En este caso, la defensa de los derechos humanos, por parte de Sábato, se mezcla con el apoyo —no me consta— que habría brindado en un primer momento a la junta militar. A todo lo cual, como tiro de gracia, se adiciona una mención peyorativa, entrecorillada, de su posición izquierdista democrática. Así, la hipótesis de culpabilidad irredimible se valida a sí misma, se convierte automáticamente en tesis. Y el problema queda cerrado. Es el método preferido de todo discurso autoritario, en el que incurren, desdichadamente, muchos opositores y víctimas del autoritarismo.



Puntualizaciones de Sábado y un testimonio

Señor director:

A raíz de mi respuesta al artículo de García Márquez, en el número del 3 de julio de **unomás uno**, el señor Eric Nepomuceno escribió una calumniosa nota en ese mismo diario, a la que consideré necesario replicar. Supongo que a esta altura, mi respuesta, enviada por intermedio de amigos residentes en México, ha sido ya dada a conocer. En este intervalo, recibí un nuevo ataque de parte de la señora Marta Conti, en que repetía las calumnias del señor Nepomuceno. Por haber dado respuesta clara, con días, fechas y documentos a las imputaciones, no considero ya necesario contestar a lo que es una mera reiteración. Debo decir, sin embargo, que todo el dolor que pueda sentir la señora de Conti por la desaparición de su marido no justifica su insultante requisitoria. Me limito en esta ocasión a pedir la publicación de la protesta del CELS, firmada por su presidente, el doctor Emilio Fermín Mignone y por su vicepresidente, el doctor Augusto Conte MacDonell, figuras eminentes de la dura lucha que se ha llevado a cabo en la Argentina en defensa de los derechos humanos, personas que no han sufrido desgracias menores a la sufrida por la señora de Conti.

Dada la delicada índole del problema en juego, ruego al señor director de **unomás uno** la transcripción literal de este documento cuya fotocopia envío.

Ernesto Sábado.

DECLARACION DEL CELS:

Hemos conocido hace poco un artículo de Gabriel García Márquez aparecido en los diarios *El Espectador* de Bogotá y **unomás uno** de México, al igual que una nota de un señor de apellido Nepomuceno, referidos al escritor Ernesto Sábado. Se cuestiona en esos comentarios la posición de Sábado en la defensa de los derechos humanos —bien conocida en nuestro país—, sobre la base de apreciaciones calumniosas vinculadas a un almuerzo con el general Videla en que aqué participó junto con otros escritores en el año 1976.

No vamos a entrar en esta declaración en el detalle de la cuestión, cosa que ha hecho el mismo Sábado en otras oportunidades y ha reiterado en una carta abierta dirigida a García Márquez, también publicada en **unomás uno**. En la Argentina no es necesario. A esta altura de los acontecimientos todos sabemos quién es quién en esta materia y Sábado no requiere de nuestra defensa.

Simplemente, por una exigencia de nuestra conciencia, como institución consagrada a la defensa de la dignidad de la persona humana y de la soberanía popular, opuesta al terrorismo sin excluir el estatal, y a cualquier tipo de discriminaciones y abusos, el Centro de Estudios Legales y Sociales —CELS— quiere dejar sentada su protesta por estas acusaciones calumniosas y hacer llegar públicamente al ilustre escritor su solidaridad. Sábado ha estado siempre dispuesto, como lo acreditan innumerables declaraciones, a arriesgar su tranquilidad —para decir o menos— para estar junto a las víctimas (y sus familias) del terrorismo y de la represión ilegal. Lo mínimo que cabe es estar con él en esta circunstancia y manifestar nuestro repudio por estas apreciaciones.

Emilio Fermín Mignone y Augusto Conte MacDonell.

EXCELSIOR

Argentina: una Economía en Crisis

La Industria Automotriz

Por SUSANA MALLO REYNAL

— V —

La industria automotriz argentina, al igual que las de Brasil y México, iniciaron tempranamente, en la primera parte de este siglo, actividades de ensablado de automóviles que sentaron las bases de posteriores procesos de sustitución de importaciones.

Actualmente la industria automotriz en esos países ha alcanzado la etapa de producción interna de vehículos automóviles, sustituyendo prácticamente en su totalidad las importaciones de unidades terminadas. El proceso sustitutivo se expandió, por otra parte, a la fabricación de autopartes destinadas a equipo original, alcanzando grados de integración nacional que van desde el 60 por ciento, aproximadamente en México, hasta más del 90 por ciento, en Brasil y Argentina.

Como resultado de este proceso, el complejo automotor representa en estos países una importante participación dentro del conjunto de la industria manufacturera. Alcanzando su contribución a valores que oscilan entre 10 y 15 por ciento del valor de producción industrial.

La presencia hegemónica de las empresas transnacionales en el complejo automotor de Argentina constituye el origen de otra serie de similitudes con los respectivos sectores de los países mencionados. Estas empresas actúan en mercados altamente concentrados, dirigen su producción primordialmente hacia el mercado interno y ejercen el control sobre las actividades vinculadas directa o indirectamente con la etapa terminal. En los estadios intermedios actúan otras empresas transnacionales (por ejemplo, en neumáticos) que, con menor amplitud, también desarrollan cierto control sobre las producciones nacionales. La capacidad de las empresas

transnacionales para apropiarse de crecientes proporciones excedentes (derivadas de las formas de control) mediante el mercado de bienes y financiero, explica que puedan obtener elevadas tasas de ganancia sobre el capital invertido, aun cuando los márgenes de capacidad ociosa y la reducida producción por modelo demuestran que esta industria trabaja con un elevado grado de ineficiencia.

Más allá de estos elementos comunes, el estudio del caso argentino revela que existen claras diferencias con los de Brasil y México.

En primer término, estos dos últimos países han superado holgadamente en los últimos años la producción argentina de vehículos automóviles.

En segundo término, las limitaciones impuestas por el mercado interno motivaron en Brasil y México la aplicación de políticas de exportaciones (vehículos automóviles y autopartes), mientras que en Argentina, luego de un intento en este sentido, actualmente no sólo se renunció a tales políticas sino que se desprotegió a la industria nacional de autopartes y se abrió el mercado interno a la importación de vehículos terminados. Se produce, de este modo, un retroceso en la evolución que registraba el sector durante las últimas décadas.

Finalmente, la producción automotriz argentina se vio afectada por la política económica vigente, como consecuencia de la magnitud que alcanzó la redistribución regresiva del ingreso. Por consiguiente, a diferencia de lo ocurrido en los países citados y de la tendencia mundial, se favoreció relativamente la producción de vehículos de mayor tamaño en detrimento de los destinados a las clases medias.

EXCELSIOR

No Busco Publicidad, Ella me Sigue: Sinatra

- ★ *Despliegue Informativo por su Actuación en Argentina*
- ★ *El, su Esposa y su Comitiva Ocupan el Piso de un Hotel*
- ★ *Después de Actuar en Buenos Aires, Regresará a Brasil*

BUENOS AIRES, 7 de agosto. (AP)—La presencia del cantante estadounidense Frank Sinatra en Argentina, que ha motivado abundante despliegue informativo en los medios de comunicación de este país, provocó también variadas reacciones y la afirmación del propio astro de que "yo no busco la publicidad, ella me sigue a mí".

Sinatra llegó a esta capital el domingo pasado para hacer seis presentaciones en un hotel y un estadio cubierto.

El miércoles por la noche, "La Voz" mantuvo una breve reunión de prensa, aceptada a regañadientes después de insistentes pedidos de los periodistas.

"No suelo dar reuniones de prensa porque se ha escrito y hablado mucho de mí", dijo Sinatra.

El cantante, su esposa Bárbara Marx y su comitiva ocupan todo el piso 23 del hotel Sheraton de esta capital. Desde que llegó a Buenos Aires no se ha visto a Sinatra en ningún momento fuera del hotel.

"No salgo —explicó— porque vivo permanentemente asediado por la gente. No sólo en Buenos Aires, en todo el mundo me sucede igual. Y yo no busco la publicidad, es ella la que me gusca a mí".

Sinatra afirmó también que "no aceptaré ningún cargo político importante. Sobre todo, porque dejaría a 100 personas sin trabajo, que son las que colaboran conmigo en la parte artística".

Aunque Sinatra recibió adhesiones en la prensa local, su presencia también motivó que se organizara un festival paralelo de cantantes argentinos de tango, folklore y música moderna, como reacción opuesta a su presencia aquí, según se informó.

Sinatra hará hoy y mañana dos presentaciones más en el hotel Sheraton, en un salón con capacidad para 1,000 personas.

La empresa Producciones, promotora del espectáculo de Sinatra, dijo que "al igual que las anteriores presentaciones, en las dos próximas noches el salón presentará un lleno total".

Sin embargo, según comentarios de prensa, el "lleno total" no significa que todas las entradas hayan sido

realmente vendidas porque casi un 25 por ciento de los asistentes a las funciones son invitados de la empresa promotora, que dirige el cantante argentino Ramón "Palito" Ortega.

Para las funciones en el Luna Park, estadio cubierto de boxeo del centro de esta capital, se han puesto a la venta 15,000 entradas por espectáculo.

La primera de esas funciones se hará el domingo y la última el lunes próximo.

La empresa dijo que para la primera de las funciones se han vendido unas 8,000 entradas y para la segunda unas 7,000.

Tras sus presentaciones en Argentina, Sinatra volverá a Brasil, primer país sudamericano que visitó el año pasado.

EL DIA

Pan y trabajo demandan los argentinos

BUENOS AIRES, 8 de agosto (ANSA).— Millares de argentinos, desafiando la lluvia, el frío, la represión y las largas esperas que suponían interminables colas, llegaron ayer hasta los altares de San Cayetano en procura de Pan y trabajo, protagonizando la más rotunda evidencia de las secuelas sociales de una crisis económica, cuya superación no se atisba en el corto plazo.

Mujeres con niños en brazos, hombres, ancianos y jóvenes no fueron sólo a pedir, también llevaron ropas, alimentos, medicamentos que después las parroquias distribuirían en las zonas más marginales del país.

Los índices de la desocupación y el subempleo se incrementaron en los últimos años a expensas de la política económica mantenida por el gobierno militar argentino que afectó seriamente la producción y la industria nacional y lleva a la deuda externa a orillar los 40 mil millones de dólares.

La desocupación y la subocupación alcanza al 40 por ciento de la población activa argentina, señalaban fuentes extraoficiales mientras que el gobierno, que no proporcionó cifras indicativas, reconocía su preocupación por el panorama, agudizado fundamentalmente en el sector industrial.

EL UNIVERSAL

Afirma Kirpatrick que Moscú amenaza los derechos humanos

SANTIAGO, 8 de agosto (UPI).— La embajadora de Estados Unidos en las Naciones Unidas, Jeane J. Kirpatrick, dijo hoy que su gobierno aplica un concepto más equitativo para interpretar los derechos humanos y que en su opinión la Unión Soviética y el comunismo "son las amenazas más grandes" para las garantías individuales.

Poco antes de viajar a Perú, la embajadora ofreció una rueda de prensa en la que se refirió también al avance del marxismo en el continente diciendo que las naciones del área, especialmente las del cono sur, pueden contribuir a la solución del problema por su experiencia para contrarrestar las actividades guerrilleras y subversivas.

Dijo haber conversado con el presidente Augusto Pinochet sobre asuntos bilaterales y mundiales incluyendo "la inestabilidad de los go-

biernos, de Bolivia, y otra serie de problemas de importancia general".

En torno a las soluciones que Estados Unidos estimaba viables para contrarrestar el avance comunista en Centroamérica, Kirpatrick dijo que "no creo que esa situación pueda ser resuelta de una vez por todas. Creo que continuará, como en tantas otras partes del mundo".

Subrayó que conforme lo cree el gobierno norteamericano la Unión Soviética intentó en el pasado extender su ideología al cono sur de América y tras fracasar "eligió países como El Salvador, Honduras y Costa Rica, e incluso otros de América latina, como Colombia, por ejemplo, que son motivo de acciones terroristas y subversivas".

Resaltó que el marxismo "es un problema para el hemisferio" y que todas las naciones tienen "un interés común" en combatirlo.

UNO MAS UNO

Anuncian plan de refinanciación de las deudas industriales en Argentina

BUENOS AIRES, 8 de agosto (Latin-Reuters).— El Ministerio de Economía argentino anunció un plan de refinanciación de las deudas industriales que contempla 50 por ciento para las empresas privadas manufactureras y 40 por ciento para los otros rubros.

El plazo de pago otorgado para la amortización de las deudas contraídas hasta el 30 de abril será de siete años, con los primeros tres de gracia, tras los cuales las empresas deberán cubrir 10 por ciento, mientras que sobre el saldo indexado se aplicará un interés de dos por ciento anual, si el ministro de Economía, Hacienda y Finanzas, Lorenzo Sigaut.

Las empresas que se atengan a estos beneficios se verán en la obligación de ampliar su capital social en un plazo de dos años en 10 por ciento del importe refinanciado y actualizado, según la indexación.

La decisión del Ministerio de Economía, acordada tras prolongadas deliberaciones, alcanza, además de las empresas manufactureras, a las agropecuarias, comerciales, de servicios y de la construcción.

EL DIA

NO SOLUCIONAR EL DÉFICIT FISCAL, ERROR ARGENTINO

SANTIAGO, 8 de agosto.— El más grave error cometido por los gobernantes de Argentina y que condujo a la grave situación económica actual es no haber solucionado el déficit fiscal, afirmó hoy aquí el ex director del Departamento de Economía de la Universidad de Chicago, Arnold Harberger. Harberger agregó que el otro error de Argentina fue de origen táctico: copió el sistema chileno de devaluaciones periódicas del peso frente al dólar, pero disminuyó la inflación de la Tábila demasiado rápido.

Impedirá EU la Influencia Rusa en América Central: Kirkpatrick

"Usará Todos los Medios; las Soluciones de Gobiernos Sudamericanos, Válidas", Afirma

SANTIAGO, 8 de agosto (AFP)—"Estados Unidos agotará, sin descartar ninguna opción, todos los medios a su alcance para detener la influencia soviética en América Central", advirtió hoy la embajadora estadounidense ante las Naciones Unidas, Jeanne Kirkpatrick, al concluir su visita a Chile.

De la misma forma, la Kirkpatrick señaló que su país considera que "algunas experiencias aplicadas por gobiernos militares de América del Sur son válidas para enfrentar la influencia soviética en la región central del continente".

Sin embargo, la enviada especial del Presidente Reagan puntualizó que "la situación centroamericana está lejos de resolverse de una vez por todas, es un problema que continuará", agregó.

"Las guerrillas comunistas que antes actuaron en América del Sur, hoy lo hacen en El Salvador y Guatemala, pero la expansión soviética también afecta a Honduras y Costa Rica, mientras que observamos la cubanización de Nicaragua", dijo Kirkpatrick luego de entrevistarse con el Presidente y canciller chilenos, Augusto Pinochet y Raúl Rojas, respectivamente.

"Lo que Estados Unidos busca es ayudar a esas naciones a que se defiendan, mediante una asistencia militar y económica más fuerte —indicó Kirkpatrick—, por eso tratamos de persuadir a Cuba con todos los medios a nuestro alcance, para que deje de respaldar esas actividades subversivas".

Al llegar a este punto, se le preguntó que si entre tales medidas de "persuasión" se incluía una intensificación del bloqueo naval a Cuba; a lo que la embajadora respondió: "Hay una variedad de opciones".

ESTRECHAR LOS VINCULOS

Kirkpatrick también subrayó la importancia de estrechar los vínculos entre Estados Unidos y las naciones de Sudamérica, ya que las relaciones entre ambos se vieron entorpecidas durante el mandato del ex Presidente James Carter, debido a los problemas de respeto a los derechos humanos. "Los derechos humanos ocuparán siempre un papel en nuestra política exterior, y lamentamos las torturas en cualquier parte del mundo —y agregó—, pero esto no significará, en el futuro, un trato discriminatorio hacia los gobiernos del Cono Sur".

Dentro del estrechamiento de vínculos de su nación con los países de Sudamérica, Kirkpatrick incluyó las "experiencias" de algunos gobiernos militares de esta

Impedirá EU la Influencia Rusa en América Central: Kirkpatrick

Sigue de la página tres

sostendrá también entrevistas con funcionarios gubernamentales de alto nivel.

parte del continente en su lucha contra las guerrillas. "Los países del Cono Sur han vivido las experiencias que han significado rechazar los ataques guerrilleros a sus sociedades. Hay aspectos de esta experiencia que son muy importantes, y útiles frente a lo que hoy sucede en Guatemala y Costa Rica", aseveró.

La embajadora de Estados Unidos expresó sus esperanzas a fin de que "una colaboración más específica en esta área pueda concebirse en el futuro. Por ahora —agregó— mi papel ha sido simplemente conversar sobre el problema y escuchar los puntos de vista de los representantes de esta área", concluyó.

Kirkpatrick arribó esta noche al aeropuerto Internacional de Lima, Perú, país donde efectuará una visita oficial de tres días. En el transcurso de éstos se entrevistará con el Presidente Fernando Belaúnde Terry, con el Primer Ministro Manuel Ulloa y con el canciller peruano Javier Arias Stella.

Cuando finalice su visita, se dirigirá a Ecuador, donde

LA semana política de A.L.

MARCOS KAPLAN
UNAM

El ministro de Relaciones Exteriores de Francia, Claude Cheysson, hace declaraciones en Canadá, que comprometen a Francia en el respaldo permanente a los regímenes populares, nacionalistas, independientes, incluso no alineados, del "Tercer Mundo". En sentido inverso, la muerte en accidente de aviación del jefe de la Guardia Nacional de Panamá, general Omar Torrijos, abre una etapa de reorientaciones y replanteos en la decisiva Guardia y en los principales partidos políticos, y afecta la correlación de fuerzas en Centroamérica y el Caribe. Así lo percibe ante todo el Gobierno de Nicaragua, que al mismo tiempo reafirma su decisión de defender su integridad territorial, en momentos en que el Senado de EU ratifica el Tratado Saccio Vázquez-Carrizosa que reconoce a Colombia derechos soberanos sobre cayos caribeños reclamados por Nicaragua. El gobierno Reagan envía a El Salvador al general norteamericano retirado, Gordon Summer, ex presidente de la Junta Interamericana de De-

fensa, y ligado a grupos conservadores, para supervisar un programa de capacitación en derechos humanos para el personal de las fuerzas armadas salvadoreñas.

El presidente Turbay, de Colombia, rechaza propuestas de diálogo que parecerían llegarle de organizaciones guerrilleras, siempre activas en zonas importantes de este país pionero en la experimentación del modelo amafiado de régimen político (combinación de gangsterismo institucionalizado con represión legalizada, narcotráfico, contrabando y corrupción generalizada) que después repetirán, con variaciones nacionales específicas, otros regímenes menos inhibidos de la región. El mismo presidente sugiere que las disputas territoriales con Venezuela sobre el golfo podrían pasar a un arbitraje internacional, posibilidad que el segundo país maniobra para eludir. Afectado por la reducción de volúmenes y precios de exportación del petróleo que pone en jaque los planes gubernamentales de reactivación económica, el presidente Herrera Campins, de Venezuela, enfrenta las exigencias de cambio de rumbo de la política económica, en la que coinciden de distintos modos los partidos opositores y sectores del COPEI, grupos empresariales y laborales. La baja del petróleo amenaza con llevar a la descapitalización de la empresa petrolera estatal, y pone en peligro los cuantiosos compromisos para proyectos de explotación de la Faja del Orinoco.

La oposición parlamentaria de Perú ataca los contratos petroleros con transnacionales, también mirados con desconfianza por las Fuerzas Armadas. El golpe militar No. 189 desde la independencia de 1825, provoca la renuncia del presidente García Meza, de Bolivia, y abre una situación de alta incertidumbre. Los altos jefes militares de Uruguay designan nuevo presidente al general Gregorio Alvarez, con oposición de la Aviación y la Marina. En Argentina, la convergencia multipartidaria se desarrolla paralelamente a una posible línea similar inducida desde la Presidencia, tendiente a la renovación de autoridades de los partidos opositores, afectados además por procesos internos de atomización y fractura eventual. La embajadora de EU en Naciones Unidas, Jane Kirkpatrick, visita a Buenos Aires, dentro de una gira por otros países latinoamericanos (donde habrá buscado nuevos argumentos en favor de su famosa distinción entre regímenes "autoritarios" amigos y "totalitarios" enemigos), para ajustar las relaciones con Argentina, sobre todo en términos controvertidos, como los de la política nuclear y las relaciones comerciales de dicho país con la Unión Soviética.

UNO MAS UNO

OPERACION NAVAL EN ARGENTINA

BAHIA BLANCA, Argentina, (EFE y PL). — La armada argentina inició hoy maniobras navales conjuntas con Estados Unidos dentro del ejercicio denominado *Ocean Venture 81*. Por otro lado, voceros del Ministerio argentino de Educación dijeron que la deserción escolar alcanza a 50 por ciento en el nivel primario y 40 en el secundario.

EL UNIVERSAL

"Palicarnotas"

ANGELA PERALTA ARIAS

La representante de Estados Unidos ante las Naciones Unidas, Jean Kirkpatrick, respecto a los desaparecidos políticos en Argentina: "si me introdujera en esas discusiones tan privadas estaría violando los principios básicos de la diplomacia discreta". Por los visto, sigue habiendo mucha gente con las mismas inquietudes higiénicas del famoso gobernador Poncio Pilato.

El secretario de Prensa, de la presi-

dencia de Bolivia, Enrique Crespo: "es muy clara la ideología que está ahora acompañando a los jefes rebeldes, generales Añez y Natusch". Inteligente Sr. Crespo; tan clara como la de sus jefes actuales y los 188 anteriores "golpeantes castrenses".

"Se va a cambiar todo lo que sea necesario", declaró el presidente argentino Roberto Videla. Eso nos lleva a suponer que pronto habrá un cambio de Gobierno en ese país.



EL UNIVERSAL/United Press International

En su visita a la base militar de Ft. Lewis, el general Leopoldo Fortunato Galtieri, comandante en jefe del Ejército argentino, comenta las explicaciones del sargento Rickie F. Cruz (izquierda), sobre la operación de un telescopio para ver objetivos en la noche. Mientras tanto, el coronel Ricardo Ferrero, secretario militar de Galtieri, observa por el aparato

EL UNIVERSAL

¡A ver...!

¿Qué libro seguiría usted leyendo?

Se estremeció al oír el timbre. No esperaba a nadie y su primer impulso fue quedarse inmóvil, hasta que se fuera el que llamaba. Podía ser un vendedor, o alguien equivocado de puerta. Pero, ¿y si le traían alguna noticia? Miró a su alrededor buscando la protección de las cosas familiares. El timbre volvió a sonar, más corto, y sintió que el pánico la vencería si no se paraba de inmediato y abría la puerta. Estaba demasiado acostumbrada a la representación como para no sobreponerse. Caminó despacio intentando recordar en qué obra había actuado de ese modo y había fingido abrir una puerta, pero se superponían imágenes confusas. Llegó en blanco a la puerta y la entreabrió. Del otro lado, la muchacha levantó la cabeza echándose el pelo hacia atrás y retrocedió imperceptiblemente. Quedaron las dos frente a frente, simétricas, una a pleno sol y la otra en la oscuridad del corredor. Pensó con alivio que la muchacha estaba mucho más expuesta que ella y que, de pronto, podría disolverse en la luz. En cuyo caso sólo volverían a quedar los grandes, enormes árboles, bamboleando sus copas desordenadas por encima de la casa. Le hubiera gustado borrarla aun antes de reconocerla, pero se abrió paso la larga práctica de seducir mediante sonrisas como estuarios donde la gente sentía de inmediato el deseo de arrojarse. Se dio cuenta de que sus adiestradas armas ya funcionaban mecánicamente y que no resistirían el espectáculo de la muchacha desintegrándose en la luz; esto la hizo volver en sí y mirar esa persona de carne y hueso que tenía delante.

Ampliamente conocida como crítica de arte, Marta Traba ha escrito asimismo novelas. Acaba de aparecer en México una de ellas, *Conversación al sur*. El título obedece a que todo el aparato temático del libro surge precisamente de un diálogo entre dos mujeres sudamericanas en Montevideo, mientras Chile sufre las convulsiones que le provoca la agresión política militar de todos conocida. El encuentro, en tales circunstancias, pone de manifiesto el carácter angustiado de las protagonistas ante situaciones similares en el fondo pero distintas de hecho. La mayor teme por la suerte de su hijo, que se encuentra en Santiago, y la posibilidad de que muera trae a colación los violentos sucesos que sacuden constantemente a Chile, Uruguay y Argentina: persecuciones, tortura, muerte. . . La remembranza de estas cosas impregna la conversación de un halo terrible, oloroso a derrota que trata de simularse con la esperanza de la victoria de la inteligencia y la justicia sobre el oprobio. El final, aunque previsible, es bien logrado. En todo esto la cuidadosa escritura de Traba juega un papel muy importante. (Marta Traba, *Conversación al sur*. Siglo XXI Editores, 1981; 170 págs.)

EL DÍA

En Argentina, un prelado hace precisiones sobre la represión

GENERAL ROCA, Argentina, 9 de agosto (UPI).— En la Argentina hubo represión legítima, pero hubo una ilegítima que debe ser "detestada abiertamente", afirmó Carmelo Giaquinta, obispo auxiliar de Viedma, a unos mil kilómetros al sur de Buenos Aires.

El prelado disertó aquí anoche sobre un reciente documento del episcopado argentino, en el que se hizo un llamado a la "reconciliación nacional".

Sostuvo que esa reconciliación no puede fundarse en la afirmación de que "no pasó nada", sino que "deben comprometerse todos los ciudadanos, para poder converger hacia la unidad y la participación en la que no haya nadie injustamente excluido".

"Ni la teoría de la llamada guerra sucia puede suspender los derechos del hombre", afirmó en referencia

a la explicación que han dado diversos jefes militares argentinos sobre los muertos y desaparecidos desde que las fuerzas armadas tomaron el poder en marzo de 1976.

Tras derrocar a la presidenta María Estela Martínez de Perón, los militares lanzaron una vasta campaña para aniquilar a los grupos izquierdistas. Desde entonces, según organismos internacionales de defensa de los derechos humanos, han desaparecido o muerto en la Argentina entre 5 mil y 20 mil personas.

En la mayoría de los casos, los organismos mencionados responsabilizan a las fuerzas de seguridad por los secuestros y asesinatos, acusación negada repetidamente por los gobiernos del presidente Jorge Videla y su sucesor, el general Roberto Viola.

El obispo Giaquinta dijo

ayer que la reconciliación nacional debe basarse en "la verdad, la justicia, la libertad y el amor".

Giaquinta dijo que el documento de los obispos previene contra las ideologías en pugna en la Argentina, entre ellas "ayer, el comunismo ateo, hoy la filosofía enancada en la victoria del país sobre la subversión armada".

EXCELSIOR

Una "Casa Embrujada" Cerca de Buenos Aires ha Conmocionado a los Vecinos

- ★ Dicen que se Rompen los Vidrios sin Motivo
- ★ Los Muebles Cambian de Lugar por sí Mismos
- ★ Los Habitantes Prefirieron Mudarse de ahí

NOGOYA, Argentina, 9 de agosto. (EFE)—Una extraña "casa embrujada" mantiene conmocionados a los vecinos de la cercana localidad de Lucas González, a unos 300 kilómetros al noroeste de Buenos Aires, en la provincia de Entre Ríos.

En esa vivienda, los cajones saltan de la cómoda, los muebles cambian solos de lugar, el piso se levanta, caen cascotes sobre las personas, los vidrios se rompen sin motivo aparente y las

ropas vuelan por las habitaciones.

El gran número de personas que llegan hasta el lugar para observar los fenómenos, obligó a desalojar la casa donde habitan la señora Dominga Fernández de Passarini y dos nietos de once y dos años.

La mujer, que enviudó recientemente a causa de un paro cardíaco que sufrió su esposo, de 66 años, no descartó la posibilidad de que la muerte se produjera como consecuencia de los extraños hechos que se

registran en la vivienda.

Según el diario La Acción, de Nogoya, el propio jefe departamental de policía, comisario Danilo Butazoni, pudo comprobar cómo apareció volando una muñeca que fue a caer a sus pies.

Un redactor y un fotógrafo de La Acción soportaron una lluvia de trapos y ropas que cayeron sobre sus cabezas sin saber de dónde procedían.

El cura párroco del lugar bendijo la casa, pero

según La Acción, al retirarse el sacerdote sendos trozos de adobe cayeron sobre el rostro del jefe departamental y sobre la espalda del comisario Ernesto Geuna, que llegaban en ese momento a la vivienda.

Los especulaciones más serias vinculan los sucesos con fenómenos parapsicológicos y telekinésicos, pero la señora de Passarini piensa que es un mal que pesa sobre su familia y que lo seguirá donde quiera que vaya.

Argentina: una Economía en Crisis

Cierre de Fábricas

Por SUSANA MALLO REYNAL

—VI—

La política económica que condujo al cierre de fábricas y a una retracción general de la economía ha provocado, entre otras cosas, una subordinación y marginación creciente de la producción automotriz argentina. Sin embargo, el capital trasnacional no se ha retirado del país, y esto es así porque ha redefinido parcialmente sus mecanismos de control: así, ya no se orienta exclusivamente a las actividades productivas sino que se complementa con actividades comerciales destinadas a reforzar la integración trasnacional del proceso de acumulación a escala mundial.

La consecuencia lógica de esta política ha sido la retracción creciente de la producción. De ese modo, en el mes de junio —con sólo 19 días laborales— el índice de producción fue menor en un 17.2 por ciento respecto del índice de abril. Asimismo, la producción de los cinco primeros meses de 1981 representó una reducción del 8.6 por ciento con respecto al mismo período del 80.

La medida que toman las empresas automotrices, es la suspensión del personal. Renault, Ford Argentina, Volkswagen y Mercedes Benz plantean que "debido a la acumulación cada vez mayor de los stocks con ventas menores", se suspende la actividad productiva. Y agregan que a partir del 3 de julio se inicia un plan de inactividad los días jueves y viernes de cada semana; plan que ya se venía aplicando con anterioridad. Asimismo, en medios empresariales y sindicales trascendió que la Ford Motor Argentina reduciría su producción en un 40 por ciento e iniciaba un plan de suspensión de personal que se extendería entre 10 y 15 días durante el mes de julio; y ello es así, según la Ford Argentina, porque la rece-

sión con inflación se prolongará todavía por otros tres meses, y sólo se revertirá a partir de septiembre. A través de su presidente —Juan Courdad— la empresa afirmó "que no es la industria automotriz sino la economía del país la que está en crisis" y afirmó además que el problema es centralizado finalmente en las "elevadas tasas de interés que llevan a la gente a especular y no a comprar".

El problema de las suspensiones y los despidos de trabajadores no afectan solamente a la industria automotriz. La industria metalúrgica, por ejemplo, adopta planteos similares. Este problema, extendido a otros sectores y ramas de la producción, comienza a afectar seriamente al país. Si en 1974 la industria ocupaba el 37 por ciento de la población económicamente activa, en abril del 80 solamente ocupa el 30 por ciento. Consecuentemente, la tasa de desempleo sube en el Gran Buenos Aires y la Capital Federal, del 2.3 al 3.9 por ciento en el período abril 80-abril-81; tasas que se incrementan todavía más en el interior del país.

Todo esto conduce a pensar que el principio de subsidiaridad del Estado, la llamada apertura externa y el rol protagónico asignado a la política monetaria no sólo no ha logrado desarrollar el aparato productivo, sino que han generado una enorme deuda externa —cercana a los 33 mil millones de dólares— y han sumido a la Argentina en una situación profundamente crítica.

El ministro de Economía —Lorenzo Sigaut— afirmó que la "situación es grave". Nadie lo duda. Desocupación y desconfianza generalizada constituye el producto de cinco años de la gestión económica del llamado proceso de "reconstrucción nacional".

Desde Buenos Aires

Ardua Familia de Malos Hábitos; una Muerte Ausente sin Permiso

Por IGNACIO XURXO, corresponsal en Buenos Aires

ELOGIOS Y DESCONCIERTO: Son efectos a los que ha movido la lectura de *Una familia lejana*, de Carlos Fuentes, por parte de Carlos A. Gómez, crítico de "La Nación". Sin mucha convicción, formula que la historia es "enrevesada y hasta perversa". Condena a "una anécdota que, si complicada, soslaya detalles sin los cuales el todo permanece penumbroso y hasta hermetico". Las alabanzas son para la prosa "de extrema belleza", cuyo barroquismo en los dos capítulos referidos al Caribe "recuerda sin desmedro al de Carpentier". Se concede a la obra "esplendor verbal" y "enorme carga sugestiva", pero la aprensión parece proceder de cierta relación sexual de dos adolescentes y de otros símbolos que, según el crítico, resultan de "una interpretación excesivamente ardua".

OTRO LIBRO MEXICANO COMENTADO: Eso sí, con notorio atraso, es la *Antología de cuentos mexicanos* de María del Carmen Millán, que son en realidad dos tomos con sello de Nueva Imagen. El juicio de la obra ha estado a cargo del calificado Eduardo González Lanuza. No deja de señalar que la selección marca una proclividad a omitir la temática populista y que, "con todo", la excelencia narrativa predomina "aun de su lado", mantenida por Juan Rulfo, Francisco Rojas González, Ramón Rubín y Edmundo Valadés (de quien deplora que se haya dejado de elegir *La muerte tiene permiso*). De las obras que prescindieron del color local, el crítico ha señalado preferencia por *Domingo*, de Rosario Castellanos y *Querido Jim*, de Sergio Galindo. Es evidente que González Lanuza está suficientemente al día en literatura mexicana como para eludir elogios (o desconciertos) obvios, por más que haya agregado a sus lecturas las casi quinientas páginas de la antología. Seguramente es también lector de "El Cuento".

NORMALIZACIÓN (?) EDITORIAL: La Argentina ha adoptado el denominado Sistema Internacional Normalizado para el Libro. A partir de ahora, la inscripción y el registro de los libros se hará con arreglo al ISBN (International Standard Book Number). La puesta en marcha del sistema correrá por cuenta y cargo de la Subsecretaría de Cultura y de la Cámara Argentina del Libro y posibilitará la edición anual unitaria del listado de libros que tengan asignado el número del ISBN. La ordenadora medida es elogiada, pero de continuar la crisis editorial, cumplir con ella no demandará gran despliegue logístico. El previsto cuerdillo no pasará de una lista tan breve que, los números, podrán ser fácilmente memorizados por los usuarios.

NO SE TURBE VUESTRO CORAZÓN: Así es el título de una novela de Eduardo Belgrano Rawson lanzada por Pomare con bombos y platillos. Sin embargo no se trata de novedad sino de reedición, ya que la obra había sido finalista del concurso "La Opinión" en 1974 y editada luego por *La Flor*. (Belgrano R. publicó luego *El naufrago de las estrellas*, allá por 1979). En el arsenal de la actual narrativa, una reedición es siempre mejor que un espejismo. El libro tiene valores y además, ofrece para quien hubiese leído ya su primera versión, la novedad de previsible correcciones. En este caso las efectuadas abarcan incluso el final, que ahora tiene algunas muertes menos. ¿Por qué no puede un autor ejercer la divina facultad de resucitar personajes aún al cabo de siete años?

BRUNO GELBER: Pasa dos meses del año en París y tres en Buenos Aires. El resto de su tiempo da conciertos aquí y allá. Es el pianista argentino más conocido dentro y fuera de su propio país, donde, según él, lo tratan "como a un actor de cine". Sin embargo, no olvida que hace poco tiempo un crítico se ensañó con él y dijo que "daba pena oírlo". Pudo haber tenido (o no) un día malo, pero difícilmente hubiera arribado "dando pena" a más de dos mil conciertos, los más de ellos en las salas y ante los públicos más difíciles. Una de las cosas que Gelber no olvida remarcar es que "no he perdido el acento ni el pasaporte", aludiendo a otros músicos plenamente absorbidos por sus patrias de adopción. ¿Cómo no mantenerse ansioso de esos tres meses portafios anuales luego de padecer París, Viena, Amsterdam, Florencia y demás horrores?

EL DÍA

No permitirán los militares argentinos un rápido retorno a la democracia

BUENOS AIRES, 10 de agosto.— La Junta Militar argentina, en el poder desde hace cinco años, recordó hoy por intermedio del brigadier general Omar Graffigna que no estaba dispuesta a permitir un retorno "demasiado rápido" a la democracia, susceptible de conducir al país a la misma situación catastrófica que en 1976.

Ante los apremiantes llamados hechos recientemente por la Iglesia y los partidos políticos para una "reconciliación nacional" y un rápido regreso a las instituciones democráticas, el comandante en jefe de la Fuerza Aérea y miembro de la Junta invitó a los argentinos a "recordar" y a dar muestras de "buen sentido".

Mientras tanto, el vicealmirante Jorge Isaac Anaya es el candidato casi seguro para ser designado mañana como sucesor del almirante Armando Lambruschini en la jefatura de la Armada a partir del mes próximo, dijeron hoy fuentes navales.

El vicealmirante Anaya, de 54 años, actualmente jefe del Estado Mayor de la Armada y experto en hidrografía a quien se considera poco inclinado a involucrar a la Marina en actividades políticas,

también ocuparía en ese caso el lugar que dejara Lambruschini en la Junta Militar, máximo organismo del actual régimen castrense.

POSIBLE ENCUENTRO DE MASSERA CON "ISABEL"

Según una versión que publica hoy el diario *Tiempo* de la ciudad de Córdoba, próximamente se concretará a una visita de la esposa del almirante Emilio Massera a María Estela de Perón "en un punto de las

costas españolas" donde se encuentra la ex presidenta.

Según se indica en la columna política del periódico, es factible que el propio ex comandante de la Armada y de la Junta Militar argentina acompañe a su esposa "quien es amiga personal de la viuda de Perón".

Lo paradójico de la situación es que el almirante Massera fue uno de los tres altos oficiales que destituyó a la viuda de Perón, en marzo de 1976.

UNO MAS UNO

La dictadura argentina no permitirá un rápido retorno a la democracia: Graffigna

BUENOS AIRES, 10 de agosto (AP y EFE). — La dictadura militar argentina no está dispuesta a permitir un retorno "demasiado rápido" a la democracia en este país, porque "no sucumbiremos a la tentación de jugar a cara o cruz nuestro destino". El brigadier Omar Graffigna, uno de los tres integrantes de la junta militar de gobierno, dijo lo anterior e invitó a los argentinos a "recordar", dar "muestras de buen sentido" y a "extirpar de raíz" la estatización de la economía, a la que calificó de uno de los

factores de la crisis que vive esta nación.

Al hablar en la ciudad de Mendoza, cercana a la frontera con Chile, Graffigna también descartó la existencia de un tratado alternativo de paz y cooperación con ese país limítrofe y aseguró que la crisis económica que vive Argentina es "magnificada", ya que los argentinos "vivimos bien y seguimos comiendo siete días a la semana".

Mientras tanto, en fuentes

vinculadas a la armada de este país trascendió este día que el vicealmirante Jorge Isaac Anaya es el candidato más probable para suceder al almirante Armando Lambruschini como jefe de la marina y, consiguientemente, como uno de los tres integrantes de la junta militar. Al parecer, Anaya reemplazará al actual comandante el mes próximo; tanto Lambruschini como su casi seguro sucesor mantienen "relaciones muy fluidas" con el antiguo titular del arma, almirante Emilio Massera.

Llegó a 104.9% la Inflación en Argentina

BUENOS AIRES, 10 de agosto (ANSA) — El costo de vida en Argentina volvió a superar la barrera del 100 por ciento anual y se ubicó en el 104.9 por ciento en los últimos 12 meses en tanto que el índice del mes de julio último alcanzó el 10.2 por ciento, el más alto de los últimos cuatro meses, según cifras oficiales.

Los incrementos verificados en julio que llevaron al 12.7 por ciento a los precios mayoristas y a 9.3 por ciento el costo de la construcción arrojarían una proyección del 250 por ciento anual en precios minoristas y del 280 por ciento del costo mayorista, consideraron aquí los analistas.

En el período anterior el costo de vida no llegó a superar el 90 por ciento a expensas de una política económica ultraliberal que sobrevaloró el peso argentino y generó, a juicio de sus

SIGUE EN LA PAGINA SIETE

Llegó a 104.9% la Inflación

Sigue de la página cuatro

detractores, una "inflación reprimida".

Desde comienzos de este año, dijo la información del Ministerio de Economía dada a conocer hoy, los precios minoristas se incrementaron en un 62 por ciento y los mayoristas en un 83.4 por ciento.

Los precios mayoristas alcanzaron un aumento del 111.0 por ciento en el mismo período considerado por los estudios oficiales difundidos hoy y que incluyen el

comprendido entre julio de 1980 y el mismo mes de este año.

Las sucesivas devaluaciones de la moneda argentina adoptadas por la administración del general Roberto Viola, a poco de asumir en marzo pasado, se reflejaron en un aumento constante del costo de vida.

La política ultraliberal del ex ministro José Alfredo Martínez de Hoz logró el descenso de los índices, pero a un elevado "costo social" se empujó en señalar la mayoría de los par-

tidos políticos argentinos que puntualizaron el deterioro operado en la producción y la industria argentina.

La política del Presidente Viola de "rectificaciones" parciales de la seguida por el poderoso ministro de su predecesor, general Jorge Videla, significó sin embargo que se incrementará la espiral inflacionaria, donde Argentina llegó a ubicarse en los primeros puestos mundiales, durante el lustro 1974-79.

EXCELSIOR

Opción Argentina Para Construir un Explosivo Nuclear, si lo Deseara

Por EDWARD SCHUMACHER

SAN CARLOS DE BARILOCHE, 10 de agosto. (N.Y.T.)—Podría ser una universidad en las Montañas Rocallosas, con salones de clase de granito y atractivos edificios en una localidad idílica rodeada de montañas nevadas.

Los estudiantes e investigadores son todos científicos e ingenieros, y como sus contrapartes en Estados Unidos, usan pantalones de mezclilla y botas.

Pero el valle y las montañas se encuentran en los Andes argentinos, y el letrero en la entrada de la universidad dice, "Centro Atómico Bariloche".

Es la escuela elitista del gobierno argentino para los físicos e ingenieros nuclea-

res y base de la extensa institución de investigación nuclear del país, que incluye aproximadamente 1,000 investigadores que parecen haber neutralizado en gran medida, la política estadounidense de evitar la proliferación de armas nucleares.

Una prohibición estadounidense de tres años sobre la venta de equipo y tecnología nuclear a Argentina ha fracasado en su intento de reducir considerablemente el programa de desarrollo nuclear. Esto es verdad, en parte, debido a la ayuda que Argentina está recibiendo de otros países, pero, aún más importante debido a la tecnología que los investigadores argentinos están desarrollando por su cuenta.

EXPLOTA SU PROPIO URANIO

El país explota su uranio,

fabrica el combustible y pronto estará reciclando el plutonio gastado de sus reactores. En resumen, Argentina controla todo el ciclo del combustible nuclear necesario para producir un explosivo nuclear.

"Sentimos cierto orgullo", dijo Abraham J. Kestelman, jefe de investigación básica del centro.

Funcionarios argentinos y estadounidenses dicen que Argentina no está desarrollando, de hecho, un explosivo nuclear. "Se los puedo decir en forma rotunda", dijo el vicealmirante Carlos Castro Madero, jefe de los programas nucleares del país.

Argentina tampoco está desarrollando un explosivo nuclear pacífico, señaló, pero el país no ha ratificado los tratados hemisféricos o a escala mundial contra la proliferación de armas nucleares porque, según Castro Madero se reservan la opción de que Argentina construya un explosivo pacífico si así lo desea en el futuro.

La prohibición estadounidense se impuso porque Argentina se niega a ratificar los tratados o a colocar todas sus instalaciones y material nucleares bajo las salvaguardias internacionales diseñadas para evitar que los países desarrollen armas nucleares.

Al reconocer el fracaso de la prohibición y al tratar de ganar nuevamente las ventas perdidas para la industria nuclear de Estados Unidos, el Presidente Reagan anunció una nueva política hace tres semanas.

Estados Unidos, dijo, tratará de trabajar más con, en lugar de en contra, de otros países para estimularlos a no construir armas nucleares.

ARGENTINA IMPONDEA LAS SALVAGUARDIAS

Los argentinos, sin embargo, dicen que la política todavía pide las mismas salvaguardias. En tanto que aceptan las salvaguardias sobre el material importado, Castro Madero señaló que el país impondrá sus salvaguardias sobre el equipo y material desarrollado localmente sólo a cambio de nueva tecnología y después sólo artículo por artículo.

"Es la única forma en que un país pequeño y débil como el nuestro puede convencer a las grandes potencias de que transfieran tecnología nuclear para nuestro desarrollo", dijo.

La investigación que se realiza en este centro no está clasificada —ese tipo de trabajo se lleva a efecto en otros centros— pero es aquí en donde se fundó el programa nuclear argentino hace 30 años en un plan deliberado de gran alcance para lograr la autodependencia nuclear.

La escuela tiene aproximadamente cien estudiantes y aproximadamente el mismo número de profesores. Solamente 30 universitarios son aceptados cada año para realizar un programa intensivo que dura hasta cuatro años. Los estudiantes reciben una beca completa y viajes pagados a sus hogares.

(c) 1981, N. Y. Times News Service

EL DIA

ARGENTINA Y EL COSTO DE LA VIDA

BUENOS AIRES.—El costo de vida en la Argentina volvió a superar la barrera del 100 por ciento anual y se ubicó en el 104.9 por ciento en los últimos 12 meses en tanto que el índice del mes de julio último alcanzó el 10.2 por ciento, el más alto de los últimos 4 meses, según cifras oficiales.

Los incrementos verificados en julio que llevaron al 12.7 por ciento a los precios mayoristas y a 9.3 por ciento el costo de la construcción arrojarían una proyección del 250 por ciento anual en precios minoristas y del 280 por ciento del costo mayorista, consideraron aquí los analistas.

Costo Político y Saldo Social
**Argentina: una
 Economía en Crisis**

Por SUSANA MAYO REYNAL

—VII—

Hemos analizado en artículos anteriores el proceso de desestatización que llevó al cabo el Estado Argentino. Importantes empresas entraron en proceso de privatización. En el caso de no encontrarse comprador serían liquidadas.

Esta política económica se basó en la afirmación del principio de la igualdad de oportunidades, de la libertad, de la competencia y del ejercicio de ambos con responsabilidad. Esto llevará —se afirma— al incentivo de la inversión, a la renovación tecnológica, al progreso industrial, a los costos competitivos para la atención del consumo nacional a precios adecuados y al acceso a los mercados internacionales para lograr la economía de escala.

El ex ministro de Economía afirma: "Con respecto a las importaciones, hemos eliminado prohibiciones, licencias y cuotas y hemos establecido un programa gradual de reducción arancelaria para evitar y corregir la sobreprotección a que me refería y volver a incentivar la reinversión de las utilidades en la industria, el espíritu de competencia y la absorción de la moderna tecnología" (discurso del doctor José A. Martínez de Hoz en las deliberaciones anuales conjuntas del Fondo Monetario Internacional, Washington, octubre de 1980).

Se dice también "no" a la economía cerrada y a la autarquía industrial. No se debe tratar de producir todo y de todo en el país. La apertura económica permite no sólo la competencia, sino una mayor especialización en la eficiencia, para aprovechar las ventajas de la moderna división del trabajo.

Todas estas afirmaciones tienen no sólo impli-

SIGUE EN LA PAGINA OCHO

Argentina: una Economía

Sigue de la página cuatro

caciones económicas, "cambio de perfil del país", "cambio de filosofía", "cambio estructural", sino también obviamente plantean profundos cambios políticos. A continuación veremos el alcance de ellos.

Desde el inicio de la gestión económica de Martínez de Hoz, el sector más afectado fue la clase obrera. Los trabajadores argentinos históricamente se caracterizaron por su alto grado de combatividad, y a partir de la segunda mitad de este siglo se nuclearon alrededor de dos ejes vertebradores: la figura del general Juan Domingo Perón y la Confederación General del Trabajo (CGT). Ambos ejes, el líder y la organización, fueron el muro contra el que se estrelló cualquier política antipopular.

Como señaló John William Cocke, uno de sus más destacados ideólogos, el peronismo fue "el hecho maldito del país burgués".

El plan económico inaugurado por Martínez de Hoz no era viable a través de un esquema en el cual participaran todas las fuerzas políticas del país y, en especial, la clase obrera. Fue un plan autoritario, impuesto a la fuerza. Sólo pudo ser llevado al cabo mediante la desarticulación de la Confederación General del Trabajo, la disolución de sindicatos, la persecución a líderes obreros y, en general, una política de terror, enmarcada dentro de lo que los altos jefes militares denominan una "guerra sucia".

Pero si bien la clase trabajadora fue la más afectada, no fue la única. Los amplios sectores medios que componen la sociedad argentina (pequeños y medianos productores, burócratas y profesionales en general) en la actualidad se ven seriamente perjudicados en su nivel de ingreso y condenados al ostracismo político.

Con anterioridad al golpe del 24 de marzo de 1976, la tasa de distribución de la riqueza era una de las más altas de América Latina. Posteriormente, la gestión de Martínez de Hoz produjo la pauperización de todos los sectores vinculados a la producción en cualquiera de sus formas. De esa manera, no es de extrañar que conferencias de prensa realizadas por empresarios concluyeran con la intervención de la policía.

Pero lo más ilustrativo de esta situación es que, a pesar de estar prohibido el derecho de huelga, importantes sectores obreros, como lo son los metalúrgicos, electricistas y ferroviarios han manifestado su desacuerdo a través de paros cada vez más importantes que llevaron al flamante Presidente argentino, general Viola, a aceptar un inicio de diálogo con dirigentes obreros.

Silencio en la Base Albrook. ¿Qué hizo desviar de rumbo al CL-44?

por Gregorio SELSER

Ya hemos escrito sobre el caso del avión de carga argentino Canadair CL-44, de propiedad de la empresa Transporte Aéreo Rioplatense (TAR). Caído en las cercanías de la ciudad de Yerevan, capital de la Armenia soviética, para la prensa argentina es menos sensacionalista debatir qué tipo de repuesto y municiones llevaba o regresaba de descargar, que imaginar de qué modo se desvió de su rumbo —el aeropuerto de Larnaca, Chipre— para caer y destrozarse en un lugar imprevisible para todos los actores del drama.

El embajador argentino en la URSS, Leopoldo Bravo, fue autorizado por las autoridades soviéticas a viajar al lugar del desastre del CL-44, para observar in situ los restos. Se le confirmó lo de los cuatro cadáveres carbonizados. Tres pertenecían a la tripulación y eran de origen argentino —el piloto Héctor Cordero, oficial retirado de la Marina, Hermette Boasso y el ingeniero de vuelo José Burgueño—, y el cuarto a un escocés de 38 años de edad, Stuart McCafferty, supervisor de cargas aéreas, con residencia permanente en Miami, Florida, Estados Unidos.

Hasta ahora, no obstante lo que sugieren algunas publicaciones argentinas, no se hizo público una explicación del régimen del general Roberto E. Viola, de quien se espera que diga "algo", por lo menos, ya que si bien la aeronave estaba *chateada* (contratada) por misteriosos contratistas extranjeros, conservaba la matrícula argentina y tres de los muertos eran de esa nacionalidad y con residencia permanente en su patria.

ARMAS. ¿PARA QUIEN?

El semanario porteño *Somos*, cuya identificación vincular con los servicios de inteligencia militares argentinos no es ningún misterio, refiere en una crónica especial que "alguna" dependencia gubernamental de Irán, urgida de armas y repuestos para vehículos y equipos militares que Estados Unidos se niega oficialmente a venderle por las conocidas razones, resolvió comprar ese material a fabricantes norteamericanos —sin pasar por el filtro de Washington—, valiéndose como pantalla de Israel, nación que a todos los efectos tiene suspendida toda relación diplomática y económica con el régimen de Jomeini.

El negocio del que participarían (o por lo menos debían quedar enterados) dos gobiernos que ni se miran ni se saludan, consistiría en el transporte a Teherán de 360 toneladas de repuestos militares y municiones. Los personajes principales eran McCafferty y un socio suizo de origen griego, Andreas Jenni, muy conocido en el mundo de los traficantes de armas, quien cobró 600 mil dólares por anticipado como pago por la operación del transporte. A fines de junio McCafferty viajó a Buenos Aires y contrató con la compañía TAR el CL-44, un cuatrimotor turbohélice con capacidad para 28 toneladas de carga compacta o en bultos, sin contar a tripulantes y pasajeros eventuales.

El avión argentino partió el 6 de julio hacia Miami, donde fue cambiada una de sus turbinas Rolls Royce que ya había cumplido el límite de horas de vuelo. El 10 de julio, previa una polémica estadía de McCafferty en Amsterdam, Holanda, donde fue interrogado por los servicios secretos locales, el CL-44 voló directamente a Tel Aviv, Israel, donde, según *Somos*, "cargó el primer envío del negocio: repuestos para tanques. Probablemente modelo M-48 que Estados Unidos entregó a Israel y el sha de Irán". (1) De Tel Aviv el avión partió hacia Chipre, lugar que a todos los efectos debía figurar como punto de partida y de retorno en las hojas de ruta.

LA CAIDA DEL CL-44

Hubo tres viajes entre Chipre y Teherán, según *Somos*. El trayecto eludía los territorios de Siria e Irak. Se cumplía en su casi totalidad por el espacio aéreo de Turquía e Irán. Al regreso del tercer viaje, a pocos kilómetros de traspuesta la frontera iraní, y ya sobre suelo turco, la nave, en lugar de continuar con rumbo oeste, se desvía bruscamente a la derecha, hacia el norte, e ingresa en territorio soviético, donde poco después resulta estrellada. Una primera versión indicó que había chocado con otro avión soviético en vuelo; una segunda, que había sido obligada a descender y que al hacerlo en suelo desconocido se estrelló; una tercera, la más difundida en fuentes europeas, afirma que fue abatida por un misil aire-aire disparado desde un Mig-25.

Hay varias preguntas que *Somos* ha contestado, lo cual no necesariamente supone que las respuestas sean las correctas. Una alude a que los espías de la OLP en Larnaca informaron de lo que ocurría a los soviéticos —es la explicación favorita de Jenni y que éstos aguardaban al avión argentino en su tercer viaje de regreso, y que lo indujeron a desviarse hacia su propio territorio. La versión de Jenni no explica por qué la URSS tendría motivos propios para interferir en ese tráfico —salvo que sospechara que la carga se enviaba a los disidentes de Afganistán—, ni por qué prefirió abatir a un avión vacío antes que a uno cargado, si su propósito eventual era el de desenmascarar ese tráfico secreto. Tampoco aclara por qué, si pudo hacer desviar la nave, prefirió hacerla estrellar antes que capturarla intacta y con sus tripulantes vivos, como en el caso del U-2 de la CIA que hizo caer en 1960, con su piloto Gary Powers sano y salvo.

¿CAMBIO DE RUMBO INDUCIDO?

De la crónica de *Somos* resulta interesante, si es que tal cosa puede provocarse en la realidad, la teoría de que la nave argentina fue inducida por los soviéticos a cambiar su rumbo:

"¿Cómo pudo desviarse de su rumbo —navegando por instrumentos— el carguero argentino? Todo avión fija o corrige su rumbo por medio de señales de alta o

baja frecuencia emitidas desde un radiofaro y captadas por el instrumental de a bordo que por lo general tienen códigos de tres letras (por ejemplo, la señal de Ezeiza es EZE y la del Aeroparque BUE). Para interceptar esa señal desde otro punto —no importa la distancia siempre que tenga la potencia necesaria— se emite otra señal, en la misma longitud de onda, que tapa la original. Inmediatamente se transmite el código que corresponde a la señal interceptada y a partir de entonces el instrumental de a bordo recibe una información errónea. Consecuencia: el avión puede seguir el rumbo de la falsa señal, y eso, en la jerga aeronáutica, se llama *cambio de rumbo inducido*.

"Ese recurso electrónico provocó muchos inconvenientes a los especialistas de la OTAN, y los modernos aviones de guerra tienen ahora dispositivos capaces de diferenciar las señales verdaderas de las falsas. No obstante, en las cartas de navegación de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos —que comparte con los países aliados— existen algunas regiones donde un cartel advierte: ¡Cuidado! Atención, que las señales pueden ser objeto de perturbación deliberada. Y esa leyenda está en las cartas que corresponden a la zona donde volaba el carguero argentino." (2)

DE ROLDÓS A TORRIJOS

La hipótesis de la perturbación deliberada de las señales fue mencionada con motivo del desastre en el que perdió la vida el presidente ecuatoriano Jaime Roldós, sobre todo porque resultaba explicable que el piloto, un experimentado coronel de la Fuerza Aérea, hubiera errado el cálculo y chocado contra una alta cima, no habiendo niebla ni frente de tormenta, cosa que se dijo en un primer momento y más tarde lo desmintió el peritaje oficial. También la FAE aclaró que el avión de Roldós estaba en óptimas condiciones de mantenimiento.

En el caso del avión de Torrijos, el caso resulta aún más inexplicable, por la circunstancia de que tanto el piloto de la nave, capitán Azael Adames, como el copiloto, subteniente Victor Rangel, y el mecánico de mantenimiento, Carlos Eric Rivera, eran acompañantes habituales del jefe de la Guardia Nacional, tripulantes expertos y muy conocedores de la región, una de las más visitadas y preferidas por el jefe caído. Torrijos mismo era un avezado —aunque muy arriesgado— piloto, de modo que, como lo hicieron tanto la fuerza aérea local como la prensa panameña, resultaba dudoso que en un viaje de 10 a 15 minutos de duración, entre Penonomé y Cocleito, habiendo partido con tiempo calmo, se hubiese producido una alteración climática tan fuerte como para provocar el accidente. El hecho de que las autoridades hayan resuelto declarar área militar restringida la zona del desastre, indica que por lo menos no han aceptado la primera versión sobre la tormenta. El periódico *Crítica* recordó que sus cronistas habían acompañado a Torrijos en vuelos en condiciones francamente peligrosas, no obstante las cuales los pilotos siempre mostraron serenidad, destreza y conocimiento de su oficio.

SILENCIO EN LA BASE ALBROOK

Entre las muchas incógnitas que planteó *Crítica* figura la de que los campesinos de la zona escucharon dos explosiones (lo mismo que en el caso del avión de Roldós), y no solamente una, la producida por el choque del avión contra la cima del cerro. La nave piloteada por el capitán Adames no se incendió, sino que se fragmentó y prácticamente desmenuzó con el choque, de manera que a diferencia de los restos del fuselaje y de los cuerpos del avión ecuatoriano, los del caído en la región selvática de Cocleito pudieron ser recuperados y en condiciones de ser sometidos a un peritaje exhaustivo.

En este caso habría que volver la oración por pasiva y formular la hipótesis de que es posible que haya sido realmente un accidente. Por ser ambos aviones aludidos de las respectivas fuerzas militares, no existe la exigencia de la caja negra, requisito éste que demandan las compañías de seguros para los aviones de pasajeros y de carga. Pero ya hemos indicado en nuestra crónica de ayer, que así como en Ecuador ni el pueblo ni la familia de Roldós han aceptado las versiones extraoficiales u oficiales sobre las causas del siniestro, es difícil que el pueblo panameño acepte que lo de Torrijos fue un accidente, aun en el supuesto de que esto haya sido lo que ocurrió. Ya en las manifestaciones populares que siguieron al siniestro, el coro callejero repetía: "La CIA lo mató". Y es que las historias difundidas sobre las operaciones de la Agencia Central de Inteligencia desde 1953 en adelante son tan téticas, además de ciertas en buena parte de los casos, que la creencia de su culpabilidad se adelanta a las razones de la prueba. "Aunque diga la verdad, miente", es una de esas fórmulas; otra sería: "Aunque resulte ser inocente, es culpable". Debe reconocerse en estas formulaciones irracionales, que al menos la CIA hizo méritos suficientes como para hacerse acreedora a ellas.

La última reserva también la formuló el vespertino panameño *Crítica*. ¿Por qué la Base Albrook, de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos, ubicada en la isla panameña de Taboga, sobre el Pacífico, no reportó inmediatamente el accidente?

Aclaremos que en la Base Albrook funcionan noche y día los radares más perfeccionados del hemisferio occidental, fuera de los de Estados Unidos y Canadá. Dadas las características estratégicas vitales que tiene el Canal de Panamá y toda su estructura funcional terrestre, aérea, naval y aeroespacial, se sabe que sus radares escrutan espacios tan dilatados como los que se extienden por tierra hasta el Ecuador en dirección sur, y hasta Guatemala por lo menos en dirección norte. Nada escapa a su permanente escrutinio. Sin embargo, señala *Crítica*, la Base Albrook no informó sobre la súbita desaparición del avión de Torrijos, ocurrida a menos de 200 kilómetros de Albrook. Aunque lo hubiese hecho, nada podría hacerse luego del choque luctuoso; pero en su planteo subyace la pregunta no franca y abierta: ¿pudo haberse inducido desde la Zona del Canal, con señales electrónicas deliberadamente equívocas, el choque del avión?

1) Tabaré Areas y otros, "El vuelo fantasma", en *Somos*, Buenos Aires, 31 de julio de 1981, pp. 10-12.

11 de agosto 1981

EXCELSIOR

21

Costo Político y Saldo Social Argentina: una Economía en Crisis

Por SUSANA MAYO REYNAL

—VII—

Hemos analizado en artículos anteriores el proceso de desestatización que llevó al cabo el Estado Argentino. Importantes empresas entraron en proceso de privatización. En el caso de no encontrarse comprador serían liquidadas.

Esta política económica se basó en la afirmación del principio de la igualdad de oportunidades, de la libertad, de la competencia y del ejercicio de ambos con responsabilidad. Esto llevará —se afirma— al incentivo de la inversión, a la renovación tecnológica, al progreso industrial, a los costos competitivos para la atención del consumo nacional a precios adecuados y al acceso a los mercados internacionales para lograr la economía de escala.

El ex ministro de Economía afirma: "Con respecto a las importaciones, hemos eliminado prohibiciones, licencias y cuotas y hemos establecido un programa gradual de reducción arancelaria para evitar y corregir la sobreprotección a que me refería y volver a incentivar la reinversión de las utilidades en la industria, el espíritu de competencia y la absorción de la moderna tecnología" (discurso del doctor José A. Martínez de Hoz en las deliberaciones anuales conjuntas del Fondo Monetario Internacional, Washington, octubre de 1980).

Se dice también "no" a la economía cerrada y a la autarquía industrial. No se debe tratar de producir todo y de todo en el país. La apertura económica permite no sólo la competencia, sino una mayor especialización en la eficiencia, para aprovechar las ventajas de la moderna división del trabajo.

Todas estas afirmaciones tienen no sólo impli-

SIGUE EN LA PAGINA OCHO

Argentina: una Economía

Sigue de la página cuatro

caciones económicas, "cambio de perfil del país", "cambio de filosofía", "cambio estructural", sino también obviamente plantean profundos cambios políticos. A continuación veremos el alcance de ellos.

Desde el inicio de la gestión económica de Martínez de Hoz, el sector más afectado fue la clase obrera. Los trabajadores argentinos históricamente se caracterizaron por su alto grado de combatividad, y a partir de la segunda mitad de este siglo se nuclearon alrededor de dos ejes vertebradores: la figura del general Juan Domingo Perón y la Confederación General del Trabajo (CGT). Ambos ejes, el líder y la organización, fueron el muro contra el que se estrelló cualquier política antipopular.

Como señaló John William Cocks, uno de sus más destacados ideólogos, el peronismo fue "el hecho maldito del país burgués".

El plan económico inaugurado por Martínez de Hoz no era viable a través de un esquema en el cual participaran todas las fuerzas políticas del país y, en especial, la clase obrera. Fue un plan autoritario, impuesto a la fuerza. Sólo pudo ser llevado al cabo mediante la desarticulación de la Confederación General del Trabajo, la disolución de sindicatos, la persecución a líderes obreros y, en general, una política de terror, enmarcada dentro de lo que los altos jefes militares denominan una "guerra sucia".

Pero si bien la clase trabajadora fue la más afectada, no fue la única. Los amplios sectores medios que componen la sociedad argentina (pequeños y medianos productores, burócratas y profesionales en general) en la actualidad se ven seriamente perjudicados en su nivel de ingreso y condenados al ostracismo político.

Con anterioridad al golpe del 24 de marzo de 1976, la tasa de distribución de la riqueza era una de las más altas de América Latina. Posteriormente, la gestión de Martínez de Hoz produjo la pauperización de todos los sectores vinculados a la producción en cualquiera de sus formas. De esa manera, no es de extrañar que conferencias de prensa realizadas por empresarios concluyeran con la intervención de la policía.

Pero lo más ilustrativo de esta situación es que, a pesar de estar prohibido el derecho de huelga, importantes sectores obreros, como lo son los metalúrgicos, electricistas y ferroviarios han manifestado su desacuerdo a través de paros cada vez más importantes que llevaron al flamante Presidente argentino, general Viola, a aceptar un inicio de diálogo con dirigentes obreros.

Silencio en la Base Albrook. ¿Qué hizo desviar de rumbo al CL-44?

por Gregorio SELSER

Ya hemos escrito sobre el caso del avión de carga argentino Canadair CL-44, de propiedad de la empresa Transporte Aéreo Rioplatense (TAR). Caído en las cercanías de la ciudad de Yerevan, capital de la Armenia soviética, para la prensa argentina es menos sensacionalista debatir qué tipo de repuesto y municiones llevaba o regresaba de descargar, que imaginar de qué modo se desvió de su rumbo —el aeropuerto de Larnaca, Chipre— para caer y destrozarse en un lugar imprevisible para todos los actores del drama.

El embajador argentino en la URSS, Leopoldo Bravo, fue autorizado por las autoridades soviéticas a viajar al lugar del desastre del CL-44, para observar *in situ* los restos. Se le confirmó lo de los cuatro cadáveres carbonizados. Tres pertenecían a la tripulación y eran de origen argentino —el piloto Héctor Cordero, oficial retirado de la Marina, Hermette Boasso y el ingeniero de vuelo José Burgueño—, y el cuarto a un escocés de 38 años de edad, Stuart McCafferty, supervisor de cargas aéreas, con residencia permanente en Miami, Florida, Estados Unidos.

Hasta ahora, no obstante lo que sugieren algunas publicaciones argentinas, no se hizo público una explicación del régimen del general Roberto E. Viola, de quien se espera que diga "algo", por lo menos, ya que si bien la aeronave estaba *charteada* (contratada) por misteriosos contratistas extranjeros, conservaba la matrícula argentina y tres de los muertos eran de esa nacionalidad y con residencia permanente en su patria.

ARMAS, ¿PARA QUIEN?

El semanario porteño *Somos*, cuya identificación vincular con los servicios de inteligencia militares argentinos no es ningún misterio, refiere en una crónica especial que "alguna" dependencia gubernamental de Irán, urgida de armas y repuestos para vehículos y equipos militares que Estados Unidos se niega oficialmente a venderle por las conocidas razones, resolvió comprar ese material a fabricantes norteamericanos —sin pasar por el filtro de Washington—, valiéndose como pantalla de Israel, nación que a todos los efectos tiene suspendida toda relación diplomática y económica con el régimen de Jomeini.

El negocio del que participarían (o por lo menos debían quedar enterados) dos gobiernos que ni se miran ni se saludan, consistiría en el transporte a Teherán de 360 toneladas de repuestos militares y municiones. Los personajes principales eran McCafferty y un socio suizo de origen griego, Andreas Jenni, muy conocido en el mundo de los traficantes de armas, quien cobró 600 mil dólares por anticipado como pago por la operación del transporte. A fines de junio McCafferty viajó a Buenos Aires y contrató con la compañía TAR el CL-44, un cuatrimotor turbohélice con capacidad para 28 toneladas de carga compacta o en bultos, sin contar a tripulantes y pasajeros eventuales.

El avión argentino partió el 6 de julio hacia Miami, donde fue cambiada una de sus turbinas Rolls Royce que ya había cumplido el límite de horas de vuelo. El 10 de julio, previa una polémica estadía de McCafferty en Amsterdam, Holanda, donde fue interrogado por los servicios secretos locales, el CL-44 voló directamente a Tel Aviv, Israel, donde, según *Somos*, "cargó el primer envío del negocio: repuestos para tanques. Probablemente modelo M-48 que Estados Unidos entregó a Israel y el sha de Irán". (1) De Tel Aviv el avión partió hacia Chipre, lugar que a todos los efectos debía figurar como punto de partida y de retorno en las hojas de ruta.

LA CAIDA DEL CL-44

Hubo tres viajes entre Chipre y Teherán, según *Somos*. El trayecto eludía los territorios de Siria e Irak. Se cumplía en su casi totalidad por el espacio aéreo de Turquía e Irán. Al regreso del tercer viaje, a pocos kilómetros de traspuesta la frontera iraní, y ya sobre suelo turco, la nave, en lugar de continuar con rumbo oeste, se desvía bruscamente a la derecha, hacia el norte, e ingresa en territorio soviético, donde poco después resulta estrellada. Una primera versión indicó que había chocado con otro avión soviético en vuelo; una segunda, que había sido obligada a descender y que al hacerlo en suelo desconocido se estrelló; una tercera, la más difundida en fuentes europeas, afirma que fue abatida por un misil aire-aire disparado desde un Mig-25.

Hay varias preguntas que *Somos* ha contestado, lo cual no necesariamente supone que las respuestas sean las correctas. Una alude a que los espías de la OLP en Larnaca informaron de lo que ocurría a los soviéticos —es la explicación favorita de Jenni y que éstos aguardaban al avión argentino en su tercer viaje de regreso, y que lo indujeron a desviarse hacia su propio territorio. La versión de Jenni no explica por qué la URSS tendría motivos propios para interferir en ese tráfico —salvo que sospechara que la carga se enviaba a los disidentes de Afganistán—, ni por qué prefirió abatir a un avión vacío antes que a uno cargado, si su propósito eventual era el de desenmascarar ese tráfico secreto. Tampoco aclara por qué, si pudo hacer desviar la nave, prefirió hacerla estrellar antes que capturarla intacta y con sus tripulantes vivos, como en el caso del U-2 de la CIA que hizo caer en 1960, con su piloto Gary Powers sano y salvo.

¿CAMBIO DE RUMBO INDUCIDO?

De la crónica de *Somos* resulta interesante, si es que tal cosa puede provocarse en la realidad, la teoría de que la nave argentina fue *inducida* por los soviéticos a cambiar su rumbo:

"¿Cómo pudo desviarse de su rumbo —navegando por instrumentos— el carguero argentino? Todo avión fija o corrige su rumbo por medio de señales de alta o

baja frecuencia emitidas desde un radiofaro y captadas por el instrumental de a bordo que por lo general tienen códigos de tres letras (por ejemplo, la señal de Ezeiza es EZE y la del Aeroparque BUE). Para interceptar esa señal desde otro punto —no importa la distancia siempre que tenga la potencia necesaria— se emite otra señal, en la misma longitud de onda, que tapa la original. Inmediatamente se transmite el código que corresponde a la señal interceptada y a partir de entonces el instrumental de a bordo recibe una información errónea. Consecuencia: el avión puede seguir el rumbo de la falsa señal, y eso, en la jerga aeronáutica, se llama *cambio de rumbo inducido*.

"Ese recurso electrónico provocó muchos inconvenientes a los especialistas de la OTAN, y los modernos aviones de guerra tienen ahora dispositivos capaces de diferenciar las señales verdaderas de las falsas. No obstante, en las cartas de navegación de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos —que comparte con los países aliados— existen algunas regiones donde un cartel advierte: ¡Cuidado! Atención, que las señales pueden ser objeto de perturbación deliberada. Y esa leyenda está en las cartas que corresponden a la zona donde volaba el carguero argentino." (2)

DE ROLDÓS A TORRIJOS

La hipótesis de la perturbación deliberada de las señales fue mencionada con motivo del desastre en el que perdió la vida el presidente ecuatoriano Jaime Roldós, sobre todo porque resultaba explicable que el piloto, un experimentado coronel de la Fuerza Aérea, hubiera errado el cálculo y chocado contra una alta cima, no habiendo niebla ni frente de tormenta, cosa que se dijo en un primer momento y más tarde lo desmintió el peritaje oficial. También la FAE aclaró que el avión de Roldós estaba en óptimas condiciones de mantenimiento.

En el caso del avión de Torrijos, el caso resulta aún más inexplicable, por la circunstancia de que tanto el piloto de la nave, capitán Azael Adames, como el copiloto, subteniente Víctor Rangel, y el mecánico de mantenimiento, Carlos Eric Rivera, eran acompañantes habituales del jefe de la Guardia Nacional, tripulantes expertos y muy conocedores de la región, una de las más visitadas y preferidas por el jefe caído. Torrijos mismo era un avezado —aunque muy arriesgado— piloto, de modo que, como lo hicieron tanto la fuerza aérea local como la prensa panameña, resultaba dudoso que en un viaje de 10 a 15 minutos de duración, entre Penonomé y Coclecito, habiendo partido con tiempo calmo, se hubiese producido una alteración climática tan fuerte como para provocar el accidente. El hecho de que las autoridades hayan resuelto declarar área militar restringida la zona del desastre, indica que por lo menos no han aceptado la primera versión sobre la tormenta. El periódico *Crítica* recordó que sus cronistas habían acompañado a Torrijos en vuelos en condiciones francamente peligrosas, no obstante las cuales los pilotos siempre mostraron serenidad, destreza y conocimiento de su oficio.

SILENCIO EN LA BASE ALBROOK

Entre las muchas incógnitas que planteó *Crítica* figura la de que los campesinos de la zona escucharon dos explosiones (lo mismo que en el caso del avión de Roldós), y no solamente una, la producida por el choque del avión contra la cima del cerro. La nave pilotada por el capitán Adames no se incendió, sino que se fragmentó y prácticamente desmenuzó con el choque, de manera que a diferencia de los restos del fuselaje y de los cuerpos del avión ecuatoriano, los del caído en la región selvática de Coclecito pudieron ser recuperados y en condiciones de ser sometidos a un peritaje exhaustivo.

En este caso habría que volver la oración por pasiva y formular la hipótesis de que es posible que haya sido realmente un accidente. Por ser ambos aviones aludidos de las respectivas fuerzas militares, no existe la exigencia de la caja negra, requisito éste que demandan las compañías de seguros para los aviones de pasajeros y de carga. Pero ya hemos indicado en nuestra crónica de ayer, que así como en Ecuador ni el pueblo ni la familia de Roldós han aceptado las versiones extraoficiales u oficiales sobre las causas del siniestro, es difícil que el pueblo panameño acepte que lo de Torrijos fue un accidente, aun en el supuesto de que esto haya sido lo que ocurrió. Ya en las manifestaciones populares que siguieron al siniestro, el coro callejero repetía: "La CIA lo mató". Y es que las historias difundidas sobre las operaciones de la Agencia Central de Inteligencia desde 1953 en adelante son tan téticas, además de ciertas en buena parte de los casos, que la creencia de su culpabilidad se adelanta a las razones de la prueba. "Aunque diga la verdad, miente", es una de esas fórmulas; otra sería: "Aunque resulte ser inocente, es culpable". Debe reconocerse en estas formulaciones irracionales, que al menos la CIA hizo méritos suficientes como para hacerse acreedora a ellas.

La última reserva también la formuló el vespertino panameño *Crítica*. ¿Por qué la Base Albrook, de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos, ubicada en la isla panameña de Taboga, sobre el Pacífico, no reportó inmediatamente el accidente?

Aclaremos que en la Base Albrook funcionan noche y día los radares más perfeccionados del hemisferio occidental, fuera de los de Estados Unidos y Canadá. Dadas las características estratégicas vitales que tiene el Canal de Panamá y toda su estructura funcional terrestre, aérea, naval y aeroespacial, se sabe que sus radares escrutan espacios tan dilatados como los que se extienden por tierra hasta el Ecuador en dirección sur, y hasta Guatemala por lo menos en dirección norte. Nada escapa a su permanente escrutinio. Sin embargo, señala *Crítica*, la Base Albrook no informó sobre la súbita desaparición del avión de Torrijos, ocurrida a menos de 200 kilómetros de Albrook. Aunque lo hubiese hecho, nada podría hacerse luego del choque luctuoso; pero en su planteo subyace la pregunta no franca y abierta: ¿pudo haberse *inducido* desde la Zona del Canal, con señales electrónicas deliberadamente equívocas, el choque del avión?

1) Tabaré Areas y otros, "El vuelo fantasma", en *Somos*, Buenos Aires, 31 de julio de 1981, pp. 10-12.

unomásuno

▷ Banquero argentino refugiado en México Reiterarían el pedido de extradición de José Trozzo

BUENOS AIRES, 10 de agosto (UPI). — El juez encargado del juicio contra el banquero argentino José Rafael Trozzo, cuya extradición al parecer será negada por la justicia mexicana, dijo hoy que el pedido puede reiterarse con nuevas pruebas sobre sus presuntos delitos.

Trozzo, ex presidente del Banco de Intercambio Regional, que era el mayor banco privado argentino, tiene orden de captura desde que dicho banco fue liquidado el año pasado, por no poder reintegrar sumas depositadas por miles de ahorradores.

El juez José N. Dibur fue

consultado sobre despachos de prensa según los cuales la justicia de México, donde actualmente vive Trozzo, denegaría su extradición por falta de pruebas sobre los delitos que se le atribuyen.

Según Dibur, la solicitud de extradición puede volver a presentarse porque nuevas investigaciones sobre la conducta de Trozzo determinan su responsabilidad en delitos contemplados por el trato de extradición existente entre Argentina y México.

Finalmente, el magistrado señaló que el delito del que se acusa a Trozzo es de administración fraudulenta.

UNO MAS UNO

▷ La revista *Time* Sábado, un "inolvidable soñador"

NUEVA YORK, 10 de agosto (AP). — La revista *Time* comenta en la edición de ésta semana la novela *Sobre héroes y tumbas*, del escritor argentino Ernesto Sábato, a la que él calificó de "Gótico sudamericano del más afiebrado".

El crítico Paul Gray, al analizar en una extensa nota la edición estadounidense traducida por Helena R. Lane, dice que "inmersa en la historia y la política, *Sobre héroes y tumbas* se ha convertido en una especie de artefacto histórico. La historia de Alejandra (el personaje protagónico) es gótico sudamericano del más afiebrado".

Gray recuerda que la novela tardó 20 años en ser publicada en Estados Unidos, pero indica que "es bueno que los lectores de habla inglesa puedan finalmente sumarse a esta celebración y triste que deban hacerlo tan tarde".

Agrega que la obra "no es una novela pulcra. Tratando de abarcar más de lo que contiene, se esfuerza tras lo inefable. Sus distintas partes no parecen concordar una con otra. Pero lo mismo es verdad en cuanto a muchas criaturas mitológicas, Bestias extrañas traídas a la vida por las convulsiones del inconsciente. Las ideas de Sábato a veces son lugares comunes y sus escenas diurnas nebulosas o no convincentes. Pero él es un poderoso e inolvidable soñador.

EXCELSIOR

Sinatra Cantó Ante Veinte mil Personas, en el Estadio Luna Park de Buenos Aires

BUENOS AIRES, 10 de agosto. (AP)—Contra todos los pronósticos, unos 20,000 entusiastas aficionados llenaron anoche el estadio Luna Park de esta capital para ovacionar al cantante estadounidense Frank Sinatra, pero los promotores admitieron que han perdido dinero con el ciclo de presentaciones que marcó el debut de "La Voz" en Argentina.

Hasta la semana pasada, cuando llegó Sinatra para actuar en un hotel y en ese estadio de boxeo, se afirmaba en distintos medios que la concurrencia no llenaría el Luna Park.

Pero seis horas antes del recital había largas colas

para adquirir entradas y se estima que en la presentación de hoy ocurrirá lo mismo. La actuación de hoy será televisada en directo para todo el país.

Sin embargo, la empresa promotora del espectáculo, que encabeza el popular cantante argentino Ramón "Palito" Ortega, admitió que perderá "mucho dinero" con las actuaciones de Sinatra.

Aunque no se ha revelado la cifra exacta que se le pagó a Sinatra por venir a Argentina, se estima que oscila entre dos y tres millones de dólares, cantidad que en Estados Unidos se

estima un récord mundial para un solista de música popular.

Ortega contrató a Sinatra cuando el dólar se cotizaba, hace seis meses, a 1,900 pesos. La cotización actual supera los 7.500 pesos. El precio de las localidades, originalmente de 1,000 dólares por persona para los espectáculos que ofreció Sinatra en el hotel, fue reducido a 600. En el Luna Park, las entradas fueron rebajadas también y el precio varía entre 15 y 100 dólares.

El estadio, habitualmente utilizado para combates de boxeo, tiene capacidad para unas 22,000 personas.

UNO | MAS | UNO

Regresa a la ciudad de México el músico argentino Osvaldo Pugliese; totalmente renovado, dice Armus

Osvaldo Pugliese regresa a México.

Es decir, vuelve el tango. Aquel pensamiento triste que se baila, según la definición de alguien que realmente amó este ritmo, Enrique Santos Discépolo, "Discepolín" para los amigos.

Pugliese retoma la nostalgia como materia prima de este fenómeno musical que es el tango, en cuyo amasijo con voz de luna y llanto de bandoneones se entremezcla el lamento de los esclavos africanos llegados a Montevideo y la melancólica tarantela de los emigrantes italianos desembarcados en Buenos Aires.

Según algunos, representa la primera muestra de folclor urbano —es decir, es expresión de las nuevas capas sociales que estaban creciendo en las aglomeraciones de aquel inmenso puerto que es la capital argentina—; según otros, entre los que se cuentan mayoritariamente los intelectuales influidos por Jorge Luis Borges: "nota roja con música", el tango mantiene su preferencia en el gusto de los públicos. Execrado por los jóvenes, es retornado por las sucesivas generaciones que se van haciendo viejas.

La propia ciudad de México no es ajena a este fenómeno y también existen aquí las peñas tangueras. Frente a ellas, que muestran generalmente un tango de pasadas décadas, se anuncia el retorno de un Pugliese renovado.

—¿Vanguardia?

La pregunta toma por sorpresa a Ernesto Armus, el representante del director de la orquesta típica en el DF. Hombre de números, no de palabras, titubea algunos minutos. Luego contesta:

"Sí, en cierta forma. Y también renovación. La música de Pugliese es nueva, como algunos de los integrantes de su orquesta. Usted sabe, es muy importante el vocalista. Osvaldo trae a Adrián Guida, un muchachito de 16 años, que promete mucho".

Pugliese tenía sólo 15 cuando dejó su trabajo de tipógrafo y decidió probar suerte en un biógrafo, aquellas destartadas salas donde se exhibían películas mudas. Para qué no sólo el público metiera bulla, Pugliese tocaba el piano. Por supuesto, no era lo que el músico anhelaba y para poder debutar profesionalmente "formó la primera orquesta cooperativa de Buenos Aires".

Desde entonces, hasta el momento, cuando ya ha cumplido los 76 años, es bastante largo el camino recorrido y, parte de éste, curiosamente se ha desarrollado en el Japón, donde el tango se ha convertido en un verdadero fenómeno: en cinco meses de conciertos, medio millón de personas aclaman este ritmo que para ellos resultaba absolutamente desconocido y novedoso.

Pugliese descubre que los nipones no sólo gustan del tango, prueba primero con el folclor de su patria y luego con el del resto de América Latina. El éxito es inmenso y su orquesta tanguera se encuentra de pronto tocando como un mariachi. Para el gusto japonés dos temas mexicanos: *Sandunga* y *Cielito lindo*.

Ahora Pugliese, que llega el 2 de septiembre, tratará de ver qué opinan los propios mexicanos de su versión muy personal de sus viejas melodías.

La canción de los presos

* Desde la cárcel.—Presos políticos argentinos.— México.—Editado por Cadhu y otras organizaciones revolucionarias argentinas, 1981

La canción de los presos. Así tituló recientemente Eduardo Galeano un artículo suyo que empieza de esta manera: "Mala noticia para los ingenieros del horror: la máquina de la muerte produce vida. Cada pieccecita luce intacta y en su sitio, se han revisado y aceitado los engranajes, se han seguido al pie de la letra las instrucciones de los técnicos internacionales de mayor experiencia y prestigio. Sin embargo, ahí está aleutando, más viva que nunca, el alma humana. Hombres aislados, torturados, cotidianamente sometidos al tratamiento de la destrucción, responden creando. No tiene la voz rota ni apagado el corazón quien es capaz de decir: "a veces llueve / y te quiero / a veces sale el sol / y te quiero / la cárcel es a veces / siempre te quiero".

Galeano se refería en esa ocasión a la poesía de los presos políticos uruguayos confinados en el Penal de Libertad—"que así se llama, por traición al lenguaje, la principal cárcel de presos políticos del Uruguay".

Galeano decía que aquellos poemas habían sido escritos en hojillas de papel de fumar y luego se fueron deslizando a través de los barrotes y los anchos muros de aquel campo de concentración. Salieron a la calle a decir que allá dentro se vivía, se amaba, se tenían esperanzas siempre.

Y hemos escrito todo lo anterior, o mejor dicho hemos transcrito todo esto de Galeano, porque ahora tenemos en nuestras manos un libro hecho por los presos políticos argentinos en las cárceles de Rawson, Devoto, Coronada, La Plata, Jujuy y Caseros.

Decimos que hecho por ellos porque aunque el libro ha sido impreso en México, fueron ellos, los presos políticos argentinos los que deslizaron en hojillas de papel de cigarro—al igual que sus hermanos uruguayos— sus poemas, cuentos, relatos y dibujos que nos están gritando: "Volveremos con el odio / en nuestros corazones, / en nuestros oídos llevamos / los gritos de la tortura, / y los cantos de guerra, / que se cantan en las prisiones. / Volveremos entonando una canción / y en el rostro una sonri-

sa. / ¡Compañeros volvemos al combate! / ¡Compañeros volvemos a la vida!"

Y no se crea que lo que los presos políticos argentinos han escrito son panfletos de mala calidad o manifiestos más o menos fríos y llenos de referencias intelectuales.

No. Lo que los presos políticos argentinos escriben en Desde la cárcel es la prueba de lo que decía Galeano para los uruguayos: la máquina de la muerte produce vida. Vida alegre, sencilla y clara representada por una ficción que busca siempre la alegría, el amor aunque los carceleros y los torturadores les están dando odio diariamente.

Quiero, necesito repetir otras palabras de Galeano para poder definir la poesía de Desde la cárcel: "No son estos, sin embargo, poemas quejosos. No están sucios de autocompasión. Han sido escritos desde la dignidad, no desde la lástima... Desde la dignidad, digo, peleada y salvada cada día..."

Esto que Galeano dijo para los presos políticos uruguayos vale para los presos políticos argentinos. "Hola ciudad": "No vine como quise / pero vine / traje las manos vacías y atadas / pero traje las manos / y eso es lo que importa. / Ya sé que no soy aquel que un día fue tu noche / pero tu noche no ha de ser la misma que la que fue en mis días. / Cambiamos ciudad. / Somos distintos / y sin embargo, somos nosotros mismos. / Cuando no haya pared que nos separe / ni rejas, ni miseria / cotejaremos diferencias / como dos viejos amigos que vuelven a encontrarse. / Pero dejemos eso para más tarde. / Hoy / sólo te quería decir que he vuelto / y traje para vos, mi amor, / mi mano de poeta / y mi nostalgia, / los que un día prenderá / como un clavel / en las solapas de tus barrios".

Creo que siempre me faltarán palabras para reseñar esta experiencia. Presos políticos, torturados, que en lugar de rabiar, lamentar o llorar, entonan canciones infantiles, historias de amor para sus hijos, dibujos tozudos de infantil alegría, poemas que no son queja sino canto de esperanza, todas esas cosas, esas sencillas cosas que ellos llaman la vida con minúsculas.

2 de agosto, 1981
EL DIA

Nombran un nuevo jefe de la Armada argentina

La instalación de un gobierno radical o peronista dará lugar a la intervención militar: Harguindeguy

(ANSA, PL, EFE y AFP)

BUENOS AIRES, 11 de agosto.— El actual comandante de operaciones navales, vicealmirante Jorge Isaac Anaya, fue designado hoy nuevo comandante en jefe de la Armada argentina, en el habitual recambio en la cúspide del arma previsto por los reglamentos.

El vicealmirante Anaya asumirá su cargo el próximo once de septiembre en reemplazo del almirante Armando Lambruschini que desempeñó el cargo en los últimos dos años.

Anaya, considerado un oficial apolítico, integrará como jefe de la Armada, la Junta Militar que es el órgano supremo del poder en la Argentina desde el golpe que derrocó a Isabel Perón en marzo de 1976.

Aunque previsto, el reemplazo en la cúspide de la Armada adquiere especial significación en virtud de la grave crisis económica por la que atraviesa la Argentina y que ha puesto en dificultades a la segunda etapa del gobierno militar iniciada por el presidente Roberto Viola en marzo pasado.

La Argentina puede ocupar nuevamente el primer puesto en la inflación mundial, indica hoy el diario especializado *El Cronista Comercial*.

El nivel general del índice de precios minoristas se incrementó en julio último el 10.2 por ciento, según una información oficial difundida por el ministerio de Economía.

Los precios mayoristas se incrementaron el 12.7 por ciento y el costo de la construcción creció el 9.3 por ciento de acuerdo con el informe.

Con el alza del **costo de vida**, la variación para los primeros siete meses del año alcanza al 62 por ciento, lo que equivale a un promedio del 7.1 por ciento mensual.

VISITA DE MINISTRO SAUDITA

Los ministros de relaciones exteriores de Arabia Saudita y Argentina, príncipe Saud Al Faisal y Oscar Camilión, trataron en esta capital el incremento de los vínculos bilaterales y la concertación de acuerdos en la rama económica.

Faisal arribó ayer a Buenos Aires

para iniciar conversaciones al más alto nivel con su colega Camilión. El presidente Roberto Viola y el ministro de Economía Lorenzo Sigaut.

Un vocero de la cancillería anunció que entre los temas a abordar en las conversaciones argentino-sauditas se encuentran la situación en Centroamérica, el mercado del petróleo y los derechos palestinos a la autodeterminación y creación de un Estado Nacional, así como la decisión unilateral de Israel de anexarse jurídicamente la ciudad de Jerusalén.

DERECHOS HUMANOS

BUENOS AIRES, 11 de agosto (EFE).— Las Abuelas de Plaza de Mayo integrantes de la Asociación de Madres de Plaza de Mayo, reclamaron a la Junta Militar información sobre "el paradero de nuestros nietos desaparecidos, hijos de nuestros hijos también desaparecidos".

Las mujeres distribuyeron copias de la nota que el cinco de este mes dirigieron a la Junta Militar y también entregaron una declaración y una carpeta donde reseñan 68 casos de niños cuyo paradero se desconoce.

Tanto en el documento a la Junta Militar como en la declaración, señalan que sus nietos "fueron, algunos secuestrados, con sus padres, otros fueron llevados solos y muchos nacieron durante el cautiverio de sus madres en lugares desconocidos, donde fueron trasladadas después de su detención y desaparición".

Las abuelas manifiestan también que en base a "las indagaciones que han realizado, los numerosos testimonios que han recibido y las cuatro apariciones de niños que se han producido, tienen a su alcance la información sobre el paradero actual de cada uno de nuestros nietos".

"Dos de los niños aparecidos —precisan— desaparecieron en Buenos Aires y fueron encontrados tres años después adoptados en Chile", gracias a la labor incesante del arzobispado de San Pablo, Brasil.

DECLARACION DE LA CGT

La Confederación General del Trabajo (CGT de tendencia peronista) rechazó hoy categóricamente la tre-

gua social propuesta por el gobierno a todos los sectores de la economía argentina, para entablar el diálogo que debería culminar en un **pacto social** a escala nacional.

Los dirigentes de la central sindical —una treintena de los cuales fueron detenidos y posteriormente liberados con motivo de la huelga de protesta declarada el 22 de julio pasado— estimaron que "no están reunidas actualmente en Argentina las condiciones para que un diálogo serio y fructífero se instaure entre el gobierno militar y el movimiento obrero".

"Mientras el estado de sitio siga vigente y toda la actividad sindical oficial esté prohibida, semejante diálogo no podrá conducir a un **pacto social** que refleje la filosofía del movimiento obrero", añadió la CGT.

ADVERTENCIA DE HARGUINDEGUY

La instalación de un gobierno civil encabezado por el peronismo o el radicalismo, las dos principales fuerzas políticas argentinas, dará lugar de inmediato a la intervención de las Fuerzas Armadas para desalojarlos del poder, advirtió hoy un asesor del presidente, general Roberto Viola.

La advertencia, formulada por el ex ministro del Interior general retirado Albano Harguindeguy se produjo en momentos en que los políticos se encuentran empeñados en lograr coincidencias alrededor de una comisión multipartidaria, con visto bueno del gobierno, que manifestó el propósito de encaminar al país hacia la democracia.

Harguindeguy, ex ministro del Interior y ahora designado asesor del presidente Viola, habló a dirigentes políticos del Partido Conservador para señalar que en las actuales circunstancias "se hace muy difícil expresar el pensamiento oficial sobre la política nacional".

Sin embargo advirtió que "si tal como se presenta el panorama las fuerzas mayoritarias (peronismo y radicalismo) asumen el poder, volverá a repetirse lo que se inició en el año 1955 cuando un gobierno constitucional (peronista) se vio desplazado por un movimiento militar".

12 de agosto, 1981

UNO MAS UNO

DIRIGENTES SINDICALES DETENIDOS EN ARGENTINA

BUENÓS AIRÈS, 11 de agosto (AFP). — El ex secretario general del Sindicato de Portuarios Argentinos (SUPA), César Loza, y varios dirigentes gremiales más, fueron detenidos hoy por la policía cuando levantaban firmas para un petitorio sindical en uno de los accesos al puerto metropolitano. En Argentina está intervenida la central obrera y prohibidas las actividades sindicales, de 1976.

EXCELSIOR

Amigo de García M., Apoya a la Junta: NYT

Asoma Como Eminencia Para Bolivia el Argentino Galtieri

Por EDWARD SCHUMACHER,
de The New York Times

LA PAZ, 11 de agosto—La película de dibujos animados mostraba a un oso cinico y a un huitre conspirando para tomar posesión de un pequeño y lejano país. Nunca se identificó al oso, pero su guarida recordaba precisamente al Kremlin.

Esta película, de 15 minutos de duración fue televisada muchas veces la semana pasada, y hay pocas dudas sobre cuál es su mensaje: Las unidades militares rebeldes estaban al servicio de la Unión Soviética.

Pocos bolivianos parecen creer esto, lo que los comocionó, fue el acento del anunciador que la identificaba como un ejemplo más de la involucración de Argentina, su cada vez más despreciado país vecino, en este país.

Un antiguo ministro del Gabinete dijo: "Si alguna vez vuelve al poder un gobierno de civiles, será mejor para los argentinos se apresuren ir hacia la frontera".

Argentina apoyó el golpe de estado conducido por el general Luis García Meza en el mes de julio de 1980, no sólo con dinero, también con armas y planeación.

SIGUE EN LA PÁG. VEINTISIETE

Asoma Como Eminencia Para Bolivia

Sigue de la página tres

Según documentos bolivianos que se hicieron públicos el año pasado, enviaron agujones eléctricos para torturar prisioneros, así como asesores para mostrar su uso.

De acuerdo con diplomáticos argentinos, aquí, cuando García Meza fue obligado a renunciar por los rebeldes militares la semana pasada, Argentina dio su apoyo a la Junta nombrada por el general como a una extensión de su gobierno.

El general Leopoldo F. Galtieri, comandante del ejército argentino, se detuvo en el aeropuerto de esta ciudad la noche del martes pasado antes de ir a Washington en visita oficial, García Meza, y los tres miembros de la Junta se reunieron con él a bordo de su avión. Desde entonces, los diplomáticos dicen que corre la voz de que Galtieri busca en Washington, el apoyo de Estados Unidos para la Junta.

Desde que Marvin Weissman fue retirado de esta capital luego del golpe de estado del año pasado no ha habido embajador de Estados Unidos. La administración de Reagan ha considerado la normalización de las relaciones, pero su posición se ha enfriado, no debido a las violaciones a los derechos humanos, sino a la supuesta complicidad de altos funcionarios del gobierno boliviano, con el tráfico de drogas a Estados Unidos.

IMPRESION DE QUE EU FAVORECE A LOS REBELDES

La impresión general entre los funcionarios bolivianos y los diplomáticos, es que Estados Unidos favorece a los rebeldes considerándolos como un elemento reformista dentro de la milicia. El general Humberto Cayoja, ex comandante del ejército y el general Lucio Añez Rivero, líder de la última rebelión, han declarado en entrevistas recientes que un funcionario de la Casa Blanca los visitó secretamente, mientras estaban exiliados en Buenos Aires hace dos meses. Pero se rehusaron a nombrar a dicho funcionario.

Cayoja, quien es muy respetado en el ejército, regresó anoche del exilio. La manera en que él y la Junta acepten sus condiciones mutuamente será un importante factor en la futura dirección del gobierno. Añez acusó hoy a la Junta de violar el convenio de compromiso al que se llegó el viernes, de acuerdo con el cual, la Junta permanecerá en el poder por el momento y todos los funcionarios exiliados el año pasado podrán regresar al país.

Brasil, el otro vecino poderoso de Bolivia, también está del lado de los rebeldes, permitiendo a muchos de los exiliados la entrada a Bolivia a través de sus fronteras. Este apoyo es sin embargo menos importante que aquel que recibió García Meza de los argentinos. Se dice que hay 70 asesores militares argentinos en este país.

Funcionarios bolivianos han declarado que los argentinos han sido muy activos durante el último año, en la ayuda brindada al ejército para establecer sistemas de espionaje y operaciones de propaganda psicológica, como asesinatos perpetrados por terroristas de izquierda, televisadas la semana pasada, que muestran terribles asesinatos perpetrados por terroristas de izquierda.

(c) 1981, The New York Times, News Service.

Lefebvre Visita por Cuarta vez Argentina

BUENOS AIRES, 11 de agosto. (DPA)—Monseñor Marcel Lefebvre, quien se halla en Argentina desde el pasado domingo, confirió hoy en Buenos Aires el orden sacerdotal a un diácono local. El prelado, que por su actitud rebelde se encuentra suspendido "a divinis" por el Vaticano, visita el país por cuarta vez, invitado en la oportunidad por los católicos de la Fraternidad Sacerdotal San Pío Décimo. Durante su permanencia de una semana, Lefebvre colocará la piedra angular del nuevo seminario con capacidad para 120 seminaristas, que se construirá en la localidad de La Reja, a unos 40 kilómetros de Buenos Aires.

EXCELSIOR

Jornadas de Solidaridad con la Cultura Argentina

Bajo los auspicios del STUNAM y del CICAP (Centro de Información y Cultura Anibal Ponce) se realizará una jornada de homenaje y solidaridad con la cultura argentina en lucha, los días 15 y 16 próximos, en el Teatro del Pueblo. Venezuela 72.

El sábado 15 se ofrecerá un espectáculo, a partir de las 19 horas, con la participación del grupo salvadoreño Nequepio, la cantante peruana Tania Libertad, el intérprete de tango Francisco Heredia, argentino, y el Grupo Sur, muy conocido entre nuestro público.

El domingo 16 actuarán, desde las 18 horas, Amparo Ochoa y Gabino Palomares, prestigiosas figuras de la nueva canción mexicana, cerrando el evento el conjunto de rock progresivo Briseño, Hebe, Carrasco y Flores.

Los organizadores desean manifestar así una renovada adhesión a la causa democrática del pueblo argentino, y, este caso, señalar la importancia de una abundante producción cultural que se está dando en el exilio y en la propia Argentina. Se trata, pues, de una cultura en permanente combatividad, muy vinculada a las inquietudes populares.

UNO/MAS/UNO

Confirma Nacha Guevara que hará el papel de Eva Duarte en breve

BARCELONA, España, 11 de agosto (EFE). La cantante y humorista argentina Nacha Guevara anunció que encarnará a Eva Duarte de Perón, en la ópera rock *Eva Duarte* que se estrenará el próximo otoño, como réplica a la ya mundialmente famosa *Evita*.

"Para nosotros, los argentinos dijo, Eva Duarte de Perón fue algo muy distinto de lo que queda reflejado en *Evita*, por eso preparamos una ópera rock como réplica a la misma".

DISCO HOMENAJE A JOHN LENNON

LONDRES, 11 de agosto (EFE). Paul McCartney está preparando un disco de larga duración en homenaje a su ex compañero de los Beatles John Lennon, según se ha sabido hoy en Londres.

UNO/MAS/UNO

▷Este sábado

Homenaje a la cultura argentina

Este sábado 15, a las 19 horas, se llevará a cabo una jornada de homenaje a la cultura argentina con la participación del grupo Nequepio, nombre precolombino de El Salvador, interpretando sonidos surgidos del combate del pueblo salvadoreño; Tania Libertad, con su canto negro de Perú; Francis-

co Heredia, solista argentino de tango, que se presenta por primera vez en México; y el grupo Sur, "uno de los grupos jóvenes de canto popular latinoamericano nacido en México, combinando jazz con música barroca y country e, incluso, el ritmo afrocubano".

EXCELSIOR

Ernesto Sábato, Gótico Sudamericano Afiebrado, Afirman en Nueva York

NUEVA YORK, 11 de agosto. (A. P.)—La revista Time comenta en su edición de esta semana, la novela "Sobre héroes y tumbas", del escritor argentino Ernesto Sábato, a la que califica de "gótico sudamericano del más afiebrado".

El crítico Paul Gray, al analizar en una extensa nota la edición norteamericana traducida por Helen R. Lane, dice que "inmersa en la historia y la política, sobre héroes y tumbas" se ha convertido en una especie de artefacto histórico. La historia de Alejandra (el personaje protagónico) es gótico sudamericano del más afiebrado".

Gray recuerda que la novela tardó 20 años en ser publicada en Estados Unidos, pero indica que "es bueno que los lectores de habla inglesa puedan finalmente sumarse a esta celebración, y triste que deban hacerlo tan tarde".

Agrega que la obra "no es una novela pulcra. Tratando de abarcar más de lo que contiene, se esfuerza tras lo inefable. Sus distintas partes no parecen concordar unas con otras.

EXCELSIOR

Promoverá Japón Créditos a Argentina

TOKIO, 11 de agosto (A. P.)—El Banco de Exportación e Importación del Japón proveerá créditos por un total de 20 mil millones de yen (84.7 millones de dólares estadounidenses) a una empresa de energía eléctrica de la República Argentina, para que construya una planta hidroeléctrica, se anunció oficialmente aquí hoy.

La empresa Hadromor, de Buenos Aires, usará los fondos para la adquisición de equipos de manufactura japonesa, que se instalarán en la planta a construirse. No trascendió la ubicación de la planta.

Argentina: una Economía en Crisis

Hacia un Futuro Incierto

Por SUSANA MALLO REYNAL .

— VIII —

En junio, el Banco Central dispuso una sustancial modificación a las operaciones cambiarias, al establecer dos mercados independientes con flotación libre: uno comercial y otro financiero. Con ello se ha arribado a una devaluación implícita. Así, mientras que en el mercado comercial el dólar llegó a 5,500 pesos, en el financiero llegó a 6,350. En el curso de este año existieron cinco devaluaciones. Una primera del 10 por ciento, hecha a la terminación de la presidencia de Videla (y que el ahora ex ministro Martínez de Hoz no la firmó porque fue una imposición del nuevo gobierno entrante). Una segunda del 30 por ciento, al asumir la presidencia el general Viola. Otra más del 30 por ciento, a los sesenta días del nuevo régimen. Una reciente (junio 26) con una devaluación de alrededor del 32 por ciento.

De ese modo, el dólar cuesta en este momento el triple de lo que costaba en diciembre de 1980; esto es, un 275 por ciento más. La inflación interna no se detuvo, ni mucho menos. La paridad real del dólar —tomando como valor de equilibrio el año de 1968— sería actualmente alrededor de 5,200 pesos.

Mientras tanto, la tasa de interés pagada a los ahorristas llega al 12 o 13 por ciento mensual y los intereses a los que toman dinero, alcanza al 15 o 16 por ciento. Prestar dinero al 15 por ciento mensual equivale a una tasa anual del 435

por ciento. Con estas variables monetarias, la situación es, la de una recesión generalizada y de un incremento constante de la desocupación —como ya se señaló en el artículo anterior.

Ahora bien, en condiciones tales existe actualmente en Argentina un consenso generalizado en el sentido de que el ministro de Economía —Lorenzo Sagaut— no es el causante de la crisis económica, sino que ésta es la fruta madura de la política de Martínez de Hoz. La recesión, ya evidente en 1980, no se agravó, simplemente porque se ponía el momento de la verdad. En efecto, la habilidad del ex ministro Martínez de Hoz fue lograr que el estallido inevitable de la crisis económica cayera sobre su sucesor.

Sin embargo, peso a ello, L. Sagaut no manejó adecuadamente el problema. Y hoy se dice que el actual ministro, en vez de atacar la crisis con un ejército desde el primer momento, fue mandando los soldados de uno en uno al frente de batalla con el resultado desastroso que ello implica: ya nadie cree en los anuncios oficiales y esa misma desconfianza —por lo demás ya generalizada— agravará aún más la crisis económica. Se siguen comprando dólares como la única tabla de salvación frente al derrumbe. Se saca el dinero de bancos y financieras, el ahorro escasea y

SIGUE EN LA PAGINA NUEVE

Sigue de la página cuatro

las tasas de interés suben a niveles intolerables. Como consecuencia, las empresas quiebran o se resienten gravemente. Al mismo tiempo, como no suben los salarios reales y antes bien, se contraen, la demanda ha caído de manera estrepitosa, textiles, 50 por ciento; automotriz, 35 por ciento; artículos para el hogar, 50 por ciento, etcétera.

El doctor L. Sigaut es ciertamente un liberal; pero esto no significa que no comprendiese la gravedad de la situación. Aun dentro de un esquema liberal, neoliberal, keynesiano o desarrollista —el rango máximo de alternativas quizás aceptable por el actual esquema de poder—, lo que se ha hecho es inhábil.

El problema del ministro de Economía es que las órdenes que ha

recibido son las de reanimar el aparato productivo —el Presidente Viola se ha fijado este objetivo antes que frenar la inflación sin responsabilizar al gobierno anterior de la crisis actual.

Como cada medida propuesta era drástica e implicaba una crítica al "proceso", era largamente discutida por los cinco ministros del área económica —Economía y Finanzas, Industrial y Minería, Agricultura y Ganadería, Comercio y Obras Públicas— y el Presidente Viola; y luego, por éste y la Junta de Comandantes en Jefe, quienes son los que más firmemente se oponen a que las medidas tomadas impliquen un cambio de orientación porque ello significaría un reconocimiento del fracaso de la anterior conducción económica.

Duelo teatral en Argentina

Carlos Ulanovsky

En las cercanías del último día de los trabajadores, la Asociación Argentina de Actores (un sindicato sistemáticamente perseguido por la represión) reclamó aumento salarial y libertad a los detenidos sin proceso; plena ocupación y la abolición de cualquier forma de discriminación cultural en cine, radio, televisión, teatro y organismos oficiales de cultura. Una respuesta inmediata a la solicitud, de autoría todavía impune, incluyó una rociadura con ácidos deteriorantes sobre el automóvil del actor Luis Brandoni, secretario general del gremio.

El martes 28 de julio se inició, en una temporada prevista para dos meses, una experiencia única en el mundo y que hizo revivir las esperanzas de toda la gente vinculada al teatro en la Argentina: Teatro Abierto. Subirían a escena 21 obras (de no más de 30 minutos), especialmente escritas para la ocasión por 21 autores nacionales. Realizadas por 21 directores e interpretadas por 21 elencos distintos (unos 150 actores en total), las 21 piezas semanales se verían a razón de tres por jornada, consecutivamente interpretadas, con cambios de escenografía frente a los espectadores. La adhesión del público fue notable. Con desbordado fervor apoyó la audaz experiencia, insólita para una plaza gélida y deprimida, en la que la gente dejó de ir al teatro en los años pasados por la situación económica y por la fuerte censura y autocensura imperantes. A la 1:30 de la madrugada del jueves 6 de agosto, luego del octavo día de representación y cuando aún no se habían estrenado dos de las obras, un incendio de causas inexplicadas, aunque sobran razones como para catalogarlo como atentado intencional, destruyó por completo el Teatro del Picadero y obligó a interrumpir el mayor acontecimiento cultural argentino desde el 24 de marzo de 1976.

Merece algunas reflexiones el doloroso episodio. El proyecto, de acuerdo con declaraciones previas de los organizadores, intentaba "demostrar la vigencia y vitalidad del teatro argentino" y "ejercitar en forma adulta nuestro derecho a la libertad de expresión", además de "mirarse en un espejo honesto, imaginativo, audaz y por sobre todo argentino".

El acontecimiento tuvo (tiene) tanto de desafío tácito al poder que debió ser, una vez más para la ya castigadísima cultura argentina, acallado con violencia. Durante los pocos días de su duración, la acogida y repercusión populares que tuvo resultaron admirables: en algún sentido, representaba los

legítimos deseos de modificar la situación. Para el teatro argentino, el ambicioso plan llegaba en un momento difícil en que, por carencia de demanda, muchos teatros se habían visto obligados a dar sus funciones únicamente en los fines de semana. Pero la prueba máxima de existencia del teatro argentino la ofrecen estas 21 obras nuevas, escritas todas en tiempos de dura represión.

Cabe señalar que, por lo que a mí me consta, dos directores, seis autores y cuatro actores, de los participantes directos en el proyecto, estuvieron en estos últimos siete años fuera de la Argentina, momentáneamente exiliados. Asimismo, una veintena de ellos integraron (y aún integran) listas de prohibidos, o sea que les está impedido realizar aquellas actividades como cine y TV, administradas por el Estado. Esto, que funciona como advertencia y freno a posibles futuros proyectos de similar audacia, afirma nuestra idea sobre los procedimientos del poder, que no olvida ni perdona, menos aún cuando lo que está en juego es la reivindicación de la inteligencia.

Lo que siguió al siniestro fue una dolorosa decepción y una intensa movilización cultural, que incluyó el ofrecimiento de 16 salas, pequeñas medianas y grandes, para seguir adelante con el ciclo. En una conferencia de prensa efectuada en Buenos Aires el viernes 7 (a la que no concurrió ningún canal de televisión, mismos que son controlados por los militares) se acordó continuar de inmediato, donde fuera, con Teatro Abierto. En el transcurso, frente a personalidades como el Premio Nóbel de la Paz Adolfo Pérez Esquivel, Ernesto Sábato y Carlos Alonso, se leyó el telegrama de adhesión de Borges: "Estoy con ustedes en defensa de la cultura".

La Asociación Argentina de Actores declaró Días de Duelo Teatral el pasado fin de semana, invitando a los asistentes a funciones teatrales a realizar un minuto de silencio y aplaudir luego "con renovada esperanza" por la existencia del teatro argentino. El sábado pasado la cartelera teatral de Buenos Aires (una ciudad que se preciaba, orgullosa de tener "un público de teatro") ofrecía 54 obras, 34 de autores nacionales y 20 extranjeros. Habrán sido algunas de las funciones más tristes de la historia. Una tristeza expresada en un párrafo del comunicado de los actores: "...Estamos de duelo porque un teatro caído es un foco de civilización que se apaga. Desgraciadamente en nuestra corta historia como país ya se han apagado muchos focos".

El día (13/8/81)

En lo que va del mes han sido presentadas a la ONU 30 mil denuncias de violación de derechos humanos

GINEBRA, 12 de agosto (Alberto Dufey/corresponsal). — Un total de 30 mil denuncias de violaciones a los derechos humanos en Argentina, Paraguay, El Salvador, Chile, Haití, Nicaragua, Afganistán, Irlanda, Turquía e Irán, entre otros países, fueron presentadas desde el primero de este mes ante el Grupo de Comunicaciones de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU, que preside el mexicano Antonio Martínez Báez.

Las quejas que fueron recibidas por el Grupo de Comunicaciones provenían en su gran mayoría de organizaciones humanitarias como Amnesty International, comisiones nacionales de defensa de los derechos humanos, de grupos pacifistas, asociaciones de familiares de presos políticos y de personas particulares que aportaron sus testimonios sobre desaparecidos o torturados. El Grupo de Comunicaciones, constituye, en efecto, el único mecanismo oficial que dispone la Comisión de los Derechos Humanos para que personas en particular presenten denuncias sobre casos de violaciones a los derechos fundamentales cometidas por cualquier Estado miembro de las Naciones Unidas. Una vez recogidas las denuncias por el Grupo de Comunicaciones, éste las transmite para examen a la subcomisión, que deberá reunirse en septiembre de este año, y éste a su vez, las presenta a la Comisión, para que finalmente sea la Comisión la que incluya los casos en la agenda de la reunión anual de este organismo, prevista para febrero de 1982.

Este largo mecanismo que deben recorrer los reclamantes tampoco está exento de transacciones diplomáticas y presiones de las grandes potencias o de países que no desean ser molestados en asuntos que comprometen su imagen democrática. Uno de los casos más típicos en la materia ha venido siendo el caso de Argentina, que desde 1978 ha logrado escapar a cualquiera condena, gracias al juego de las transacciones especialmente de cara a la Unión Soviética.

Según las declaraciones a unomásuno, de un miembro de la Comisión Argentina de los Derechos Humanos (CADHU), que acudió a testimoniar a Ginebra en esta ocasión, "el caso Argentina sólo ha podido pasar gracias a la creación de un grupo especial sobre los desaparecidos". El miembro del CADHU precisó que "cada vez que el caso argentino es presentado, los diplomáticos argentinos se juegan porque entonces se incluya el caso de Irlanda del Norte, de Polonia, o el caso particular de algún disidente soviético. "Ante lo comprometedor de la propuesta, ninguno de los casos mencionados se examina, y así cada año el chantaje diplomático da sus frutos, en perjuicio de un anónimo preso político que se pudre en una cárcel desconocida".

Este año, el caso argentino volvió a ser presentado, y es probable que se repita la misma situación de los años anteriores.

La parte de las denuncias ya tradicionales provenientes de Chile, Guatemala o Uruguay, en esta ocasión hubo comunicaciones presentadas por las prostitutas francesas, que a comienzos de año fueron recibidas, en persona, por el director de la División de los Derechos Humanos de la ONU, Theo Van Boven. Las prostitutas francesas reclaman la abolición de ciertas leyes discriminatorias contra las mujeres que ejercen la profesión más antigua del mundo, y acusan a los policías y el aparato administrativo francés de infringir las normas de respeto a los derechos humanos.

En el área latinoamericana, los casos nuevos son las comunicaciones que se refieren a México, Nicaragua y Haití. Este último país, por razones que nadie se explica y a pesar de las numerosas denuncias, nunca ha sido objeto de ningún tipo de recomendaciones. Por ahora, en lo que respecta a 1981, el primer round sobre las acusaciones de violaciones a los derechos humanos ha comenzado, pero será difícil predecir cuáles serán los países que pasarán al round final.

Un amplio diálogo proponen los partidos políticos argentinos

(PL y AP)

BUENOS AIRES, 12 de agosto.— La multipartidaria decidió convocar a los restantes partidos políticos del país a reuniones de consulta y de establecimiento de normas para su participación en esta iniciativa.

La multipartidaria, que surgió por decisión de los partidos Peronista, Unión Cívica Radical, Desarrollista, Intransigente y Demócrata Cristiano, convocó a todo el país a unirse por el retorno al estado de derecho. La formulación de un plan económico de emergencia y de un plan político con plazos inmediatos.

Estos cinco partidos decidieron convocar, en una primera etapa, a aquellos nucleamientos políticos que se han solidarizado con esta iniciativa y han expresado sus deseos de participar, para luego hacer extensiva la convocatoria a otros sectores sociales.

Por esto, los convocados serán los partidos Conservador Popular, Movimiento Línea Popular, Socialista Popular, Frente de Izquierda Popular, Socialista Unificado, Confederación Socialista y Comunista.

Las consultas comenzarán recabando opiniones sobre la multipartidaria y sus objetivos, y luego, en reuniones con cada uno de los partidos se analizarán los mecanismos para su participación.

Esta participación, según se estima, será canalizada a través de grupos de trabajo que abordan la problemática nacional en lo político, económico, social y cultural.

Por otra parte, la multipartidaria también decidió crear un secretariado político integrado por un representante de cada uno de los partidos convocantes.

REINICIARÁN LOS MILITARES EL DIALOGO CON POLITICOS

El ministro del Interior, general Horacio Liendo podría anunciar hoy cuándo se reiniciará el diálogo con las fuerzas políticas y sociales dentro de los propósitos de ampliar bases de consenso sobre la búsqueda de soluciones que lleven a la democratización de la Argentina.

Liendo, que será el interlocutor oficial,

expondrá ante los ministros, secretarios y subsecretarios de Estado convocados por el presidente Roberto Viola, los lineamientos de ese diálogo.

Empero, se informó que no se referiría a un eventual fin de la prohibición que rige formalmente para las actividades de los partidos políticos desde que los militares asumieron el poder el 24 de marzo de 1976 tras deponer al gobierno peronista. Será el segundo tramo del diálogo dentro de este proceso militar, que fue iniciado en 1979 por el antecesor de Liendo, el general Albano Harguindeguy, quien es ahora asesor político de Viola.

Se espera que con esta reiniciación del diálogo político, el gobierno reasuma la iniciativa en momentos en que las actividades partidarias están en plena marcha, a través de la formación de una multipartidaria de cinco partidos que se considera aglutinan la mayoría civil de este país.

REACCIONES POR LA DECLARACION DE HARGUINDEGUY

Una declaración del general Albano Harguindeguy, ex ministro del Interior y actual asesor presidencial, en el sentido de que un retorno al poder del peronismo o el radicalismo podría provocar un nuevo golpe militar, suscitó hoy expresiones de desagrado en algunos sectores políticos.

El peronismo y el radicalismo, las dos principales fuerzas políticas del país, son el sustento principal de una "convocatoria multisectorial" que busca acelerar el retorno al régimen democrático.

Dirigentes partidarios consultados hoy dijeron que es probable que la "junta convocante" dé a conocer un pronunciamiento sobre las palabras de Harguindeguy, a las que un político radical que pidió no ser identificado calificó de "perturbadoras y contrarias al clima de pacificación que requiere la Argentina".

El columnista Jorge Lozano del Diario Popular dice hoy que "el general Harguindeguy acaba de insinuar que las fuerzas armadas van a quebrar la vida del próximo gobierno constitucional si éste, como es natural imaginarlo, proviene de la libre elección de las mayorías. Pregunto entonces: como amenaza o pronóstico, ¿comparten la junta militar y el presidente de la República la opinión del asesor presidencial?".

Becas para exiliados latinoamericanos

En la primera semana de septiembre se reunirá en esta capital la comisión que debe calificar las solicitudes de becas de estudio que otorga el World University Service (WUS), con sede en

Ginebra, y que permitirá a los exiliados latinoamericanos residentes en México estudiar carreras técnicas, académicas, de posgrado, etcétera.

Los antecedentes e infor-

maciones deben ser presentados en Casa de Chile, Av. Universidad 1134 México 12 D. F., colonia Del Valle (entrar por la parte de atrás lateral de Mayorazgo de la Higuera s. n.).

13 de agosto. 1981

EL DÍA

Se recordó al revolucionario argentino Mario R. Santucho

* En el XLV aniversario de su nacimiento y a cinco años de su caída en Buenos Aires

por Nicolás DOLJANIN

Luego de entonados los himnos nacionales de México y Argentina se inició ayer aquí un acto en homenaje a Mario Roberto Santucho, combatiente argentino fundador del Partido Revolucionario de los Trabajadores (PRT) de su país, con la presencia en el presidium de Ernesto Guevara, padre del guerrillero heroico asesinado en Bolivia en 1967, Lamberto García Zapata, miembro del Movimiento Mexicano por la Paz (MOMPAS), Amílcar Santucho, del comité central del PRT y Julio Santucho, del mismo partido.

"Queremos destacar nuestra plena y absoluta solidaridad con las luchas revolucionarias del pueblo argentino en este XXXV aniversario del nacimiento de Mario Roberto Santucho", dijo el representante del MOMPAS.

Para García Zapata, la figura del insurgente argentino, caído en combate contra la dictadura de su país el 19 de julio de 1976, es "un símbolo de unidad latinoamericana". Destacó que el MOMPAS es una de las más amplias organizaciones de la izquierda de México y "nuestra presencia en este acto expresa, ante todo, la total solidaridad del pueblo mexicano con el pueblo argentino".

"Vuestra patria ofrece ahora un panorama optimista en las luchas populares y no dudamos que las emocionantes palabras que enfatiza el Himno Nacional de Argentina, ¡Libertad!, se cumplirán en el triunfo de las masas obreras y populares", puntualizó García Zapata ante el centenar de personas reunidas en el auditorio del Colegio de Economistas.

DOS CARACTERÍSTICAS

A Amílcar Santucho, la noticia de la caída de su hermano Mario Roberto, se la comunicaron compañeros de cautiverio, mientras permanecía preso en Paraguay por la dictadura de Alfredo Stroessner. "Arriesgando una paliza, uno de los compañeros que estaba conmigo, eran un par

de centenas de campesinos y estudiantes del Movimiento 1 de Marzo, me dio la noticia de la irreparable pérdida, ante la mirada conmovida de todos: ahí experimenté lo que significa la solidaridad de los luchadores latinoamericanos y la trascendencia continental de Mario Roberto", dijo el miembro del comité central del PRT.

"Dos eran las características más valiosas de Roby como revolucionario: su constante apertura a nuevas ideas y nuevos conceptos y su preocupación por aplicar permanentemente el método científico a la realidad que le tocaba vivir", señaló.

Luego de historiar el origen social y familiar del insurgente argentino, nacido en la norteña provincia de Santiago de Estero. Amílcar Santucho describió los primeros pasos de su formación política, "asombrado por la caída de un gobierno apoyado por mayorías populares mediante el golpe de 1955 y nutriéndose, luego, de las enseñanzas de la revolución cubana".

Estas primeras experiencias a las que le tocó asistir en la historia política de su país, marcarían toda la evolución posterior de la militancia de Mario Roberto Santucho. Ya que, según recordó su hermano, vislumbró la necesidad de que se articule una estrategia de poder para el movimiento revolucionario y popular.

En cuanto a la actual coyuntura de su país, el dirigente del PRT argentino enfatizó que "la dictadura no se olvida del fracaso del GAN", refiriéndose a las idas y venidas del llamado diálogo político bajo el gobierno de Roberto Viola. En tal sentido, reiteró propuestas partidarias tendientes a la formación de un Frente Antidictatorial y Antimperialista, con todos aquellos que se opongan al régimen actual y, por otra parte, la implementación de un Frente Único de todas las fuerzas revolucionarias y progresistas del país conosureño.

En el acto se leyeron adhesiones de diversas fuerzas políticas mexicanas, latinoamericanas y argentinas y al finalizar, los presentes entonaron **La Internacional!**

UNO | MAS | UNO

Becas para los exiliados

Los exiliados latinoamericanos residentes en México podrán estudiar, próximamente, carreras técnicas, académicas o de post grado. En la primera semana de septiembre se

reunirá en esta capital la comisión que debe calificar las solicitudes de becas de estudio que otorga el World University Service (WUS), con sede en Ginebra.

Los antecedentes e informaciones se dan a la Casa de Chile, situada en avenida Universidad 1134 en la colonia del Valle.

EL DÍA

CONVENIO ARGENTINO-SAUDITA

BUENOS AIRES.— Entre la Argentina y Arabia Saudita se firmó hoy un convenio de cooperación económica y técnica, por el cual ambos países se comprometen a desarrollar y promover dicha colaboración "dentro de un espíritu de mutua comprensión".

El acto se realizó en el Palacio San Martín (Ministerio del Exterior de Buenos Aires), suscribiendo el documento el canciller Oscar Camilión y su colega de Arabia Saudita, príncipe Saud Al-Faisal, quien hoy finaliza su visita al país.

El acuerdo prevé la creación de una comisión mixta que se reunirá alternativamente en cada país, a solicitud de las partes, con el propósito de "consultarse sobre las medidas y medios a adoptar para la consolidación y promoción de la cooperación recíproca".

El convenio entrará en vigor cuando los dos gobiernos lo ratifiquen y se concrete el intercambio de los documentos respectivos y tendrá una duración de tres años, pudiendo ser renovado por períodos consecutivos de un año automáticamente, salvo manifestación expresa en contrario.

En sus diferentes capítulos se acuerdan el fomento de proyectos agrícola - ganadero - industrial y técnicos, el aliento del intercambio de información relacionada con las novedades científicas y técnicas, la promoción del intercambio de distintos bienes y productos y el fomento del intercambio de capacitación técnica requerido para los programas de cooperación.

Argentina: una Economía en Crisis

El Enfrentamiento

Por SUSANA MALLO REYNAL

— IX —

La difícil situación económica — agravada por las últimas devaluaciones, la creación de dos mercados oficiales con libre flotación y la desconfianza generalizada en el proceso — ha dado como resultado que en el marco político actual las decisiones económicas para hacer frente a la crisis se tomen de a poco y mal. Con ello, lo que se ha conseguido es todo lo contrario de lo que se quería y esperaba. Ya nadie duda que la economía argentina está en una crisis profunda; que esta crisis no es atribuible a las malas cosechas ni a la situación internacional, ni a la guerrilla ni al sindicalismo peronista, sino que es el resultado propio y exclusivo del mismo "proceso" iniciado en el '76. Proceso éste que como consecuencia, se halla sumamente desprestigiado entre todos los sectores sociales y políticos del país.

Algunas de las críticas posibles, por ejemplo, la eliminación de la reforma financiera de 1977 y la vuelta a las tasas de interés reguladas por el Banco Central, no son aceptables. Y no lo son porque — se razona — ello implica dar validez a "alternativas superadas por la historia" y a "un pasado al que de ninguna manera debe volverse".

En efecto, aceptar y viabilizar este tipo de cambios, casi inevitables si se quiere impedir una profundización mucho mayor de la crisis, sería dar posibilidades a alternativas económicas ligadas a expresiones políticas que — como el

peronismo — significan una apertura muy peligrosa para el actual esquema.

¿Qué puede ocurrir entonces, en las condiciones actuales? Con un proceso devaluatorio del 200 por ciento, tasas de interés elevadísimas y salarios reales en constante descenso, el resultado no puede ser sino una profundización recesiva. Y aun más: ni siquiera tomando las medidas más urgentes pareciera posible revertir este proceso en el corto plazo.

A mediano plazo "dentro del segundo semestre" se podrá comenzar a sentir el cambio en el sector externo: se frenará violentamente determinado tipo de importaciones finales e intermedias y se expandirán las exportaciones tradicionales y no-tradicionales.

Por lo tanto, el resultado para la industria en su conjunto o para cada rama industrial depende ciertamente de la magnitud de las siguientes variables:

- 1—Menor demanda final por recesión;
- 2—Menor competencia de sucedáneos importados;
- 3—Mayor posibilidad de exportación.

La primera variable ya está presente. Para que actúe la segunda deben agotarse los stocks de materiales y productos importados a bajo precio. La tercera requiere el proceso de lanzar nuevamente misiones empresariales al exterior a tratar

SIGUE EN LA PAGINA SIETE

Argentina: una Economía

Sigue de la página cuatro

de recuperar mercados perdidos en momentos en que el resto del mundo pone cada vez mayores trabas al comercio y, en especial a la exportación de bienes industriales desde los "países atrasados".

Con todo lo planteado en esta serie de artículos, se puede concluir en la necesidad de un giro en la política económica que conduzca a revertir el fracasado proyecto "nacional". De no ser así, a la aguda situación económica se agregarán los ya

crecientes conflictos sociales, y las contradicciones políticas se agudizarán tanto desde arriba y la derecha como desde abajo y la izquierda. Y es precisamente en ese nuevo contexto de arrinconamiento burgués, de un lado, y obrero - popular, de otro, donde la crisis económica se trastocará en crisis política. Nuevamente, la sociedad argentina enfrentará sus fuerzas en el plano abierto de la lucha social.

13 de agosto - 1981

UNO / MÁS / UNO

LA CULTURA HOY

CULTURA ARGENTINA

El sábado 15, a las 19 horas, y el domingo 16 de los corrientes, a las 18 horas, se efectuará, en el Teatro del Pueblo (República de Venezuela 72, Centro), una Jornada de Homenaje a la "Cultura Argentina" y cuyo principal protagonista será el canto popular latinoamericano, hermanado con la solidaridad contra la censura y exilio a la que es sometida la cultura popular en nuestra América". El sábado participarán el grupo Nequepio, Tania Libertad, Francisco Heredia y el Grupo Sur. Y el domingo intervendrán Amparo Ochoa, Gabino Palomares y Briseño y su banda.

EXCELSIOR

Julio Cortázar ya es Francés Oficialmente

PARIS, 12 de agosto (EFE) — El escritor Julio Cortázar, de origen argentino, ha adquirido la nacionalidad francesa, según informa el último número del Journal Oficial (Boletín Oficial del Estado).

Los trámites para su naturalización fueron acelerados por petición del Presidente de la República, François Mitterrand, y por el ministro de la Cultura, Jack Lang, quien también intervino para que se le concediera rápidamente la nacionalidad francesa al novelista checo Mila Kundera.

Según el ministro, la naturalización fue concedida rápidamente para que "estos dos escritores, que nos hicieron el honor de venir a trabajar a Francia, y de aportarnos el prestigio y el placer de sus obras, puedan adquirir la nacionalidad francesa".

Cortázar vive desde hace 30 años en Francia, país donde fueron traducidas del español todas sus novelas.

EXCELSIOR

Nacha Guevara en una Réplica de "Evita"

BARCELONA, España, 12 de agosto. (AP)—La actriz y cantante argentina Nacha Guevara anunció aquí que prepara una ópera rock de réplica a "Evita".

"Para nosotros, los argentinos, Eva Duarte de Perón fue algo muy distinto de lo que queda reflejado en «Evita», manifestó Nacha Guevara.

La ópera que prepara, y en la que dijo que ella será quien interprete a la finada dirigente política argentina, se estrenará a fines de este año, con el título de "Eva Duarte".

Anoche, en el Teatro Griego de Barcelona, Nacha Guevara interpretó por primera vez una de las piezas musicales de dicha "Eva Duarte", la canción "Si yo fuera como ellas".

Las Fuerzas Armadas de Argentina deben poner límite a su gestión: Horacio Liendo

(ANSA y AP)

BUENOS AIRES, 13 de agosto.— El ministro del Interior, general Horacio Liendo, dijo aquí que las Fuerzas Armadas deben "poner límite a su gestión".

Según indicó el diario *La Nación* de Buenos Aires, el titular de la cartera política afirmó en una reunión ampliada del gabinete del presidente Roberto Viola, que el proceso militar iniciado en 1976, con el derrocamiento de Isabel Perón "debía limitarse en el tiempo y asegurar su culminación en torno a la redemocratización del país".

Las afirmaciones de Liendo sobre la necesidad de limitar la gestión militar no fueron incluidas, sin embargo, en el comunicado oficial que se emitió al término de la reunión mantenida ayer por el gabinete nacional.

La información oficial se limitó a señalar que, en breve, se reiniciará el diálogo

político, impulsado por el predecesor presidente Jorge Videla, en el cual se consultará a los partidos sobre el estatuto que, para regular sus actividades, se propone sancionar el gobierno en el primer semestre de 1982.

Asimismo, medios de prensa de Buenos Aires, dijeron que, en la reunión de gabinete, Liendo alentó la creación de un "Movimiento de Opinión Nacional" (MON) que, dijeron, se constituiría, después, en partido político, destinado a sustentar el proceso militar.

SITUACION LABORAL

Por otra parte, un documento sindical sobre la situación actual del movimiento obrero advirtió a las autoridades que no aceptarán "pasivamente el encarecimiento del costo de la vida" y pide medidas que reactiven la economía sumida en recesión.

El documento, elaborado por la llamada **Intersectorial**, uno de los dos grandes grupos en que está dividido el movimiento sindical argentino, fue entregado ayer a los ministros de Economía, Lorenzo Sigaut, y de Trabajo, Julio Porcile, con una reseña de la situación que encaran actualmente los trabajadores en medio de la crisis económica.

Los sindicalistas dijeron en el documento que la economía argentina "se debate en una crisis que conmueve al país en todos sus aspectos".

"Los sectores productivos se debaten entre el endeudamiento intolerable, soportando una presión tributaria que supera los límites técnicamente aceptables, con una demanda disminuida para su producción, propia de la actual recesión que sufre el mercado interno", dice el documento.

La **Intersectorial** sindical está realizando esfuerzos por estructurar una "Concertación social" con los empresarios que impida, en el plano inmediato, los despidos o suspensiones masivas de obreros que está registrándose en estos momentos. Esos esfuerzos se han estrellado con la negativa empresarial a suscribir un acuerdo de ese tipo, por entender que primero deben adecuarse todas las medidas que lleven a la reactivación del aparato productivo que al producirse elimina las tensiones sociales que devienen de

los despidos o suspensiones.

"Después de más de cinco años en esta situación nos encontramos con que se cierran las fuentes de trabajo, se aplican suspensiones, reducciones de jornadas y se nos despide hasta sin causa, todo lo cual ha creado un clima de inseguridad e inestabilidad en el empleo y hasta en el cobro de las remuneraciones. Como padres, vemos a nuestros hijos deambulando de un lado a otro, perdiendo su juventud sin poder asistir a institutos de enseñanza por no tener como pagar los aranceles, ni como comprarles los elementos necesarios para su aprendizaje, que tampoco consiguen trabajo, creando el lógico resentimiento hacia una sociedad que no los admite y convirtiéndose en campo fértil para cuanta aventura se quiera intentar con ellos", dicen los sindicalistas en su documento.

CUMBRE PERONISTA

Mientras tanto, una denominada **cumbre peronista** podría celebrarse en la *Costa del Sol* malagueña, donde pasa sus vacaciones veraniegas la ex-presidenta argentina, Isabel Perón, según informa hoy el diario local *Sol de España*.

El diario señala que ahora hay que añadir la presencia en Marbella de Ca-

sildo Herrera, secretario general de la Confederación General del Trabajo (CGT), a quien agrega el periódico malagueño, habría que sumar la posible presencia en España del que fuera ministro de Bienestar social del gobierno peronista, José López Rega.

SOBRE VENEZUELA

El canciller argentino, Oscar Camilión dijo hoy, poco antes de viajar con destino a Venezuela, que su visita "apunta a tener conversaciones políticas con el ministro de Relaciones Exteriores de ese país, doctor Alberto Zambrano Velasco y con el presidente Herrera Campins.

"Se tratará —agregó— entre otros temas las relaciones argentino-venezolanas, análisis de la política internacional, posiciones de los dos países frente a problemas fundamentalmente de América, situación global del hemisferio, y algunos otros temas de carácter internacional que importen a ambos países".

Añadió que hay un interés fundamental en que las relaciones argentino-venezolanas sean lo más fluidas posible ya que Venezuela es un país de creciente peso y presencia en la política latinoamericana y aspiramos a tener, con ellos, los vínculos más amplios".

El régimen militar argentino iniciará en breve el diálogo con partidos políticos

BUENOS AIRES, 13 de agosto (AFP, AP, Latin y UPI). — El ministro argentino del Interior, general Horacio Liendo, dijo anoche que el régimen militar iniciará en breve el diálogo con los partidos políticos y sostuvo la necesidad de organizar un movimiento político adicto al proceso iniciado con el golpe de estado de 1976.

El anuncio de Liendo se produjo en momentos que la pro gubernamental Intersectorial de sindicatos advirtió al régimen que no aceptará "pasivamente" el constante alza del costo de la vida y urgió a dar soluciones a la crítica situación económica del país.

Ante el jefe del régimen, general Roberto Viola, y los miembros del gabinete, Liendo precisó que el inicio de contactos con los partidos, cuya actividad está prohibida desde 1976, "no debe crear expectativas sobre una apertura política apresurada", aunque contrariamente a lo sostenido por los regímenes de Videla (1976-81) y Viola, aseguró: "La intervención de las fuerzas armadas, si busca el cambio que el país reclama, debe limitarse en el tiempo y asegurar su desemboque".

El diálogo propuesto por Liendo es en opinión de los observadores políticos una medida gubernamental destinada a contrarrestar la fuerza que ha adquirido la multipartidaria que integran las cinco principales fuerzas electorales del país tras el apoyo logrado de la Conferencia Episcopal Argentina.

Liendo dijo asimismo que a partir de este año, para quedar constituida a comienzos de 1983, debe ponerse en marcha una "organización política-partidaria nacional", que apoye el proceso iniciado en 1976; aunque no identificó a esa organización, fuentes periodísticas estimaron que se trata del denominado Movimiento de Opinión Nacional (MON).

La Intersectorial, segunda central obrera del país, afirmó en un documento entregado a las autoridades que la economía argentina "se debate en una crisis que conmueve al país en todos sus aspectos". El comunicado critica el cierre de fuentes de trabajo, y los despidos injustificados, las reducciones de las jornadas laborales y las suspensiones de los trabajadores.

EXCELSIOR

Argentina: una Economía en Crisis

Lo que Vendrá

Por SUSANA MALLO REYNAL
(X y Último)

La clase dominante desplegó durante todos estos años la fase inicial de su proyecto, en la que se deben lograr las condiciones básicas para un proceso de acumulación ampliada del nuevo bloque de poder.

La fase inicial está agotada y la iniciación de la nueva etapa significó, no sólo el cambio de la política económica, sino también de los objetivos centrales que la guiarán. Como explicamos en los artículos anteriores, en el desarrollo de la misma se presentaron varias políticas económicas de características disímiles, pero que mantenían los mismos objetivos (a nuestro entender lo que signa a una fase no es la homogeneidad de la política económica, sino la orientación que las mismas persiguen).

En la actual coyuntura entramos en un proceso donde el cambio de la política económica es el producto de un cambio de objetivos. En tanto la nueva fase implica el desplazamiento de la política económica de la anterior conducción.

En Argentina, los proyectos posibles de las clases dominantes son los que pueden expresar la alianza entre la burguesía nacional y el capital extranjero o la conformada

por la oligarquía y el capital extranjero. Ninguna de estas es nueva ni se ha dejado de expresar. El proyecto desarrollista fue producto de la alianza de un sector de la burguesía nacional y el capital extranjero; el proyecto agroexportador de principios de siglo y el actual, por el contrario, expresan la segunda de las alianzas mencionadas.

Es difícil evaluar con precisión el alcance que la política llevada al cabo desde 1976 tuvo sobre la burguesía nacional, ya que estamos en pleno auge de la crisis y en un momento en el cual los meses y aun las semanas cuentan. Sin embargo, podemos caracterizar los límites de la situación en que se encuentra la burguesía nacional: por un lado, podemos afirmar que no está destruida ni redefinida como sector de clase, y por otro decir que fue afectada seriamente. El alcance del golpe oligárquico sobre la burguesía nacional no puede ser olvidado ya que produjo la desaparición de muchos de sus componentes y la quiebra del sector más dinámico y poderoso, aquel que podía plantearse como una alternativa de poder.

SIGUE EN LA PAGINA SEIS

Argentina: una Economía en Crisis

Sigue de la página cuatro

A los sectores tradicionales pertenecen los intereses que más se consolidaron en la fase anterior y superaron la crisis (Bunge y Born, Perz Companc, Roberts, Zorraquin, etc.), y que además concretaron fuertes negociaciones con el capital extranjero.

El objetivo de la nueva fase del proyecto económico es poner en marcha el proceso de acumulación ampliada de capital del nuevo bloque de poder. En lo inmediato y a nivel global, se enfrenta con la imperiosa necesidad de pasar a una economía de crecimiento, dejando atrás el proceso recesivo que signó al gobierno desde 1976. La nueva política económica, de ser ciertas las consideraciones efectuadas, se caracterizará por un retorno hacia

el proteccionismo. Pero dado que transitamos la crisis más profunda de la Argentina contemporánea, no hay ningún planteo que no traiga aparejado serias contradicciones sociales y el consecuente desgaste de la nueva conducción económica.

Los rumores apuntan constantemente a la desavenencia de los cinco ministros que componen el área económica y el desplazamiento de algunos de ellos, principalmente el ministro de Economía, doctor Sigaut.

Por otra parte, la nueva estructura del Estado apunta, entre otras cosas, a dar una posible salida al conflictivo proceso que debe enfrentar el gobierno del general Viola, y es por ello precisamente que pareciera que una política dialoguista se está instaurando en el país.

Malestar político en Argentina por declaraciones del gobierno

(AFP y AP)

BUENOS AIRES, 14 de agosto (AFP).— El gobierno argentino anunció esta semana una "flexibilización de la actividad política", pero al mismo tiempo dejó muy en claro que estaba decidido a "evitar la repetición de situaciones ya vividas en el pasado".

Esta última frase despertó algunos temores y muchos interrogantes en el mundo político si se tiene en cuenta que en recientes declaraciones, el

general Albano Harguindeguy, ex ministro del Interior y actual asesor del presidente, general Roberto Viola, afirmó que la vuelta al poder del peronismo o del radicalismo (las dos principales fuerzas políticas argentinas) tendría como consecuencia un nuevo golpe militar.

En realidad, la actividad política se puso en marcha activamente en los últimos meses con la iniciativa del Partido Radical que convocó en una "multipartidaria" a

los otros cuatro partidos más importantes (Peronista, Desarrollista, Demócrata Cristiano e Intransigente).

Esa "multipartidaria" que tiene previsto ampliarse y cambiarse en una "multisectorial" incluyendo sindicatos y dialogando con la Iglesia y las Fuerzas Armadas, está elaborando un plan de emergencia económico y un plan de retorno a la democracia.

Los peronistas, que por su peso propio, tienen la clave de la multipartidaria, están todavía en un proceso de reestructuración interna y no llegaron a definir con claridad su postura.

Frente a esa actividad, el gobierno afirmó oficialmente su intención de alentar la formación de un "Movimiento de Opinión Nacional" (MON) que respaldaría el actual "proceso de reorganización nacional". Dado el mínimo respaldo popular de las Fuerzas Armadas, los observadores estiman que ese "MON" sólo podrá ser poco más que un conjunto de personalidades sin real peso propio, y le ven pocas posibilidades de llegar a ser el partido conservador fuerte que no posee Argentina.

El ex canciller Angel Roldo, uno de los principales dirigentes del Partido Justicialista (peronista), calificó de "legítimas" las presuntas intenciones de formar un partido oficialista "ya que con esto el país va a entrar en el terreno de las definiciones".

Antonio Tróccoli, de la Unión Cívica Radical, de centro-izquierda,

EL DÍA

Venta ilegal de armas al régimen de Buenos Aires

DUSSELDORF, RFA, 14 de agosto (AFP).—Las oficinas de una de las principales firmas de armamento de la República Federal Alemana (RFA), Rheinmetall GMBH, fueron allanadas por la policía criminal por exportación ilícita de armas a Argentina, anunciaron hoy las autoridades.

Según el diario *Neue Ruhr Zeitung*, 40 policías efectuaron la investigación el miércoles pasado en la sede administrativa de Rheinmetall GMBH en Dusseldorf, con el fin de incautarse de documentos relativos a una exportación ilegal de cañones a Argentina.

Aunque las autoridades se negaron a confirmar los detalles, señalaron que en un comunicado publicado tiempo atrás habían anunciado el inicio de una investigación de esa empresa por violación de la legislación alemana sobre las ventas de material militar al extranjero.

La RFA tiene una legislación muy restrictiva en materia de exportaciones de armas, que a menudo es pasada a llevar por el canal de las reexportaciones, que según parece fue el caso de esta investigación, pues Argentina habría adquirido cañones por intermedio de España, adonde habían sido enviados legalmente.

En la RFA sólo son autorizadas sin restricciones las ventas de armas a los países de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) y asimilados como Irlanda, Japón, Nueva Zelanda, Austria, Suecia, Suiza y España.

Argentina es uno de los países a los cuales el gobierno de la RFA puede autorizar la exportación de armas de carácter defensivo.

Quiebras de Gran Número de Empresas Argentinas

Rebasaron los 2,000 Millones
las Bancarrotas en Tres Años

Por RAUL O. GARCÉS

BUENOS AIRES, 14 de agosto (AP)—Las quiebras comerciales registradas en Argentina durante el trienio 1978-80 sobrepasaron los 2,000 millones de dólares, según un estudio realizado por organismos oficiales divulgados por la agencia Noticias Argentinas.

El estudio dice que en 1978 las quiebras fueron por 81.391,429 dólares; en 1979 sumaron 589.886,997 dólares, y en 1980 la cifra ascendió a 1.391.840,899 dólares, lo que da un total de 2,063.119,325 dólares.

Del total de los quebrantos correspondió al sector manufacturero el mayor porcentaje con 58,57 por ciento y, como contrapartida, las quiebras del sector agropecuario, uno de los pilares de la economía de este país, tuvieron un porcentaje de 1,31 por ciento.

El crecimiento abrupto de los quebrantos comerciales ha sido coincidente con un deterioro de la economía de este país tras cinco años de instrumentarse una política liberal y antiinflacionaria que comenzó a aplicarse en marzo de 1976 cuando las fuerzas armadas depusieron al gobierno peronista e hicieron suyo un plan propuesto por el ex ministro de Economía, José A. Martínez de Hoz.

SIGUE EN LA PAGINA SIETE

Quiebras de Gran Número

Sigue de la página cuatro

Básicamente, ese programa consistió en tener un valor del peso considerado ficticio respecto del dólar, lo que al mismo tiempo de una política de rebajas arancelarias se convirtió en otro instrumento que favoreció la importación masiva de toda clase de artículos.

Uno de los ejemplares que surge del estudio señala que las quiebras de la industria manufacturera en ese periodo fueron de 48.974,688 dólares en 1978; pasó a 266.922,274 en 1979, y sumó 599.250,795 dólares en 1980, lo que arroja una suma de 815.147,737 o 58,57 por ciento del total acumulado en el trienio.

El sector que agrupa a la actividad comercial tuvo quiebras para el mismo periodo de 19,02 por ciento.

Dentro de la industria manufacturera —añade el estudio— el sector textil fue el que sufrió el mayor deterioro con 18,47 por ciento; 16,89 correspondió a alimentos, bebidas y tabacos; 12,04, a la metalúrgica; 6,04, al cuero y calzado; 2,95, a productos químicos, caucho y plásticos; 0,96, al papel, imprenta y editoriales; 0,63, a minerales no metálicos, y 0,32 por ciento, a la madera.

El gobierno del Presidente Roberto E. Viola, que sucedió al de Jorge E. Videla, ha debido modificar la política cambiaria y a resultas de ello efectuó cuatro devaluaciones que llevaron al dólar a cotizarse ahora a 7,400 pesos cuando en enero costaba alrededor de 2,000 pesos.

EL DIA

LAS QUIEBRAS EN ARGENTINA

BUENOS AIRES.—Las quiebras comerciales registradas en la Argentina durante el trienio 1978-80 sobrepasaron los 2 mil millones de dólares, según un estudio realizado por organismos oficiales divulgado por la agencia Noticias Argentinas. El estudio dice que en 1978 las quiebras fueron por 81 millones 391 mil 429 dólares; en 1979 sumaron 589 millones 886 mil 997 dólares y en 1980 la cifra ascendió a mil 391 millones 840 mil 899 dólares, lo que da un total de 2 mil 63 millones 119 mil 325 dólares.

Las Importaciones de Autos
Eleva los Stocks: M. Courard

BUENOS AIRES, 14 de agosto (ANSA)—El presidente de una empresa líder automotriz refutó afirmaciones de un integrante de la junta militar de gobierno de Argentina y dijo que "hay muchas regiones en el país en que la gente no come todos los días" al formular una inusual y severa crítica a la política económica, tras puntualizar la grave crisis que afronta el país.

Juan M. Courard, presidente de Ford Motor Argentina puntualizó, al presentar nuevas unidades —"lo que demuestra la fe inquebrantable de la empresa en la nación"— que la firma comenzó ayer a suspender a miles de sus trabajadores, aunque abonándoles el 100 por ciento de sus salarios.

Indicó que la medida adoptada es la consecuencia de los "difíciles momentos" que atraviesa el sector, incluido el de autopartes, y dijo que los trabajadores de la firma seguirían cobrando la totalidad de sus salarios pese a las suspensiones de dos días por semana, "para que puedan seguir comiendo todos los días, vestirse y continuar mandando a sus hijos al colegio".

SIGUE EN LA PAGINA SIETE

Las Importaciones de Autos

Sigue de la página cuatro

Acotó que "alguien dijo, creo que el brigadier Omar Graffigna (titular de la Fuerza Aérea y en ese carácter miembro de la junta militar de gobierno) que en este país la gente come todos los días. Pero hay muchas regiones en que la gente no come todos los días", refutó.

Courard recordó las gestiones efectuadas por las firmas automotrices con las autoridades nacionales, "incluido el Presidente Roberto Viola" para hallar una salida a la crisis que afronta el sector, pero dijo, las respuestas no llegaron aún. "Las tasas de interés siguen siendo del 11 por ciento mensual y de seguir así las cosas, dentro de poco va a ser el 11 por ciento de nada, porque no habrá nada para repartir".

Los dirigentes de las empresas líderes del sector automotriz puntualizaron que la liberalización de las importaciones y la recesión interna generaron acumulación de stocks que obligaron al despido y suspensión del personal, tanto de las plantas fabriles, como de las administraciones.

Sin embargo, las expresiones de Courard sacaron a la luz pública, las críticas formuladas hasta ahora en los círculos reducidos del propio sector o de los despachos oficiales, en una actitud en extremo inusual en este rubro de la industria argentina. En la mayoría de los demás sectores, los empresarios observaron menor cautela e incluso llegaron a protagonizar reuniones prohibidas por el gobierno.

"El socio no productivo es el Estado", dijo Courard, "pues se lleva el 41 por ciento del precio con que una unidad llega al público", y afirmó que "en ninguna parte del mundo ocurre esto. Por eso tenemos el derecho a pedirle al Estado que nos ayude, o que nos deje hacer lo que tenemos que hacer".

Afirmó que lo que más preocupa al sector son las "altas tasas de interés, porque no traduce ahorro sino especulación e incluso para los sectores productivos se transformó en más interesante depositar a plazo fijo que utilizar el dinero para trabajar".

La Ford fue una de las empresas que más invirtió para adecuarse a la política eficientista impulsada por el ex ministro José Martínez de Hoz que siguió una línea económica ultraliberal que afectó a la producción y la industria nacional.

EL DÍA

Si persiste el antisemitismo, trasladarán de Argentina a Brasil a 350 mil judíos

(AFP y JANA)

TEL AVIV, 14 de agosto.—Un plan de evacuación en masa de 350 mil judíos de Argentina fue elaborado por la Organización judía norteamericana Hias (Organización de Absorción de los Inmigrantes Judíos en Estados Unidos), reveló la revista israelí *Monitin* hoy aquí.

Según la publicación el plan podría ser aplicado "si el virulento antisemitismo que reina en Argentina toma proporciones extremas, debido en particular a la degradación de la situación económica en ese país".

"El gobierno brasileño habría prometido que en caso de necesidad de éxodo forzado de los judíos argentinos, les acordaría una acogida provisoria", escribió la revista.

PROBABLE INVASION ISRAELI: OLP

Por otra parte, el presidente ejecutivo de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), Yasser Arafat, afirmó que la revolución palestina deberá enfrentar otra invasión israelí en gran escala como consecuencia de la derrota de Israel en los enfrentamientos que se prolongaron durante dos semanas el mes pasado.

La resistencia palestina, añadió, forzó a los colonos (israelíes) a abandonar sus asentamientos y causó serios daños al ejército israelí.

Arafat hizo sus declaraciones en un discurso ante el Comité Ejecutivo de la OLP el que fue publicado por el diario *Allewa*.

EXCELSIOR

Desmiente Argentina una Versión de que Evacuará a 350,000 Judíos

BUENOS AIRES, 14 de agosto. (ANSA y AFP). La cancillería argentina dijo hoy que la versión sobre un "plan para evacuar a Brasil en un puente aéreo a los 350,000 judíos residentes en el país", constituye una "demostración más de la tendenciosa campaña que contra Argentina se realiza en diferentes partes del mundo", según la agencia oficial TELAM.

La versión sobre el supuesto plan fue publicada por el diario *Hearetz*, de Israel, de acuerdo con una información del corresponsal de Reuter, Allan Alsner, quien señaló que "fuentes de las Hais (organización

de ayuda a la inmigración judía), indicaron que el Presidente de Brasil, Joao Figueiredo prometió al presidente de la organización, Ed Shapiro, que los judíos desalojados podrán obtener asilo inicial en ese país".

Por su parte, el vespertino *Crónica*, de esta capital, señaló que consultados los dirigentes de la Dirección de Asociaciones Israelitas Argentinas (DAIA) se remitieron a las propias expresiones de Shapiro, quien declaró en junio último: "he comprobado que los judíos argentinos no viven, en absoluto, en las tristes condiciones del antisemitismo".

Notas y presencias

Ambrá Polidori

Borges, el virtuoso de la paradoja, ha dicho que la literatura argentina no existe.

"Generalmente se dice que Argentina no existe o que existe pero no como una realidad, o que existe, sí, pero como una cosa aún en estado embrional, dolorosa, desesperada, que el argentino todavía no ha nacido...", apuntó Witold Gombrowitz hace más de 20 años.

A pesar de estas observaciones, hay hombres y mujeres argentinos que continúan expresándose por medio de la palabra escrita y que han alcanzado, especialmente en el cuento y en las obras de ficción, la maestría. El cuento, considerado en Europa género secundario, es la producción más significativa de la literatura argentina contemporánea. Sistema herméticamente cerrado, arte supremo de la elipsis, sugestiva economía de medios, obsesiva aproximación a lo esencial.

En cuanto a las obras de ficción, Borges —siempre goloso de las contradicciones— afirma en los *Diálogos Borges-Sábato* que Argentina es actualmente uno de los países en el que se escribe la mejor literatura fantástica... Pero que las novelas totalmente imaginarias están exclusivamente en Argentina. Y Sábato prosigue expresando que las grandes religiones occidentales nacieron en el desierto; que en Argentina el campesino, el gaucho, en esas vastas soledades, se vuelve introvertido y taciturno, de espíritu melancólico y religioso. Y es quizás en esto, precisamente, donde se debe buscar la raíz primera de la tendencia de los argentinos a la literatura fantástica... Y es sobre estos desiertos sobre los que se extiende esta megalópolis, Buenos Aires, donde todo parece igual, una especie de laberinto.

Al margen de los nombres ya bien conocidos en varias partes del mundo y con un camino bien trazado como son los de Jorge Luis Borges, Julio Cortázar, Roberto Arlt, Manuel Puig, Adolfo Bioy Casares, Sylvia Bullrich, Ricardo Güiraldes, Eduardo Mallea, José Hernández, Leopoldo Marechal, Sylvia Ocampo, Ernesto Sábato, Manuel Mujica Lainez y Osvaldo Soriano, entre otros, ¿qué sucede hoy en este laberinto, en esta Buenos Aires, "capital de un desierto" para Ezequiel Martínez Estrada, "eterna como el agua y el aire" para Borges, en esta ciudad que es posible que exija aún el sacrificio de varias generaciones de escritores para lograr que uno de ellos consiga finalmente apriionar en una novela la realidad móvil y rebelde de la Argentina de los espejos ficticios?

Exteriormente todo parece desfavorecer cualquier movimiento intelectual o artístico. La gente que se interesa no puede ni siquiera comprar libros; hasta las editoriales más serias hacen de todo por vender los *best sellers* con el mismo entusiasmo y tal vez por los mismos motivos por los cuales hace algunos años descubrieron un genio latinoamericano a la semana; las nuevas generaciones no saben dónde publicar, hecho que se traduce prácticamente en un: no existen nuevas generaciones. Y la vieja generación parecería estar trabajando en el vacío. Queda el consuelo de la "inmortalidad". Pero un escritor vivo, vive solamente en sus contemporáneos: ninguna ilusión atemporal puede mitigar la angustia de no existir ahora para los otros, en los otros. Es evidente que hay circunstancias históricas y/o económicas por las cuales el narrador y el poeta no pueden hacerse abiertamente eco de la realidad y de la propia realidad en la realidad. Sin embargo, Borges dice que es en los momentos de represión cuando se hace la mejor literatura. ¿Será la misma paradoja? ¿O quizá la represión y la censura son estímulos dialécticos para la creación artística, o exigen de los autores agudeza y depuración extremas?

Algunos autores están de acuerdo con Borges en que si de literatura se trata, el régimen bajo el cual se vive es secundario.

Aun así, Rodolfo Rabanal se resiente y declara: "Yo no estoy con Borges cuando asegura que las situaciones represivas obrarían como filtro de calidad para los escritores. Pienso que en cualquier orden social y político el camino que el hecho literario abre frente a sí mismo debe depender de la exigencia propia del autor frente a su producto. La agudeza, los caminos que se atraviesan para comunicar aquello que no está permitido decir, no brillan necesariamente en los momentos de represión. Pocosísimas son las cosas importantes que dieron la Rusia soviética o la Alemania nazi. Esto no significa aun que no pueda sobresalir el talento en cualquier lugar y en cualquier momento. Sería, en todo caso, la clásica excepción que confirma la regla".

De todo esto hay que tener presente un hecho: la crisis de publicación, venta y lectura de lo que tiene *calidad* se ha convertido actualmente en un fenómeno mundial.

Por lo que respecta al *boom* de la literatura latinoamericana y la especulación que lo hizo degenerar, tuvo al menos el mérito de hacer que los argentinos (ya que de ellos hablamos, pero sin excluir a los demás) para estar a la moda, leyeran a García Márquez, a Carlos Fuentes o a José Donoso y no a Harold Robbins.

A propósito, Victoria Ocampo comentaba en uno de sus *Testimonios*: "La masa compra las obras de Cortázar... decididamente un autor para minorías, no para lectores que seguramente aburre a muerte (perdóname, querido amigo Cortázar) porque no están preparados para digerirlo y gustarlo. El autor de *Rayuela* es un escritor para escritores..."

Quien se acerca a la literatura argentina se dará cuenta de que ésta se presenta más como una pluralidad que como un conjunto homogéneo; como una suma de caracteres más que como un carácter definido. En cierto sentido es natural que sea así, si se consideran la brevedad de su historia y la diversidad de los elementos que la componen.

Se trata por consiguiente de tomar conciencia de la literatura argentina y de sus hechos literarios, como de la expresión de una realidad cambiante y compleja que nada tiene que ver con la de otros países de nuestro continente.

"Por nada del mundo quisiera ser incluido en aquel gueto etiquetado con el título común de escritores latinoamericanos, donde en una alegre brigada nos amontonan incautos críticos, profesores, alumnos y lectores de otras tierras, tomados no de la mano sino de la nariz por políticos que bien poco saben de literatura... salvo que se la puede utilizar para fines extraliterarios". La declaración es de Eduardo Gudiño Kleffer, y todos coinciden con él.

16 de agosto - 1981

EXCELSIOR

Irrita al Ejército Argentino una Réplica del Presidente de la Ford

BUENOS AIRES, 15 de agosto. (AP)—Una réplica del presidente de la empresa Ford Argentina a una afirmación del comandante en jefe de la Fuerza Aérea, ha provocado, según un diario de esta capital, "irritación" a las fuerzas armadas, cuyos altos mandos presuntamente analizaban hoy posibles medidas contra el empresario.

Hace dos días, al presentar un nuevo modelo de automóvil Ford, José M. Courard, que es de nacionalidad chilena, atacó duramente la política económica del gobierno ante unas 300 personas.

En respuesta a la afirmación de que "los argentinos comen siete días a la semana", hecha hace cinco días por el jefe de la Fuerza Aérea, general brigadier Omar Graffigna, Courard dijo que el comandante "no sabe lo que ocurre en las casas de los obreros suspendidos en su trabajo".

La réplica fue también una alusión a recientes suspensiones y despidos de obreros, por la crisis económica que afecta a Argentina.

El diario Convicción, que suele reflejar los puntos de vista de la Marina, dice hoy que "el infortunado discurso de Courard ha causado gran irritación en las tres fuerzas armadas".

Los comandantes en jefe, entre ellos Graffigna, forman la Junta Militar, máximo órgano de poder del actual gobierno.

Convicción agrega que Courard "es el menos indicado para quejarse, porque en los ejercicios 1979-1980 habría girado a la central (de la Ford), alrededor de 450 millones de dólares de ganancias netas".

Añade que el empresario "habría impuesto la política financiera más dura" de

la empresa hacia sus concesionarios, lo que según el diario, "le habría permitido disponer de una interesante masa (de dinero) de maniobra, para trabajarla en la especulación y no en la producción".

EL DÍA

Los militares argentinos, molestos por las críticas de un empresario

BUENOS AIRES, 15 de agosto (AP).— Una réplica del presidente de la empresa Ford Argentina a una afirmación del comandante en jefe de la Fuerza Aérea ha provocado una polémica que, según un diario de esta capital, causó "irritación" en las Fuerzas Armadas, cuyos altos mandos presuntamente analizaban hoy posibles medidas contra el empresario.

Hace 2 días, al presentar un nuevo modelo de automóviles Ford, Courard, que es de nacionalidad chilena, atacó duramente la política económica del gobierno ante unas 300 personas.

En respuesta a la afirmación de que "los argentinos comen 7 días a la semana", hecha hace 5 días por el jefe de la Fuerza Aérea, brigadier general Omar Graffigna, Courard dijo que el comandante "no sabe

lo que ocurre en las casas de los obreros suspendidos".

Courard sostuvo que "en muchas casas no se come todos los días. Lo que pasa es que al brigadier nunca lo suspendieron de su trabajo".

La réplica fue también una alusión a recientes suspensiones y despidos de obreros por la crisis económica que afecta a Argentina.

El diario Convicción, que suele reflejar los puntos de vista de la Marina, dice hoy que "el infortunado discurso de Courard ha causado gran irritación en las 3 Fuerzas Armadas".

Convicción agrega que Courard "es el menos indicado para quejarse porque en los ejercicios 1979-80 habría girado a la casa central (de la Ford) alrededor de 450 millones de dólares de ganancias netas".

UNO MAS UNO

MENTIS DE BRASIL PARA CONCEDER ASILO A JUDIOS

BRASILIA, 15 de agosto (AFP). — El secretario de prensa de la presidencia brasileña, Carlos Atila, desmintió las informaciones según las cuales el gobierno brasileño concedería asilo a judíos argentinos. Subrayó que "no tienen el menor fundamento las informaciones de una agencia internacional de noticias, según las cuales el presidente brasileño Joao Figueredo habría prometido facilitar el ingreso de judíos argentinos en Brasil".

UNO MAS UNO

SEGURO DE DESEMPLEO EN ARGENTINA.

BUENOS AIRES, 15 de agosto (AP). — El Ministro del Trabajo, brigadier Julio Porcile, dijo hoy que el gobierno está estudiando la implantación de un seguro de desempleo, en momentos en que la desocupación sigue cobrando auge, según informes oficiales. Sin embargo, aclaró que la instrumentación del seguro "en el corto y mediano plazo ha de resultar muy compleja".

LA semana política de A.L.

MARCOS KAPLAN

UNAM

La embajadora de EU en América Latina, Jeanne Kirkpatrick declara en la capital de Chile, que usarán todos los medios económicos y militares a su alcance para detener la influencia de la Unión Soviética y de Cuba en Centroamérica y el Caribe, cuya situación no se resolverá de inmediato de acuerdo a los intereses y expectativas norteamericanos. La embajadora agregó que las experiencias de los regímenes militares del Cono Sur, para enfrentar las influencias soviético-cubanas son válidos para Centroamérica y el Caribe, y se les podría pedir una colaboración más específica en el futuro. Estas declaraciones reflejan, sobre todo, el creciente acercamiento de EU a la dictadura pinochetista, interesada en asumir el papel de aliado confiable de aquellos en la cruzada antipopular y antirrevolucionaria de la región. Ello parecería permitir a Chile, entre otros objetivos, un refuerzo de su posición en la negociación con Argentina, en el diferendo limítrofe y marítimo.

La normalización de relaciones entre EU y Argentina sigue dificultada por lo que los primeros consideran como insuficiente definición de la segunda en el enfrentamiento de bloques, en especial las excelentes relaciones comerciales con la URSS. A ello se agrega la resistencia de Argentina a la firma del Tratado de Tlatelolco sobre armas nucleares, y la falta de reafirmación de los derechos humanos, como escándalo Internacional. La convergencia multipartidaria sigue esperando mayores definiciones del proceso de apertura democrática, por parte del gobierno del general Viola que, a su vez, no abandona la posibilidad de promover su propia convocatoria política. La mera posibilidad y la realización efectiva de una apertura política, sigue encontrando obstáculos en la política económica aplicada desde 1976 y sus consecuencias, y en la candente cuestión de los desaparecidos y de la represión en general, así como en la desconfianza y resistencia de los sectores duros de las fuerzas armadas y de la derecha económica. La problemática de la apertura democrática es compartida por todos los países del cono sur. En Uruguay se esboza y debate el plan político-militar, por el cual, desde septiembre de 1981 a noviembre de 1984, se iría dando el funcionamiento de los partidos, la integración de una asamblea constituyente, la convocatoria a plebiscito y a elecciones generales, en todo caso con la participación de las fuerzas armadas en el Gobierno, especialmente a través del Consejo de Seguridad Nacional. La renuncia del general Golbery do Couto e Silva, jefe de la casa civil y cerebro del Gobierno del Brasil, realimenta las deudas sobre la continuidad de la democratización y constituye la más grave crisis política desde 1964, que se entrelaza con el avance de la recesión y el desempleo. No se da aún el acuerdo entre la junta de comandantes de Bolivia y jefes militares de la reciente rebelión, y la situación decepciona a los partidarios de aquella, y refuerza las críticas de la oposición.

La ola de huelgas en el Perú es denunciada como factor de desestabilización política, por el presidente Belaúnde, jaqueado además por las críticas a los acuerdos petroleros con transnacionales, el auge de un terrorismo misterioso, la desconfianza de las fuerzas armadas y el descontento de sectores empresarios.

El presidente Royo, de Panamá, busca preservar la continuidad del régimen torrijista, apoyado en el Gobierno, la Guardia Nacional y el Partido Revolucionario Democrático, frente al endurecimiento de los partidos opositores y su búsqueda de una estrategia común para una nueva institucionalización. En una Centroamérica afectada por la desastrosa recesión, El Salvador entra en una nueva fase de caos económico, equilibrio militar relativo entre el Gobierno y las guerrillas, y mayores presiones del Gobierno norteamericano en favor de una victoria armada como prerequisite de nuevas elecciones.

16 de agosto - 1981

UNO (MAS) UNO



CORRESPONDENCIA



Dispersa, superflua y trivial le parece una viajería de Margo Glantz sobre Buenos Aires

Señor director:

Desde que me enteré —por propia boca de ella— que la señora Margo Glantz no pertenecía al Movimiento Colectivo La Revuelta ni a la revista *Fem* —donde creí haber leído algo suyo— me dije: “no puedo ser tan descortés y confundirme de esta forma”, y me propuse leer sus *Viajerías*. El artículo publicado en el número 1309 de *unomás uno* (3 de julio) me llamó la atención y he allí el motivo de la presente.

Supongo —y sólo supongo ya que no soy periodista, apenas lector— que una premisa inteligente de quien escribe podría ser: punto a) centrarse en un tema y sólo uno; punto b) elegir un *punto de vista* desde donde se pretenderá abordarlo.

La señora Margo Glantz estuvo en Buenos Aires. ¡Aleluya!, debe de haber mucha gente —mexicanos y argentinos— esperando este viaje, muchos ávidos lectores (que, por supuesto, conocerán a Noé Jitrik, a Willie, a Libertella, a etcétera) habrán abierto el periódico en espera de la crónica sobre esta ciudad del cono sur. De otra manera no se entiende bien el por qué de esta nota, menos aún siendo —como me parece es— tan dispersa y trivial, tan superflua, tan poco que ver con la seriedad —incluso en el humor— de una cronista como Elena Poniatowska, por citar a alguien que la señora Glantz admira (y yo también).

La señora Glantz comienza su nota con varias ironías (“...una amiga que no conocemos...”), (“...un poema (inefable) dedicado a la Virgen de Guadalupe...”), (“...somos extranjeros...”).

Cabe suponer que luego la desecha cuando viene a buscarla otra amiga (“y funcionaria”) ¿o serán, ambas, amigas de la señora?, ¿o será otra ironía?

Luego lanza una aseveración bastante gruesa —por lo indefinida— al referirse a la devaluación en aquel país (tema que hace tiempo dejó de ser noticia para los periódicos, salvo en casos de relleno) cuando dice: “...la devaluación brutal que ha sufrido la Argentina —en todos los sentidos—...”. ¿Qué significará ese “en todos los sentidos”? ¿los argentinos están devaluados? ¿políticamente? ¿culturalmente? ¿psicológicamente? ¿industrialmente? ¿personalmente? ¿socialmente?, ¿los argentinos o los porteños?, ¿acaso algunos porteños, o todos?, ¿ningún porteño?, ¿algunos provincianos?, ¿los obreros? ¿los pintores? ¿los escritores? ¿los burócratas?

Punto a): la señora Glantz no supo cuál tema había elegido —si es que había elegido alguno.

Siguen luego una serie de situaciones y descripciones de personajes que yo llamaría no significativos, siendo benevolente, y superficiales siendo justo conmigo mismo; ejemplo: el señor con nombre vasco que las *patroniza* (lo desconozco como verbo, quizás se trate de patrocinio ¿verdad?, de patronazgo = patrocinio... tal vez).

Retoma Buenos Aires, para ella “una de las ciudades más inglesas” ¡por las piernas hidrófilas, la falda tajada, el saco sastrero y la voz de la telefonista... ¡ah, y la puntualidad de los trenes! Como quien dice: ¡he ahí Londres!, ¿no?

Y hasta aquí uno se pregunta: pero... ¿de qué está hablando esta buena mujer? ¿de la devaluación? ¿de cuál? ¿de sus, ambas, amigas? ¿de los *sandwichitos* con café? ¿del único varón-Perón? ¿de la imposibilidad de comunicación de sus amigos argentinos? ¿o era de los teléfonos? ¿de Margarita Aguirre y su obra injustamente opacada por otra obra... de Margarita Aguirre? ¿de la muerte de don Losada y el cierre de la librería de Jorge Alvarez? ¿de su preocupación por la gordura de las señoras?

Mucho me temo que la señora Glantz sólo quería hablarnos del chismero que cierra su nota, ¿o tampoco?

Punto b): la señora Glantz no supo elegir desde dónde ni sobre qué quería escribir este artículo.

Y la verdad es que —es mi sola opinión personal— quien haya leído alguna crónica de Monsiváis, o de Jitrik en sus *Viajes*, es dado a pensar que esta *vijechismerías* estaría mejor en cualquier revista chismográfica de las tantas que circulan por el mercado antes que en un espacio de *unomás uno*. Pero, sobre todo, esta nota desmerece a la señora Glantz y produce —me produce— algo parecido a la vergüenza ajena.

Hubiera sido interesante saber qué está pasando en Buenos Aires con las escritoras argentinas y/o latinoamericanas, qué pasa allá —a 15 mil kilómetros del DF— con las escritoras mexicanas, si se las conoce o no y quiénes, cuál es el lugar que ocupan allí —ya que se eligió esa ciudad— y en qué ámbito. O bien informarnos sobre el estado de devaluación en esos otros *sentidos*, o bien —de pérdida— regocijarnos con alguna buena ironía sobre sus amigas, sobre el único varón *patronizante* (¿será esa la conjugación?) o sobre la gordura de las señoras porteñas.

Ernesto A. Bavio

Ejerza su capacidad de decisión

¿Qué libro seguiría usted leyendo?

Por IGNACIO TREJO FUENTES

Como el dueño de la casa nos aumentaba el alquiler, nos mudamos de barrio, cambiándonos a un siniestro caserón de la calle Cuenca, al fondo de Floresta.

Dejé de verlos a Lucio y Enrique, y una agria tiniebla de miseria se enseñoreó de mis días.

Cuando cumplí los quince años, cierto atardecer mi madre me dijo:

—Silvio, es necesario que trabajes.

Yo que leía un libro junto a la mesa, levanté los ojos mirándola con rencor. Pensé: trabajar, siempre trabajar. Pero no contesté.

Ella estaba de pie frente a la ventana. Azulada claridad crepuscular incidía en sus cabellos emblanquecidos, en la frente amarilla, rayada de arrugas, y me miraba oblicuamente, entre disgustada y compadecida, y yo evitaba encontrar sus ojos.

Insistió comprendiendo la agresividad de mi silencio.

—Tenés que trabajar, ¿entendés? Tú no quisiste estudiar. Yo no te puedo mantener. Es necesario que trabajes.

Al hablar apenas movía los labios, delgados como dos tablitas. Escondía las manos en los pliegues del chal negro que modelaba su pequeño busto de hombros caídos.

—Tenés que trabajar, Silvio.

—¿Trabajar, trabajar de qué? Por Dios. . .

¿Qué quiere que haga? . . .

Roberto Arlt (1900-1942), autor de cuentos, novelas y piezas teatrales, está considerado como uno de los pilares de la literatura argentina. Algunos lo equiparan en importancia, guardando las reservas ideológicas y de espacio y tiempo, a Jorge Luis Borges. Casi ignorado durante largo tiempo, empieza a ser recuperado para la gran mayoría de los lectores; por eso esta antología resulta de suyo interesante. Arlt, como podemos advertir en esta selección, retoma en sus obras muchas de las características de la cultura popular argentina, como el lunfardo, el tango, el fútbol, etcétera, ambientándolas tanto en pequeñas poblaciones como en grandes ciudades al estilo Buenos Aires. Quizá lo mejor de su producción sean los cuentos, que se recogen en libros como *Los lanzallamas*, *El jorobadito* y *Los siete locos*, pero su novela *El juguete rabioso* es asimismo fundamental para entender la evolución de las letras argentinas y mucho de las latinoamericanas en general; su estricto corte urbano es fundamental en esto. La lectura de esta antología es una garantía. Noé Jitrik, (*Antología de Roberto Arlt*. Siglo XXI Editores, 1980; 257 págs.)

Piden a AL Faisal Apoyo Para que la OPEP Compre Alimentos Argentinos

BUENOS AIRES, 16 de agosto. (AFP)—La visita que realizó aquí el canciller de Arabia Saudita tiene a fortalecer un principio de estrategia global que Argentina aspira a desarrollar, para reducir la dependencia de la Unión Soviética en cuanto a exportaciones y sostener posiciones independientes frente a Washington, según observadores.

Una de las propuestas concretas que escuchó el príncipe Saud Al Faisal mientras permaneció de visita en Buenos Aires, fue que intercediera ante la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) para que una suma de la dirección de fondos especiales de esa organización se destine a la compra de alimentos en Argentina.

En este sentido se recordó la reciente visita que efectuó a Buenos Aires el director de los fondos especiales de la OPEP, Ibrahim Shihata, retribuida un mes después por el subsecretario de Relaciones Económicas, Figuerero Antequera, donde el funcionario argentino expresó que se analizaban proyectos de venta de alimentos por varios miles de millones de dólares.

La Unión Soviética firmó convenios para la adquisición de cereales y carnes cuyos montos son equivalentes a la deuda que este país mantiene con Estados Unidos, una situación que ha movido a diversos sectores políticos a presionar al gobierno de Buenos Aires para modificar el sentido de las ventas.

Los días que transcurrió

en Buenos Aires el canciller saudí estuvieron impregnados de un alto contenido político, mientras conversó con su colega argentino y con el Presidente, general Roberto Viola, donde mencionó con insistencia el apoyo de su país a la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) y condenó "el expansionismo israelí" toda vez que habló con la prensa.

El apoyo público a la OLP del ministro saudí se convirtió en una bomba de tiempo en este país donde está radicada la colectividad judía más poderosa de América Latina, y existe el único seminario rabínico del continente exceptuando Estados Unidos.

SIGUE EN LA PAGINA DIEZ

PIDEN A AL FAISAL APOYO PARA QUE LA OPEP COMPRE

Sigue de la página cinco

INTERVENDRA ANTE ARAFAT

El canciller argentino Oscar Camilión manifestó al príncipe Al Faisal que el gobierno de Buenos Aires abriga grandes resquemores sobre la OLP debido al apoyo que brinda a grupos guerrilleros argentinos que comanda el montonero Mario Firmenich. El canciller saudí al parecer prometió intervenir frente a Yasser Arafat, presidente de la O.L.P., para cortar esa relación que molesta a las autoridades de este país.

"Arabia Saudita es la que financia a la OLP y Arafat es nuestro hombre" fueron las palabras atribuidas a Al Faisal durante un tramo de la conversación con Camilión donde se habló de una fotografía que fue profusamente difundida en Buenos Aires que muestra a Arafat con Firmenich. "Si esa relación existe y esto molesta al gobierno argentino, si usted me lo pide, le diré a Arafat que corte inmediatamente con eso", respondió Al Faisal a Camilión.

El gobierno argentino aún no ha respondido al pedido formulado por Egipto, y apoyado por Estados Unidos, para participar con un contingente de tropas en la fuerza que debe controlar en el Sinaí el retiro israelí según fijan los acuerdos estadounidense - israelí - egip-

UNO / MAS / UNO

El poder financiero en Argentina "despiadado y abusivo": Onganía

BUENOS AIRES, 16 de agosto (AP). — El ex presidente argentino Juan Carlos Onganía criticó hoy al actual régimen militar de Roberto Viola, al cual acusó de haber generado un poder financiero "abusivo y despiadado, sin freno, medida ni escrúpulo", al tiempo que propuso medidas para superar la actual crisis económica.

Onganía, quien fue comandante en jefe del ejército y presidente de la república durante la década de los sesenta, aseguró que "la verdadera opción del año 1981 no es entre nacionalistas y liberales o estatistas y libre empresistas, sino entre financistas y productores de bienes y servicios".

El dirigente político advirtió en su crítica al gobierno que "en la medida en que esta opción se entienda, el país podrá salir rápidamente de la actual coyuntura sin trastornos sociales graves. Si por el contrario, se insiste por el camino de correcciones técnicas graduales a una realidad que ya nadie maneja, el futuro es económico y políticamente impredecible".

Aseguró que la causa de esa crítica situación económica del país está en "el ejercicio abusivo y despiadado" del poder financiero que se concentra en un reducido grupo de personas y afirmó que las fuerzas armadas "parecen no haber advertido aún las causas del colapso".

Propuso como salida el restablecimiento de una autoridad central con capacidad para tomar decisiones y el reconocimiento de la quiebra "irreversible del sistema financiero en su conjunto", además de reactivar todo lo que pueda funcionar en el país, "sin emitir juicios de valor sobre si es bueno o es malo".

Igualmente propuso como medida para combatir la recesión, suspender todas las importaciones entre 30 y 60 días y una moratoria de tres meses para que las empresas al borde de la quiebra sigan funcionando.

Por otro lado, el diario *Clarín* afirma hoy que el gobierno militar sancionaría una ley que introduciría modificaciones en las restricciones impuestas hasta el presente a las actividades políticas.

EXCELSION Abusiva y Despiadada la Política Económica de Argentina: Onganía

Por OSCAR J. SERRAT

BUENOS AIRES, 16 de agosto. (AP)—El ex Presidente Juan Carlos Onganía quebró hoy un largo silencio para criticar duramente la orientación económica del actual régimen militar, instaurado hace cinco años, al cual acusó de haber generado un poder financiero "abusivo y despiadado, sin freno, a medida ni escrúpulo".

Al mismo tiempo, propuso diversas medidas de corte nacionalista y proteccionista para superar la actual crisis económica.

Onganía, de 67 años, fue la figura militar dominante en Argentina durante la década del 60. Fue primero comandante en jefe del ejército (1962-65) y luego Presidente durante el régimen militar instaurado en 1966.

En 1970 fue removido por las propias fuerzas armadas y desde entonces se mantuvo alejado de la actividad pública.

Las críticas de Onganía se produjeron cuando el Presidente Roberto E. Viola se dispone a dar a conocer, luego de un largo debate interno que comenzó prácticamente con su llegada al gobierno el 29 de marzo, un plan económico global.

Argentina padece la crisis más grave de las últimas décadas, con una profunda recesión, creciente desocupación, inflación superior de ciento por ciento anual y un malestar social que va en rápido aumento.

LA UNICA SOLUCION, LA UNION FINANCIEROS-PRODUCTORES

"La verdadera opción del año 1981 no es entre nacionalistas y liberales o estatistas y librepresistas, sino entre financieros y productores de bienes y servicios", afirma en un documento que sus allegados hicieron llegar a los medios de información.

"En la medida en que esta ocupación se entienda, el país podrá salir rápidamente de la actual coyuntura despiadada, sin freno, ni medidas. Si por el contrario, se insiste por el camino de correcciones técnicas graduales a una realidad que ya nadie maneja el futuro es económica y políticamente impredecible", dice Onganía.

Alude al espectacular crecimiento del sector financiero, alentado por

SIGUE EN LA PAGINA SEIS

Abusiva y Despiadada la Política Económica de Argentina

Sigue de la página cinco

el ex ministro de Economía, José A. Martínez de Hoz, durante su gestión (1967-81).

"La causa principal de la crisis económica está en el ejercicio abusivo y despiadado, sin freno, medida ni escrúpulo del poder financiero, concentrado en un reducido grupo

de personas que tiene a su servicio todos los resortes de conducción y control financiero y económico del Estado. El poder financiero ha terminado, en la práctica, siendo el dueño del país y propietario de su producción, su industria y su comercio, pero que no sabe ahora, del todo bien, qué hacer con él. Las

fuerzas armadas... parecen no haber advertido aún las causas del colapso, circunstancia que no es de extrañar dado que las políticas que condujeron a él contaron con el apoyo de algunas de las principales organizaciones empresariales que orquestaron el apoyo político y sirvieron de ejemplo para mantener el apoyo militar hasta el presente", dice Onganía.

Propone luego el ex Presidente "el restablecimiento de una autoridad central con capacidad para tomar decisiones", el reconocimiento "de la quiebra irreversible del sistema financiero en su conjunto" y la voluntad de "reactivar todo lo que pueda funcionar en el país, sin emitir juicios de valor sobre si es bueno o es malo".

Onganía propone también combatir la actual recesión mediante la suspensión de todas las importaciones entre 30 y 60 días, "una promoción total de las exportaciones" y una moratoria de tres meses para que las empresas al borde de la quiebra sigan funcionando.

PRESTAMO POR 500 MILLONES

LONDRES, 16 de agosto. (AFP). El gobierno militar argentino autorizó a nueve bancos para que arreglen un préstamo de 500 millones de dólares, anunció el Lloyds Bank International, hoy aquí.

Los co-agentes del préstamo serán el Bank of America y el Lloyds Bank International.

El préstamo está destinado a financiar los gastos generales previstos en el presupuesto argentino de 1981 y a consolidar los empréstitos a corto plazo. El acuerdo sobre el préstamo, rembolsable en siete años, será firmado en Nueva York el primero de octubre.

La Arab Banking Corporation, el Bank of America, el Canadian Imperial Bank of Commerce, el Dai Ichi Kangyo Bank, El Gulf International Bank, el The Imperial Bank of Japan, la Kuwait Foreign Trading Contracting and Investment Company, el Lloyds Bank International y el Long Term Credit Bank of Japan, son los nueve bancos que arreglarán el préstamo.

Hasta Onganía critica al régimen militar argentino

(AP y PL)

BUENOS AIRES, 16 de agosto. — El ex presidente Juan Carlos Onganía quebró hoy un largo silencio para criticar duramente la orientación económica del actual régimen militar, instaurado hace cinco años, al cual acusó de haber generado un poder financiero "abusivo y despiadado, sin freno, medida ni escrúpulo".

Al mismo tiempo, propuso diversas medidas de corte nacionalista y proteccionista para superar la actual crisis económica.

"La causa principal de la crisis económica está en el ejercicio abusivo y despiadado, sin freno, medida ni escrúpulo del poder financiero, concentrado en un reducido grupo de personas que tiene a su servicio todos los resortes de conducción y control financiero y económico del Estado. El poder financiero ha terminado, en la práctica, siendo el dueño del país y propietario de su producción, su industria y su comercio, pero que no sabe ahora, del todo bien, qué hacer con él. Las Fuerzas Armadas... parecen no haber advertido aún las causas del colapso, circunstancia que no es de extrañar dado que las políticas que condujeron a él contaron con el apoyo de algunas de las principales organizaciones empresariales que orquestaron el apo-

yo político y sirvieron de ejemplo para mantener el apoyo militar hasta el presente", dice Onganía.

Propone luego el ex presidente "el restablecimiento de una autoridad central con capacidad para tomar decisiones", el reconocimiento "de la quiebra irreversible del sistema financiero en su conjunto" y la voluntad de "reactivar todo lo que pueda funcionar en el país, sin emitir juicios de valor sobre si es bueno o es malo".

Onganía propone también combatir la actual recesión mediante la suspensión de todas las importaciones entre 30 y 60 días, "una pro-

moción total de las exportaciones" y una moratoria de tres meses para que las empresas al borde de la quiebra sigan funcionando.

Por otra parte se supo que la Federación Económica de Buenos Aires (FEBA), la principal agrupación empresarial del país, anunció para el próximo jueves 27 un paro total de actividades tras fracasar las gestiones realizadas ante las autoridades nacionales.

El paro había sido dispuesto en principio para el 5 de agosto, pero se postergó para no interferir en las gestiones iniciadas con vistas a superar la actual crisis productiva y comercial.

UNO MISTUNO

Cuestionan la conducción de la economía argentina

► Publican un documento crítico

BUENOS AIRES, 16 de agosto (EFE). — Un documento atribuido a sectores vinculados al general Juan Carlos Onganía, quien fuera presidente de Argentina durante un anterior gobierno militar, critica la actual situación económica del país severamente y formula serias advertencias.

El documento, publicado hoy domingo por diarios de Buenos Aires, afirma que el paso inicial para superar los problemas existentes es "el restablecimiento de una autoridad central con capacidad para tomar decisiones, ya que el esquema actual parece más bien una federación de ministerios que un gobierno".

Entre las condiciones básicas para lograr soluciones reclama "el reconocimiento de la quiebra irreversible del sistema financiero en su conjunto" y "la voluntad de reactivar todo lo que pueda funcionar en el país sin emitir juicios de valor sobre si es bueno o malo".

"No se puede improvisar teóricamente un perfil industrial para 1990, cuando el problema concreto e inmediato es que la gente que hoy está buscando trabajo mañana va a estar buscando comida".

Asimismo, ubica la causa principal del "colapso económico" en "el ejercicio abusivo y despiadado, sin freno, medida ni escrúpulo, del poder financiero", que ha "terminado en la práctica siendo el dueño del país y propietario de su producción, su industria y su comercio; pero no sabe ahora, del todo bien, qué hacer con él".

"Las fuerzas armadas, pese a contar con delegados en todos los ministerios, reparticiones y empresas del Estado, parecen no haber advertido aún las causas del colapso", subraya.

Sostienen luego que esta última circunstancia "no es de extrañar, dado que las políticas que condujeron a él contaron con el apoyo político y sirvieron de eje para mantener el apoyo militar hasta el presente".

En Argentina los incendios de teatros preocupan a la farándula; ¿internacional?

BUENOS AIRES, 16 de agosto (AFP).— Los repetidos incendios de teatros en Buenos Aires y otras ciudades de Argentina han preocupado a la farándula, que se preguntaba aquí si los siniestros obedecieron realmente a causas fortuitas.

El diario *Convicción* de esta capital pareció dar la respuesta hoy al publicar un reacuadro en su página de espectáculos, titulados *El fantasma de la barbarie*, en el que dice que según se desprende de la pericia policial, el incendio que anteaer acabó con las instalaciones del teatro de La Paz, en Tucumán —a 1250 kilómetros al noroeste de aquí— habría sido intencional.

En la sala se exhibía una muestra de la pintora argentina Eugenia Suárez, Premio Nacional de Pintura.

rez, Premio Nacional de Pintura.

Convicción dice que los actores Norah Castaldo y Juan Carlos Torres Garavat, mostraron en conferencia de prensa como los cuadros de Eugenia Suárez fueron descolgados y amontonados sobre el escenario y convertidos en una pira, al prendérseles fuego.

También se exhibieron restos de un líquido inflamable que, según se afirmó, sirvió para prender el fuego que consumió el teatro.

En Buenos Aires se incendiaron recientemente los teatros Tabaris y del Picadero, con un intervalo de muy pocos días entre los dos siniestros.

Hace dos años ardió también en Buenos Aires el teatro Avenida, Templo de la Zarzuela Española, que aún no fue reconstruido.

Folclore y rock

Acto de homenaje a la Cultura Argentina en lucha en el Teatro del Pueblo, ayer

* Cantaron Amparo Ochoa, Gabino Palomares, Tania Libertad y Briseño y banda, entre otros

por Salomón RISK FONTES

La cultura Popular es Identidad; de un pueblo que no siempre tiene la oportunidad de mostrar sus logros internos; de un estrato social que se margina o es marginado, de un país que encuentra apoyo de lucha en otro con características de opresión muy semejantes.

Fue anteaer en el Teatro del Pueblo que se realizó un acto de homenaje a la Cultura Argentina en Lucha. Fue organizado por el STUNAM y el Centro de Información y Cultura Aníbal Ponce, CICAP. También ayer participaron, de nueva cuenta, los grupos musicales y solistas folclóricos que siempre están dispuestos a cantar y elevar su música porque la cultura marginal tenga voz frente a la insistente persecución, opresión y repudio de parte de los gobiernos totalitarios.

Cantó Amparo Ochoa: su voz apareció más nítida y emocional en vivo que en grabaciones. Ella ha brindado siempre su esfuerzo por darle un lugar a la música mexicana y por compenetrarse en la lucha por lo justo.

El Grupo Sur, con los instrumentos necesarios para hacer sonar el sentir de Latinoamérica, nos hicieron pasar una tarde —casi noche— que no tan fácilmente se olvida.

El Grupo Nequepio. Lo habíamos escuchado pocas veces y nos satisfizo su manera de interpre-

tar y, se puede asegurar, de crear la música, algunas veces autóctona, de las regiones más olvidadas de esta Latinoamérica tan conflictiva.

Gabino Palomares es de sobra conocido. Su presencia generalmente ubicada en los festivales de solidaridad, va muy unida en objetivos y pensamiento a la de Amparo Ochoa. Canta bastante bien la música popular y además es poseedor de un estilo que ha desarrollado a lo largo de muchos años; años en los que siempre ha sido necesario que gente como él aparezca con su guitarra y la canción que no oculta un sentimiento popular.

Francisco Heredia estuvo también allí, en el Teatro del Pueblo, dándole a los asistentes ese elemento, siempre necesario, para que los ánimos se enciendan, para que el puño se levante, para que el grito emerja de las gargantas con la tesitura de una rabia contenida, con la fuerza de las palabras que brotan dispuestas a abrir la llaga, a sacudir los cuerpos.

Tania Libertad siempre provoca una exclamación de gusto en quienes están dispuestos a oír su canto. Ella también se ha dejado ver en ocasiones que rememoran una realidad que aparentemente pasa, pero que está tan presente como ella, como todos. Tania Libertad concretiza en sus canciones realidades brutales que son capaces de encontrar eco en el amor y la presencia incondicional de

miles y miles de jóvenes que gustan del canto nuevo, el verdadero canto nuevo.

Un poco variado en el estilo, pero caracterizado por no faltar al llamado que recuerda, estuvo Briseño y su grupo. Con su rock y sus acompañados sonidos y movimientos que hacen ver al principal grupo de rock en México comprometido por algo más que la música. El lector recordará que en días pasados charlamos con él y que nos hizo partícipes de una cultura musical enraizada en un pasado de explotación, en la necesidad de expresar por medio de la música el sentir de un pueblo: hablamos del blues y de su transición al género del rock.

Viaje al Espacio Visceral, se llama su último disco. Y no ha grabado más que dos debido a las limitantes burocráticas, monetarias y de poca seriedad de las instituciones que promueven la música en nuestro país. Porque él y su grupo tiene trabajos como para grabar cinco o seis discos más. Lo cree usted justo?

Principalmente jóvenes asistieron, pero también uno que otro viejo se dejó ver por el lugar. Algunos comentaron que sería bueno volver al día siguiente. Aplaudieron sin desgano, algunas veces corearon, otras guardaron silencio, cuando era inminente, cuando las letras de las canciones no permiten ni siquiera una mueca. Se llevó a cabo, se seguirán llevando a cabo festivales y actos que marquen la diferencia social entre los países.

Para dar una vuelta común a la historia, empezaremos así: en pocos días Borges recibe el premio Ollin Yoliztli que está en poder de Octavio Paz desde el año pasado, en un *entre-tiempo* en el que éste no obtuvo el Cervantes y aquél sí, aunque años atrás ambos lograron el premio Jerusalén. Esta antesala de premios que se encuentran y divergen, partidos en dos, se dobla y precipita anualmente en el hueco que va del 10 al 15 de septiembre, fecha de concesión del Nobel. Si uno quedó descartado por su política, sólo queda pensar literariamente en el otro como capaz de llenar, por los dos, una expectativa a medias generada por ese premio. Hueco que, desde América Latina, es suplemento. Después de Neruda y Asturias, los que dieron un giro completo y se vaciaron por fin en la literatura están en condiciones de cubrirlo; sólo ellos pueden confirmar a las letras hispanoamericanas en el resto que a aquéllos les faltaba: el sistema de compromiso que una palabra tiene únicamente con sus vecinas. En fin, un sistema tan incierto y tan recusado que apenas podría hacerse certeza pública en el momento vacío del Nobel. Aquí hay dos firmas que se encuentran y se borran entre sí. Casualmente, si ellas terminaron por dejar de lado al firmante para legalizarse en el documento o texto, entonces es posible otra formulación límite: en ambos casos la literatura habla por boca de nadie, y de este modo se engancha hacia atrás y adelante con lo mismo que procede, de lo mismo literatura pura. Como en este "juego de las decapitaciones" (título que convoca al ausente definitivo de la terna: Lezama Lima), el alguien del autor se convierte efectivamente en nadie, a partir de esta ilusoria carta de identidad hasta se podría ensayar una ficha personal de estos dos candidatos al premio. Una ficha en la cual sólo hable la literatura.

En cuanto a Borges, de él todos saben: escribe limpio, blanco, internacional. Asimismo, sus textos delatan a un escritor transparente, por no decir traducible. Siempre declaró contra el color local, pero hoy sus libros son lo que quiso atacar: una colorida

Borges, Paz y los premios

Héctor Libertella / I

crónica de época, el realismo fotográfico de un pánico frente a la contaminación hermética, horror al barroco Latinoamérica, al "oscuro". Si la crítica sencilla lo redujo a una historia de espejos, laberintos y cuchilleros, sería bueno apoderarse algún día de esos elementos, como hipotético método de lectura. Los espejos se pondrán frente al texto Borges, para que su modestia se refleje toda del revés y nos diga qué voluntad de poder escondía la parte delantera. Los laberintos podrán ser útiles para "confundir" y "perder" por fin a la escritura Borges, allí donde ésta quiso hacerse justamente transparente, lógica, universal. El cuchillero, por fin, valdrá para despanzurrar ese texto, para entrar con su daga en la anatomía de una literatura y dejar a la vista la articulación de sus órganos, que es decir su razón de vida en el mercado. Efectivamente, es el deseo de una escritura blanca el que movió esta historia de 82 años que de joven empezó, a la inversa, permitiéndose la libre circulación de fantasías locales: el ultraísmo, la gauchesca, la literatura nacional, el arrabal, el antihispanismo. Esa multitud de barrio empezó a detenerse de pronto en favor de un solo personaje excluyente: la necesidad de circular. La vanguardia dio paso al centro; ahora se trataba de "domar" ese conjunto de signos tradicionalmente marginales y oscuros para depositarlos en la búsqueda de la difusión mundial, y en su garantía: el universalismo del signo. El texto enredado se transforma en el agente de una discreta y casi inadvertida voluntad de persuasión, a la manera inglesa. Se reprimen para siempre las alianzas sinuosas entre la letra y el inconsciente (Macedonio Fernández como objeto de parricidio), y —reprimida hasta este punto la letra— sólo queda en pie el proyecto de mercado del escritor, sus apetitos de difusión que lo van a atrapar en cierta ideología de la comunicación como truco. El lector, persuadido o seducido, cae por fin en la

trampa y queda privado de las peripecias que le propone la lengua en sus retorcimientos. Así es como el escritor Borges se hará propietario definitivo de sus signos: ya no se pierde en ellos porque es el dueño territorial del sentido, mientras que el lector sólo puede acceder a ese texto por un rato, y en la condición de inquilino deslumbrado. Lo que busca este proyecto, como lo buscó Lugones y toda una tradición antipaternalista en Argentina, no es el afecto de las generaciones venideras, sino la admiración. Y es eficaz. Lector distante-autor preservado. En otras palabras, como este modo de ser rechaza la pérdida que provoca la lengua (pérdida que es la pérdida de toda seguridad en el yo), hay Alguien que se niega a ser Nadie en esta ficha de identidad. El proyecto busca, decididamente, un signo internacional que se encuentre naturalmente con él; el Nobel viene a cumplir las precondiciones de esa búsqueda. (Recién en los últimos cuatro años Borges comenzó a reconocer que quería y necesitaba el Premio).

En cuanto a Octavio Paz, aquí, al revés, alguien ha hecho las cosas de tal modo que el Nobel se siente obligado a acercarse naturalmente a él. El autor pierde su voz para convertirse en el espacio neutral donde son las escrituras más opuestas las que dialogan entre sí, casi sin interrupciones personales y molestas de un hombre. Esto, que representa un momento crítico frente a las ideologías de uso corriente en la literatura, puede resumirse así: el signo literario se muestra por fin en su capacidad de relaciones públicas; gana autonomía frente al yo propietario. Disuelto y vaciado el locutor en los cruces y trasposiciones de sistemas, lo que aparece entonces en escena es el traductor, ese individuo "sociable" de las prácticas literarias: el que cruza signos de un lado al otro, los acondiciona, los viste y los presenta en sociedad. Ni asocial ni socialista, la función sociable del traductor representa el

momento crítico de otra operatividad literaria en Hispanoamérica, en la tregua entre opuestos fuegos: los de la jerga nacional a ultranza y los de la invasión multinacional de técnicas. Allí se constituye lo que llamaremos el texto *portograma* o líder, en ese rasgo democrático. Portograma: sabe descifrar lo que está escrito en el deseo de sus lectores porque lleva a cuestras, "porta" los signos de esos lectores y los arregla por escrito, los hace *sintaxis*. Y *sintaxis*: de *syn* y *tasso*, en uno de cuyos *te* corridos etimológicos aparece la palabra *tactica*, el arte de disponer (en este caso, diremos, el arte de disponer del lector). Esta secreta operación explica de otra manera el éxito internacional del texto Paz. El escritor es ahora un repartidor; al no ser propietario de materias culturales sagradas, lleva de un lado a otro budismo, hinduismo, ideogramas, caligramas (Apollinaire o página concreta de Mallarmé, y los somete a prueba en el lugar de los intercambios; a ver cómo cambian. Todo pierde entonces su esencialidad u omnipotencia, todo viene a ser críticamente relativizado por y en el cruce de signos. Práctica material, semiológica, caso. A la vez, si el autor ya no se siente dueño de los signos, se podría decir que el yo será para siempre un *intruso* en el poema; la vieja lírica queda burlada. Del mismo modo se deja leer, en términos generales, este curioso caso de modernidad: un impulso surrealista, sin propietario fijo, que durante 40 años aceptó "contaminarse" con una multitud de lecturas, de Levi-Strauss a la lingüística, de la semiótica al psicoanálisis. Es decir, una fuerza de origen surrealista que ha viajado desatada por el mercado, sometiéndose generosamente a toda suerte de diálogos. En Paz también se borra la "esencia" surrealista. Ahora el inconsciente ya no habla por la boca estrecha del automatismo o del flujo "subconsciente" de los años 30, sino que puede usar muchas otras bocas; las de entrada y salida que han comunicado a la teoría con la crítica y la ficción en los últimos cuarenta años. Perdido el respeto a las esencias, en esta ficha personal tenemos a Alguien que deliberadamente quiere escribirse Nadie.

CORRESPONDENCIA

Orgambide coincide con Ambra Polidori y apunta una omisión

Señor director:

En el artículo *Notas y presencias*, publicado en *unomasuno* el sábado 15 de agosto de 1981, Ambra Polidori afirma que "la literatura argentina se muestra más como una pluralidad que como una totalidad, como un conjunto de caracteres más que como un carácter definido. En cierto modo es natural que sea así si se toma en cuenta la brevedad de su historia como la diversidad de elementos que la componen". Compartimos totalmente su juicio, tanto que fue eso *exactamente* lo que escribimos con el profesor Roberto Yahni en el Prólogo a la *Enciclopedia de la Literatura Argentina* (Editorial Sudamericana, Buenos Aires, 1970). Suponemos que la omisión de las comillas y la fuente, se debe a un involuntario error.

Pedro Orgambide

EL DÍA

Mañana se entregará el Premio Ollin Yoliztli 1981

Mañana 18 de agosto a las 11 horas, el Presidente José López Portillo y la señora Carmen Romano de López Portillo, harán entrega del Premio Literario "OLLIN YOLIZTLI" 1981 del Festival Internacional Cervantino, al escritor Jorge Luis Borges, durante una ceremonia que se efectuará en los Pinos.

Este premio, cuyo monto asciende a un millón 750 mil pesos mexicanos, fue instituido por la señora Carmen Romano de López Portillo, Pre-

sidenta del Festival Internacional Cervantino, en noviembre de 1979, a fin de estimular la creación literaria en Lengua Española y fortalecer los vínculos de México con los demás países de habla hispana.

La designación del ganador, anunciada por el director general del Festival, Héctor Vasconcelos, el 11 de mayo del presente año en la ciudad de Guanajuato, durante el 9º Festival Internacional Cervantino, se hizo por decisión

del Jurado internacional del premio, integrado por el señor Dámaso Alonso, Presidente de la Real Academia de la Lengua Española, quien funge como presidente del jurado; el profesor Juan Mari-chal, de la Universidad de Harvard; el profesor Enrique Anderson Imbert, también de la Universidad de Harvard; el profesor Emir Rodríguez Monegal de la Universidad de Yale (quien pronunciará el discurso por parte de los jurados el próximo martes 25) y los mexicanos Ramón Xirau, del Colegio Nacional y José Luis Martínez, Presidente de la Academia Mexicana de la Lengua.

La cantidad asignada para el premio, se otorga a través de un fideicomiso establecido por el Gobierno Federal, el Festival Internacional Cervantino, el Fondo Nacional para Actividades Sociales (FONAPAS) y la Universidad Autónoma de México.

A la ceremonia de premiación están invitados los miembros del gabinete presidencial, los representantes de los tres poderes, el gobernador del Estado de Guanajuato, distinguidos miembros de la comunidad artística e intelectual del país, así como representantes de la iniciativa privada.

EXCELSIOR

Multilibros

Relatos de Horror Gótico

Por FRANCISCO ZENDEJAS

Dos mujeres y un hereje, por Hellén Ferro (ed. Emecé), está compuesto por tres relatos de carácter religioso sectario, aparentemente diferente pero relacionados entre sí por un vínculo extraño, desde la historia de Juana de Arco hasta un convento jansenista. Los tres tienen algo de horror gótico.

El autor argentino, mejor conocido por su ficción en *Muertes paralelas*, describe en el primer relato el cuadro dramático de una monja cuyo pecado mayor no es solamente el de ser muy bella sino en el hecho de que no lo puede olvidar, arrancarlo de su pensamiento; como no logra que le den la absolución, termina por abandonar las órdenes y huye del convento.

La segunda historia es la de Juana de Orleans. Los lectores recordarán que Juana escuchaba voces, "sus voces", y —contrario a los dramaturgos que han llevado su figura a la escena— Ferro hace de tales voces el mundo del drama. Sin embargo, Ferro no ha insistido en hacer de Juana la "Santa de la hoguera" sino más bien pintarla con la mayor sencillez posible, haciendo recordar al lector que la santa era un muchacha del más humilde de los pueblos, iletrada y de escaso vocabulario. Con ello logra, precisamente, que los hechos reales, históricos de Juana se vuelvan descomunales, increíbles caso. ¿No fue Juana tal vez la primera de los guerrilleros populares, cuya valía consiste precisamente en brotar del pueblo miserable?

La tercera historia es la del pastor jansenista hereje como fueron calificados todos ellos en su tiempo; este religioso llamado Juan protagoniza una escena extraordinaria en su trayecto del convento a la iglesia de San Pablo, en Amberes, que está rodeada por uno de los barrios de prostitución más grandes de Europa. El mal y lo divino en el más violento de los choques.

17 de agosto - 1981

4

EXCELSIOR

Desde Buenos Aires

Toda Literatura es Autobiográfica, por eso, Comentamos Teatro y Cine

Por IGNACIO XURXO, corresponsal en Buenos Aires

KORDON EL MEMORIOSO: En ocasión de un reciente reportaje, Bernardo Kordon manifestó su gran predilección por Blaise Cendrars, lo cual no sorprende demasiado. La "manía ambulatoria" del propio Kordon es de la misma vertiente de motivaciones que hicieron de la propia vida de Cendrars una historia de aventuras. Lo que llamó la atención fue que Kordon fuese capaz de citar de memoria largos textos de Cendrars. Mucho más aún, que llevase su exhibición de retentiva a una transcripción oral de un olvidado pasaje de Borges. Fue un poco en defensa de una común concepción de la literatura y es así tal cual: "De este mi credo literario puedo aseverar lo que del religioso: es mío en cuanto creo en él, no en cuanto inventado por mí. En rigor pienso que el hecho de postularlo es universal, hasta en quienes procuran contradecirlo. Este es mi postulado: Toda literatura es autobiográfica, finalmente. Todo es poético en cuanto nos confiesa un destino, en cuanto nos da una vislumbre de él". La mención abarcó los datos bibliográficos: *Del tamaño de mi esperanza*, Editorial Proa, 1926. Fue luego verificado; está en la página 145 bajo el título de *Profesión de fe literaria*. Qué memoria don Bernardo.

TE PRESTO MI STRADIVARIUS: Generoso título de la primera novela de la premiada Gloria Gitaroff. Los laureles fueron del Fondo de las Artes y la edición es de El Cid. La obra describe psicología y conflictos de mujeres argentinas de la clase media actual. Tal vez por eso, la contratapa ha sido copada por la señora Marta Lynch, algo así como custodia de esa franja del mercado de lectores. El esquema de la obra es más bien clásico: separación del cónyuge, seductor al acecho, confusión de sentimientos, culpa residual y comparaciones odiosas. Pero la narradora ha conseguido crear un personaje creíble, más allá de la competencia desmesurada de tantos similares de la llamada vida real. Ciertamente Gitaroff no puede ser saludada como una aparición divina, pero, dada la orfandad, cómo no darle la bienvenida...

EL VERDADERO MESIAS: Parece ser, según los avisos, Sintra. Ya está aquí.

SIN EMBARGO: Entre tanta carencia y tal exceso, la nota tonificante parece estar reservada para el teatro. A pesar de todas las dificultades el reflatado *Conventillo de la Paloma* ha conseguido cumplir su primer año. Ha llegado el *Teatro Negro de Praga* y contra viento y marea, a media sala o muchas veces menos, se mantienen en la cartelera varios éxitos ya mencionados también en esta columna. Pero la nota más creativa está dada por un encuentro de autores, directores y actores que, con el nombre de Teatro Abierto, está teniendo lugar en el Teatro del Picadero. Se estrenaron ya veintiuna obras en un acto de diferentes autores, a razón de tres por noche. Las representaciones se prolongarán durante dos meses como mínimo y han acudido las figuras más calificadas del teatro local, con muy pocas excepciones. La apertura de la experiencia fue todo un acontecimiento y tuvo lugar con una obra de Griselda Gambaro titulada *Decir sí*, cuya dirección estuvo a cargo de Jorge Petraglia. La sala estuvo colmada ese día hasta los propios pasillos y el fervor del público fue memorable.

Y POR SI ESTO FUERA POCO: También el teatro local puede jactarse de haber recuperado a Pedro Asquini, que ha regresado al país tras larga ausencia. El que fuera fundador de un movimiento capital de la escena argentina, el llamado *Nuevo Teatro*, parece retornar con ganas de hacer y deshacer. Y está también aquí Chico Buarque que no ha venido a cantar sino a asistir al estreno de su *Opera del Malandra*, inspirada en la *Opera de tres centavos* de Brecht y, como ella, también en la de los Mendigos, de John Gay. Y, por suerte el fenómeno de este teatro maltrecho pero sobreviviente no es sólo porteño. Se extiende a Rosario, a Córdoba y aún a varias otras ciudades del país.

Y CREASE O NO, en cine "mi perro cazó una mosca". Apareció, se confirmó un director de excepción. Se llama Adolfo Aristarain y acaba de estrenar un filme de valores inusuales para el medio. Se llama *Tiempo de revancha* y tiene un protagonista rehabilitado: Federico Luppi. Ojalá que pueda ser vista en México y que no tenga tropiezos aquí. En lo comercial, claro.

18 de agosto. 1981

EL DIA

4

División del gabinete de Viola

Los partidos políticos argentinos reanudarán su actividad en 1982

* "No se excluirá a nadie, a ningún partido, por las ideas que tenga", dijo Oscar Camilión en Caracas

(AFP, AP y PL)

CARACAS, 17 de agosto.—Los partidos políticos podrán actuar y tendrán plena vigencia en Argentina a partir del primero de julio de 1982, aseguró hoy aquí el canciller argentino Oscar Camilión.

El jefe de la diplomacia argentina cumplió una visita oficial de cinco días a este país y a su término dio una rueda de prensa en la que destacó la comunidad de interés y puntos de vista entre Venezuela y Argentina.

Hoy almorzó con el presidente Luis Herrera Campins y le entregó una invitación del presidente Roberto Viola para que visite Buenos Aires.

En sus declaraciones, Camilión ocupó la mayor parte del tiempo y de sus respuestas en defender el actual proceso político que vive Argentina.

Destacó como la principal noticia en la marcha de Argentina hacia una democracia, el anuncio gubernamental de que durante el primer semestre de 1982 estará listo el estatuto de partidos políticos.

Ello permitirá, estimó, que esas organizaciones actúen con plena vigencia a partir de julio del año próximo.

"No se excluirá a nadie, a ningún partido, por las ideas que tenga" afirmó, "pero no vamos a aceptar nunca más la actividad terrorista".

Quienes tengan que ver directamente con la subversión que sacudió la Argentina en las últimas décadas no encontrarán campo para desarrollar esas actividades porque no se permitirá, aseguró.

Recordó que víctimas de la actividad terrorista murieron en Argentina, antes de 1976, seis altos líderes gremiales, docenas de dirigentes sindicales medios, seis oficiales generales y dos jefes de policía, entre otros muchos, y que esa situación no debe

repetirse.

"Esta es no solo la opinión de los militares y del gobierno, sino la opinión unánime del pueblo argentino" dijo.

DIVISION EN EL GABINETE DE VIOLA

Pese al feriado nacional de hoy, el presidente Roberto Viola se reunió esta mañana con sus cinco ministros del área económica, mientras se aseguraba que había renunciado el titular de la cartera de Industria y Minería, Eduardo Oxenford.

La dimisión, indicaron fuentes dignas de crédito, fue presentada la semana anterior pero el presidente Viola pidió a Oxenford que la reconsiderara. El ministro de Industria habría demorado su anuncio público durante algunos días más, con la esperanza de hacer privar los puntos de vista del castigado sector industrial, en el conjunto de medidas que se daría a conocer esta semana.

Las divergencias, acerca de cómo encarar la honda crisis económico-financiera, dentro del "pentágono" ministerial aludido son de tal profundidad que Viola no ha conseguido elaborar un programa de largo plazo a casi cinco meses de haber llegado al gobierno. Hay diferencias casi insalvables entre Oxenford y Aguado, representantes de los sectores agropecuarios e industrial, respectivamente, en cuanto al tema de los aranceles aduaneros para proteger a las actividades productivas nacionales. Estas se hallan en buena medida al borde del colapso, como consecuencia de los programas de "apertura económica", altísimas tasas de interés y sobrevaluación del peso seguidas por el ex presidente Jorge Videla, por inspiración de su ministro de Economía José Martínez de Hoz.

Las divergencias se extienden a

los planes para refinanciar las abultadas deudas de las empresas argentinas, agravadas a causa de tasas de interés que figuran entre las más elevadas del mundo. El ministro Sigaut, partidario de mantener cierta continuidad con la política de Martínez de Hoz, proyecta otorgar un sistema de refinanciación parcial de deudas a través del poderoso y criticado sistema financiero, que creció espectacularmente bajo el anterior gobierno. La Unión Industrial Argentina ha rechazado esos planes por considerarlos insuficientes, mientras los sindicatos obreros aumentan sus demandas de aumentos salariales y de medidas para combatir la creciente desocupación, que llega a 200 mil personas solamente en el cordón industrial de Buenos Aires.

Sigaut hablará al país entre mañana y el miércoles para comunicar el programa que en definitiva adopte el gobierno de Viola.

DESPIDOS

Cinco mil trabajadores del gremio argentino del calzado fueron despedidos, en tanto un diez por ciento de la mano de obra actual del sector se encuentra suspendida.

La denuncia fue hecha por el secretario general de la Unión de Trabajadores del Calzado, Antonio Marchese, al tiempo que la Unión de Obreros y Empleados Plásticos informó que existen dos mil suspendidos en las fábricas de ese sector ubicadas en la zona norte del Gran Buenos Aires.

De otro lado, la seccional de la Unión Obrera Metalúrgica en la zona industrial bonaerense de Avellaneda denunció que unos 350 trabajadores de diez pequeñas fábricas metalúrgicas de esa región se encuentran afectados por suspensiones, despidos y atrasos en los pagos.

UNO MAS UNO

ENDERS NEGIA INTERES EN PACTO ATLANTICO SUR

BRASILIA, 17 de agosto (UPI). — El subsecretario estadounidense para Asuntos Interamericanos, Thomas Enders, negó hoy que exista interés de Washington en un pacto del Atlántico sur, tras entrevistarse con el canciller brasileño Ramiro Saravia Guerreiro, y dijo que a su entender "el canciller brasileño tampoco está interesado".

Molestó a Argentina la Forma en que Chile Expulsó a Opositores

CARACAS, 17 de agosto. (AP)—Argentina expresó a Chile "cierto malestar" por la forma en que cuatro disidentes chilenos fueron trasladados hasta territorio argentino, "sin aviso previo de ninguna especie", dijeron aquí fuentes diplomáticas del gobierno de Buenos Aires.

Las fuentes dejaron en claro que no hubo una protesta ante las autoridades chilenas.

Solamente se les hizo saber "que provocó malestar" el procedimiento seguido en la expulsión de los cuatro, dijeron los informantes, que

SIGUE EN LA PAGINA DIECIOCHO

MOLESTO A ARGENTINA LA FORMA

Sigue de la pagina tres

pidieron no ser identificados.

"En realidad, fue un procedimiento bastante desusado", dijo un informante. "De repente, sin que nosotros (el gobierno argentino) supiéramos nada, los cuatro (expulsados) llegaron en un autobús a territorio nacional".

El vocero agregó que fueron "llevados por carabineros que, después de la frontera, simplemente se devolvieron y dejaron a los cuatro en el lado argentino".

Uno de los expulsados, el ideólogo demócrata cristiano y ex ministro del ex Presidente Eduardo Frei (1964-70), Jaime Castillo Velasco, vino exiliado a Venezuela.

Los otros, los ex ministros de Gobierno de Salvador Allende, Orlando Cantuarias y Carlos Briones, y el ex senador izquierdista Alberto Jerez, están aún en Buenos Aires.

Castillo Velasco es además presidente de la Comisión Chilena de Derechos Humanos.

Los cuatro fueron expulsados de Chile por el gobierno del general Augusto Pinochet, por firmar una declaración de apoyo a dirigentes sindicales detenidos.

Confirman Argentina y Venezuela su Apoyo a la no Intervención

CARACAS, 17 de agosto (AP)—Los cancilleres de Argentina y Venezuela confirmaron hoy su apoyo al principio de no intervención y rechazaron toda injerencia que afecte la evolución democrática de las naciones.

Las coincidencias figuran en un comunicado conjunto divulgado aquí al terminar la visita del canciller argentino Oscar Camilión, que resume sus entrevistas con su colega venezolano José Zambrano Velasco.

Revela el documento que Camilión invitó al Presidente de Venezuela Luis Herrera Campins a visitar Argentina y que la invitación fue "gustosamente aceptada" aunque no se fijó fecha para ello.

Según el comunicado Herrera Campins, en su reunión con Camilión, se interesó por las relaciones bilaterales señalando "además la satisfacción de su gobierno por los progresos alcanzados en el desarrollo de esas relaciones".

Los cancilleres declararon "el respeto inquebrantable de sus respectivos países a los principios fundamentales del Derecho Internacional" y a los propósitos consagrados en las Cartas de las Naciones Unidas y de la Organización de los Estados Americanos "los cuales constituyen un imperativo para garantizar la paz y la seguridad internacional a los, así como para promover el desarrollo y la cooperación entre las naciones".

"Al reafirmar la decisión del gobierno venezolano de favorecer la institucionalización de la libertad y la democracia", el canciller ve-

nezolano señaló como "positivos" los esfuerzos que realiza el gobierno de Argentina para impulsar, desarticular y garantizar un proceso democrático acorde con los altos valores y aspiraciones de la nación argentina".

Ambos cancilleres, añade el documento, "llamaron la atención sobre las amenazas, de uno y otro extremo, contra los procesos de institucionalización de la democracia y la libertad en el continente, y en ese sentido expresaron su rechazo a todo tipo de intervención extranjera a los intentos que, en el orden interno de los estados, se hagan contra su evolución democrática".

SOLUCIONES PROFUNDAS

Sobre la situación en América Central, los cancilleres coincidieron "en que la amplitud y complejidad de la crisis en la región, exige soluciones profundas" y en cuanto a la situación de El Salvador, "formularon votos para que los propios salvadoreños encuentren una solución política y democrática a la crisis que atraviesa el país, sin injerencias foráneas directas o indirectas que conduzcan a una indeseable internacionalización y agravamiento del conflicto".

Asimismo convinieron en la necesidad e importancia de "una estrategia global de política exterior latinoamericana y de periódicas consultas de alto nivel político sobre los diversos asuntos de interés común que afecten o incumban a la posición de la región en la comunidad internacional, en el convencimiento de que los problemas latinoamericanos deben ser resueltos por los propios latinoamericanos, sin interferencia de ningún tipo".

No Logra Viola Impulsar la Economía

- ★ Existe Gran División Dentro de su Gabinete Ministerial
- ★ Hay Divergencias Acerca de Cómo Encarar los Problemas

Por OSCAR J. SERRAT

BUENOS AIRES, 17 de agosto (AP)—Pese al feriado nacional de hoy, el Presidente Roberto H. Viola se reunió esta mañana con sus cinco ministros del área económica, mientras se aseguraba que había renunciado el titular de la cartera de Industria y Minería, Eduardo Oxenford.

La dimisión, indicaron fuentes dignas de crédito, fue presentada la semana anterior pero el Presidente Viola pidió a Oxenford que la reconsiderara. El ministro de Industria habría demorado su anuncio público durante algunos días más, con la esperanza de hacer privar los puntos de vista del castigado sector industrial, en el conjunto de medidas que se daría a conocer esta semana.

Pese a ser hoy feriado nacional al cumplirse 131 años de la muerte del héroe máximo de Argentina, general José de San Martín, Viola convocó esta mañana en su residencia suburbana de Olivos a los ministros de Economía y Hacienda, Lorenzo Sigaut; de Comercio, Carlos García Martínez; de Obras y Servicios Públicos, Diego Urriarriet; de Agricultura y Ganadería, Jorge Aguado, y de Industria, Oxenford.

Las divergencias, acerca de cómo encarar la honda crisis económico-financiera, dentro del Pentágono ministerial aludido son de tal profundidad que Viola no ha conseguido elaborar un programa de largo plazo a casi cinco meses de haber llegado al gobierno. Hay diferencias casi insalvables entre Oxenford y Aguado, representantes de los sectores agropecuarios e industrial, respectivamente, en cuanto al tema de los aranceles aduaneros para proteger a las actividades productivas nacionales.

Estas se hallan en buena medida al borde del colapso, como consecuencia de los programas de "apertura económica", altísimas tasas de interés y sobrevaluación del peso seguidas por el ex presidente Jorge R. Videla, por inspiración de su ministro de Economía, José Martínez de Hoz.

Los industriales, por medio de Oxenford, piden aranceles elevados y una baja de las tasas de interés; mientras Aguado reclama aranceles uniformes y reducidos, para no encarecer la compra de insumos requeridos por el sector agropecuario, favorecido por recientes devaluaciones.

SIGUE EN LA PAGINA SEIS

EL DIA

AVISO BECAS PARA EXILIADOS LATINOAMERICANOS

La Casa de Chile en México, A.C., comunica a los exiliados latinoamericanos que aspiran a obtener becas para estudios, del World University Service (WUS), o a renovar las que tenían, que deben solicitar personalmente los formularios para este objeto.

Se les atenderá en la sede de Casa de Chile, Av. Universidad 1134 Méx. 12 D.F., Col. Del Valle (entrar por atrás, por Mayorazgo de la Higuera), de lunes a viernes entre 10 y 14 hrs.

UNO MAS UNO

BECAS

PARA EXILIADOS LATINOAMERICANOS

La Casa de Chile en México A.C.

Comunica a los exiliados latinoamericanos que aspiran a obtener becas para estudios, del World University Service (WUS), o a renovar las que tenían, que deben solicitar personalmente los formularios para este objeto.

Se les atenderá en la sede de Casa de Chile, Av. Universidad 1134, Col. del Valle Méx. 12 D.F., (entrar por atrás, por Mayorazgo de la Higuera), de lunes a viernes entre 10 y 14 hrs.